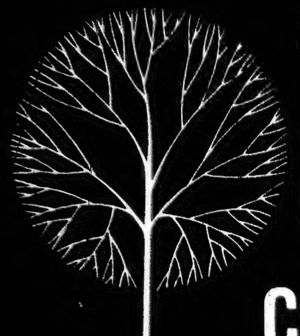


MICROFILMED BY **BYU**

AT:

COPTIC CATHOLIC CHURCH, CAIRO

OPERATOR	REDUCTION X
STEVE BALDRIDGE	42
DATE FILMED	**LIGHT METER SETTING**
10 SEPT 1987	22
FILM EMULSION NUMBER	**FILM UNIT SER. NO.**
A	HRP 51568
PROJECT NUMBER	**ROLL NUMBER**
EGPT 00004	1

LOCALITY OF RECORD

EGYPT

TITLE OF RECORD

LA LITURGIE DES EVANGILES

ITEM



1



بسم الاب والابن والروح القدس اله واحد امين

نبتدي بعون الله تعالى وحسن توفيقه بنسخ كتاب
قطمارس قبطي يستخدم في اعياد شهر برمهات لغاية شهر
النسي وعيد اعانا الله على تمامه امين * اول ذلك

اليوم الثامن من شهر برمهات عيد متياس الرسول

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

Ⲛⲉϥⲟⲩⲏⲃ ⲉⲓⲉ̀ϯ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ: ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲃⲱⲕ: ⲛⲉϥϫⲁϫⲓ ⲉⲓⲉ̀ϯ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣ̀ⲫⲓⲧ: ⲉϥⲉ̀ⲫⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲏⲓ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ: ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ: ⲃ̅/ⲓ̅ⲅ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥⲕⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲟⲙ: ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲉⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϯ ⲉ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲗⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ: ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ:

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲛⲁⲩⲣⲱϣⲧⲉⲃ
ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ
ϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ· ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϥⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲟϩ ϥ
ⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ· ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ϫⲟⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲕϩ: ⲛⲉ-
ⲧⲁⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀ ⳾

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲇ̅

Ⲡⲓϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀
ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⳾ ——

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲓ̅ⲃ̅

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀

ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲟⲩⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⳾ ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ⲉⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲩⲓ ⳾ ——

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲅ̅

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲛⲁⲩⲛⲁ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉ̀ⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲡ ⲑ̅ ϯ· ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ
ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ· ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ϣⲁⲩ-
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ·
ⲑⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲁⲓⲏ-
ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⳾ ——

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅

Ⲁⲡⲟⲩϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ
ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ·
ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ· ⲉⲩ
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ

ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ: ⲛⲁⲩⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲛⲉⲙ ⲒⲎⲤ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ
ϥⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥ
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ· ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϥⲟⲩⲱⲙ· ⲟⲩⲟϩ ϥ
ⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟ
ⲃⲓ· ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲒⲎⲤ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧ
ϫⲟⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲏⲓⲛⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲕϩ· ⲛⲉ
ⲧⲁⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ· ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ̀ ⁘

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲇ

Ⲡⲓϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲠⲬⲤ ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲉⲑ
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲙⲱⲩ-
ⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ· ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀
ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ ⲓⲃ

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ

ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲥ
ⲥⲱⲟⲩⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⁘ ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ
ⲉⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲙⲉⲩⲓ ⁘

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲋ

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲛⲁⲩⲛⲁ
ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉ̀ⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁ̀ⲡⲁⲡ ⲑ̅ ⲡⲉ· ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ
ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ· ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ϣⲁⲩ-
ⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ·
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲁⲓⲏ-
ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ· ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⁘

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓⲏ

Ⲁ ⲡⲟⲩϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ
ⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ·
ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏⲭⲥ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ· ⲉⲩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ϧⲉⲛ ⲟⲩϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ

ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲟⲙⲡⲓ . ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲙⲉⲗⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓ
ⲃⲉⲛ . ⲁⲗ

ⲉ̅
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ . ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ ⲗⲉⲩⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ . Ⲟⲩⲟϩ ⲗⲉⲩⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓ-
ϣϯ ⲛ̀ϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉ-
ⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲣⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ . Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲭⲣⲉⲙ-
ⲣⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲥⲉⲉⲣⲭ̀ⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲥⲏⲓⲛⲓ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲧⲙⲟⲕϩ . ⲛ̀ⲧⲁⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲑⲁ-
ϩⲉⲙ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩ-
ⲙⲉⲧⲁⲛⲟⲓⲁ .

البق

اليوم العاشر من عيد الصليب المجيد

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁ̅ عشية مزمور

Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲟ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀
ⲡⲁϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕⲧⲣⲁϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ . ⲁⲗ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ Ⲓⲱⲁ̅ Ⲕⲉⲫ . ⲕ̅ⲏ̅

Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛϭⲉⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲣ
ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧ̀ⲥⲁⲃⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ .
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ϥⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲛⲏⲉⲑⲣⲁⲛⲁϥ ⲛ̀-
ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ . ⲛⲁⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲟⲩⲙⲏϣ
ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ . ⲛⲁϥϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲟ̀ϩⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ . Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲑ̀-
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲣⲉⲑⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ .

Ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲛⲁ ⲡⲓⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲉⲣⲃⲱⲕ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲉⲣ ⲣⲉⲙϩⲉ· ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩ-
ⲱ̀ [illegible] ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⲡⲉ·
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁϥⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲓ-
ϣⲏⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϣⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲣⲉⲙϩⲉ ⲟⲛⲧⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣ ⲣⲉⲙϩⲉ·
ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ ⲡⲓⲥ̀ⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ· ⲁⲗⲗⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ
ϫⲉ ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛ·
ⲥⲩⲕⲟⲧⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁⲓ ϯⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲑⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
Ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ·
ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲉⲧ

ⲟⲩ

ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲓϥ· ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛϫ̀ⲫⲟ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲡⲟⲣⲛⲓⲁ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲧⲉ-
ⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲫ̀ϯ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅· ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲫ̀ϯ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲧⲉ-
ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ̀ ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲁⲓⲓ̀
ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀-
ⲑⲟϥ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ·

Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̅ⲉ̅ باكر المزمور ٥٩

Ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ
ⲧⲉⲕϩⲏ· ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓⲧ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲛⲁϩⲙⲉⲧ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ· ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁ ⲓ̅ⲃ̅ ⲕ̅ⲋ̅

Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙⲁⲣⲉϥ-
ⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁ-

ⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲣⲉϥϣⲉⲙ-
ϣⲓ ⲛⲏⲓ ϥⲛⲁⲉⲣⲧⲁⲓⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⁘
ϯⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ
ⲡⲉⲧ ϯⲛⲁϫⲟϥ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲁⲓ ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲓ
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⁘ ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲁⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓϯⲱⲟⲩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁϯ-
ⲱ̀ⲟⲩ ⁘ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ-
ϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲡⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩ-
ⲛⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲡⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⁘ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲥ̀ⲙⲏ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘ ϯⲛⲟⲩ ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϩⲱ ⲁⲓϣⲁⲛϭⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲥⲉⲕ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲁⲣⲟⲓ ⁘ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉϥϯⲙⲏⲓⲛⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲩ ⲉϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⁘ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲁϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ

ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲉⲕϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲉⲥ ⲡ̀-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀-
ⲣⲱⲙⲓ ⁘ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲓ ⲕⲉⲕⲟ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲟ-
ϣⲓ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲭⲁⲕⲓ ⲧⲁϩⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⁘
ϩⲱⲥ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀-
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⁘

ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲛⲓⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅ ⲓⲍ̅

ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲉ̀ϯⲱⲙⲥ · ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉϥϣⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ ⲙⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲙⲉⲧⲥⲟϫ ⲡⲉ ⲛⲁⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲡⲉ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲃ̅ ⲓⲁ̅

ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ · ϯⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ · ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ

ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉⲙ̀ⲛ̀ϫⲱⲓⲗⲓ· ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲉⲙⲙⲱ-
ⲟⲩ ϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀-
ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲛ ⲛⲏⲉⲧϧⲏⲕ ⲟⲩⲃⲉ ϯⲯⲩⲭⲏ·
ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲓⲛⲙⲟϣⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲉⲣϣⲁⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁ-
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲙⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ·
ⲉⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ
ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ·:· —

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ ⲗ̅ⲇ̅

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϯⲛⲁⲩ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲣⲉϥϭⲓϩⲟ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫϯ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ϣ̀ⲗⲟⲗ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ· ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲏⲡ ⲛⲁϩ-
ⲣⲁϥ ·:· ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅· ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ·:· —

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̅ⲑ̅ المزمور

Ⲁⲕϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁ-
ⲧⲉⲕϩⲏ· ⲉ̀ⲑⲣⲟⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀-
ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲟⲩⲫⲓϯ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ

ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲙⲉⲛⲣⲁϯ· ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉ-
ⲕⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ·:· ⲁ̅ⲗ̅ ·:· —

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲋ̅ ⲕ̅ⲇ̅

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥ
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟ-
ϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉϥⲉ̀-
ϫⲉⲙⲥ· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙ-
ϩⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲟ̀ⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ·
Ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀-
ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ϥⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲡⲟⲩⲁⲓ
ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧ
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯ-
ⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ·:· —

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲟⲩ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲟ̅ ·
Ⲫϯ ⲙⲏⲛ ⲡⲉⲧⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ϫⲉ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟⲓ
ⲉ̀ϧⲁⲛ ⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ· ⲛⲉⲙ ϧⲁⲛ ⲡⲉⲧ
ϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟⲧⲕ ⲁⲩⲧⲁⲛϧⲟⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲙⲟⲛ ⲁⲕⲉⲛⲧ ⲉ̀ ⲡ̅ϣⲱⲓ· ϧⲉⲛ
ⲛⲓ ⲛⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ· ⲉⲁⲕⲑⲣⲉⲥⲁ̀ϣⲁⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕⲙⲟⲧⲕ ⲁⲕϯⲙⲟⲩⲛϯ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲁⲗ
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ· ⲗ̅ⲇ̅ (ⲏ)
Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥ
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩ-
ⲱϣ ⲉ̀ⲓ ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ ⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩ-
ⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲕⲟⲥ· ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧ
ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ·
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲭⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ·
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓ-
ⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ⲅⲉⲛⲉⲁ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ· ⲡⲓ
ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ
ⲓⲱ̅ⲧ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩ-
ⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀
ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉ̀ⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϫⲟⲙ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲟⲩ ⲇⲁⲩⲓⲇ · ⲟ̅ ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲁⲕⲉⲛⲧ ⲉ̀ ⲡ̅ϣⲱⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓ ⲛⲟⲩⲛ· ⲕⲁ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲙ̀
ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ· ϯⲛⲁⲉⲣ
ⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲕⲩⲑⲁⲣⲁ· ⲡⲉ-
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ· ⲁ̅ⲗ̅
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ· ⲕ̅ⲉ̅ (ⲕⲅ)
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲱⲥ ⲉⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲁ̀-
ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲟⲩⲕⲩⲣⲏ-
ⲛⲉⲟⲥ· ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ ⲁⲩⲧⲁ-
ⲗⲉ ⲡⲓ ⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉⲑⲣⲉϥⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩⲛ ⲛ̀Ⲓⲏ̄ⲥ̄. ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲧⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ
ⲛⲉϩⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. Ⲉⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣ-
ⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲣⲓⲙⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ.
ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲱⲟⲩⲛⲓ-
ⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲧϭⲣⲏⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲉϫⲓ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲛⲟⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲟⲩ
ϣⲁⲛϣ. Ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲉⲓⲉ̀ϫⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲗ-
ⲁⲙⲫⲟ ϫⲉ ϩⲟⲃⲥⲉⲛ. ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲓ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲉ ⲉⲧⲗⲏⲕ ⲉⲟⲩ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧϣⲟⲩⲱⲟⲩ. —
Ⲛⲁⲩⲉⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲕⲉⲣⲉϥⲉⲣⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲃ̅
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲕⲁⲕⲟⲩⲣⲅⲟⲥ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ
ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲥⲁϫⲁϭⲏ. Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲭⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ

ⲉⲛⲕⲉⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ. —

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲟ̅.

Ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛ-
ⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲕ-
ⲥⲟⲧⲥ. Ⲉⲧⲉ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲗⲉⲥ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲙⲉ-
ⲗⲉⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕⲱ̀ⲟⲩⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ. ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ. ⲓ̅ⲑ̅ ⲓ̅ⲍ̅

Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲁⲩϭⲓ ⲇⲉ ⲛ̀Ⲓⲏ̄ⲥ̄.
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉϥⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̀ⲧ̀ⲥ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲣⲁⲛⲓⲟⲛ ⲙ̀-
ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ϫⲉ ⲅⲟⲗⲅⲟⲑⲁ. Ⲡⲓⲙⲁ
ⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲥⲟⲛⲓ
ⲃ̅ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲥⲁⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ Ⲓⲏ̄ⲥ̄
ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ. ⲁϥⲥ̀ϧⲉ ⲕⲉⲧⲓⲧⲗⲟⲥ ⲇⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥ̀ⲧ̀ⲥ
ⲛⲁϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲡⲓⲛⲁⲍⲱⲣⲉⲟⲥ
ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲧⲓⲧⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁϥ-
ϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣ
Ⲓⲏ̄ⲥ̄ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲉⲧ-
ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ.
Ⲛⲁⲩϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-

ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲥϧⲁⲓ
ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ. ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲧⲟⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥϧⲏⲧϥ ⲁⲓⲥ-
ϧⲏⲧϥ. —

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲟⲩ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲝ̅ⲇ̅

Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ϥ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲱⲥ ϧⲉⲛ Ⲥⲓ-
ⲱⲛ. ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲩⲭⲏ ϧⲉⲛ Ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁ-
ⲗⲏⲙ. ⲥⲱⲧⲉⲙ Ⲫϯ ⲉ̀ⲧⲁⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ. ϫⲉ
ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ. ⲕ̅ⲁ̅

Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ. ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲣⲓⲙ ϧⲉⲛ
ⲓ̀ⲗⲏⲙ ⲛⲉ ⲧ̀ⲫ̀ⲣⲱ ⲡⲉ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟ-
ϣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ϧⲁ ϯⲥⲧⲟⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ. ⲁⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϣⲁ ⲑⲛⲁⲩ
ⲕ̀ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ. ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩ-
ϯ ⲁⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟⲓ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ. ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϣⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲥⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯϯ ⲛⲁⲩ
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲧⲁ-
ⲕⲟ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁϩⲟⲗⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁϫⲓϫ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲧⲏ-
ⲓϥ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲛⲁϣϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯϫⲓϫ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲛ
ⲟⲩⲁⲓ. ⲁⲩⲉⲗⲱ̀ⲛⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ. ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ
ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉⲩ ⲁⲓⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲁϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓ-
ⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ. ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ
ⲧⲉⲛⲛⲁϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩϫⲉ-
ⲟⲩⲁ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲁⲣⲉⲕⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲣⲉϥⲙ̀ⲙⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ. ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲛⲟⲩϯ. ⲓⲥϫⲉ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉ̀ⲛⲏ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ

ⲡⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫϯ ϣⲱⲡⲓ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲅⲁⲣ ⲫⲏ ⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲕ
ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ϫⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀
ⲫϯ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲓⲣⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ· ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϯⲓⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲛ ⲉϣⲱⲡ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙⲛⲁ-
ϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ϯϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ·
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϩⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲙⲁⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ϯⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀
ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

اليوم الثالث عشر منه عيد الاربعين شهيد بسبسطية

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲗ̅ⲅ̅ باكر مزمور

ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲑⲗⲓⲯⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲟϥⲗⲉϥ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲉ̅ ⲕ̅ⲇ̅

ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲫⲏⲉ-
ⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙⲁⲣⲉϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲣⲉϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ (ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲟⲩⲉⲙϩⲉⲙ-
ⲟⲩ) ⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀-
ⲧⲁⲕⲟⲥ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧ ⲉϥⲉ̀ϫⲉⲙⲥ· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ-
ϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ
ⲟ̀ⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲓ̀ⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁ-
ⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ·
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ϥⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ
ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ· ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲏⲥⲓⲟⲥ ⲁ̅ ⲓ̅ⲃ̅

ϯⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟ-

ⲕⲟⲡⲏ

ⲕⲟⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⳾ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲁⲥ-
ⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲱϫⲡ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϩⲑⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲁⲥ̀ⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲉ̀ⲣⲧⲟⲗ-
ⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲁⲧⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⳾

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲇ̅/ⲁ̅

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϭⲏⲕ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲙⲟⲧ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲉⲙ-
ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲧⲁⲗϭⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ
ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ⳾ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⳾ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲥⲁ-
ⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓϥ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ ⳾

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲁ̅/ⲕ̅ⲉ̅

Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⳾ ϫⲉ Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ
ⲇⲉ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⳾ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲇⲓⲁⲕⲱⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲁⲩϭⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⳾ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲫⲏ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩϯⲣⲉⲛϥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⳾

ⲯⲁⲗ

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⳾ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲁⲟⲩⲉⲓⲟⲩⲗ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲁϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉ̀ ϩⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⳾ ⲫⲏ
ⲉⲧϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⳾ ⲁϥ-
ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲁϣⲱⲃϣ ⲉ̀ϩⲁⲙⲉⲫ̀ⲓϯ ⲛ̀ϩⲟⲙⲧ ⳾

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲁ̅/ⲗ̅ⲍ̅

Ⲉⲧⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲥⲟⲙⲥ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲟⲓ̀
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣⲏⲧ
ϭⲓϫⲣⲟϥ ⲉ̀ϫⲟⲣϫϥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲣⲱϥ ⳾ Ⲉⲛⲟⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ
ⲑ̀ⲃⲁ ⲙ̀ⲙⲏϣ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲱⲙⲓ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲉ-
ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ ⲙⲁϩ-
ⲑⲏⲛⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲡⲓϣⲉⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲉ ⲑⲟⲩⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲧⲉ ⳾
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉϥϩⲟⲃⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⳾ ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲟⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲁϣϫ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲉⲧ-

ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ.
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲁⲓϥ.
ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙⲉ-
ⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ.
ⲙⲏ ⲉ̀ ⲛ̀ϭⲁϫ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉⲃⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣⲃ̀ⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ.
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲟⲩ
ⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁϫ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁϫⲟ-
ⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁ-
ϫⲉ

ϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀
ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓⲉ ⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ. ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩ-
ⲁⲃ ⲉⲑⲛⲁϯⲥⲁⲃⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲉ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ϫⲟ-
ⲧⲟⲩ.

اليوم السابع والعشرون منه عيد انبا مقار الكبير

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ. ⲗ̅ⲁ̅ باكر مزمور

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϩⲱⲃⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ. ⲱⲟⲩⲛⲓ-
ⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲉⲛ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲣⲟϥ ϫⲏ
ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲑ̅ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲉ̀ⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ϫⲉ

ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲉⲩⲅⲉ-
ⲛⲏⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲉ̀ϭⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ· ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ⲓ̀ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲁϥϯ ⲙ̀ⲓ̀ ⲛ̀ⲙ-
ⲛⲁ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲉⲃⲱϣ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϣⲁϯⲓ̀· ⲛⲉϥⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲁ-
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ̀ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲉϣ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩ
ⲣⲟ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩ
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ
ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲉⲃ-
ϣⲱϣ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲥ· ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲉⲕⲙⲛⲁ ⲁϥⲉⲣ
ⲓ̅ ⲙ̀ⲙⲛⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲉⲛ-
ϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲕⲟⲩϫⲓ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲕ
ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲓ̅ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲕ

ⲉ̀ⲡⲉⲕⲙⲛⲁ ⲁϥⲉⲣ ⲉ̅ ⲙ̀ⲙⲛⲁ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲉⲧ ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲉ̅ ⲙ̀-
ⲃⲁⲕⲓ ⲓⲉ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ· ⲅ̅/ⲕ̅

Ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲥϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲛ-
ϫⲟⲩϣⲧ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ· ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ· ⲙ̀ⲙⲟⲣⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ· ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉⲑⲣⲉϥϫⲉⲙϫⲟⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϭⲓⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ· ⲉ̅/ⲑ̅

Ⲙⲡⲉⲣϥⲓⲁϩⲟⲙ ϧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟ̅ⲩ̅·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱ-
ⲟⲩ· ϭⲓ ⲛⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀-
ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲁ̅/ⲓ̅ⲑ̅

Ⲛⲏⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲥ̀ⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ·

ⲁⲩⲓ̀ ϣⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ·
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲛ̀ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ⲁⲛ ⲙ̀
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ·
Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ·
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲛ̀ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲣϣ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ·ⲋ·—

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

Ⲛⲉⲕⲟⲩⲏⲃ ⲉⲩⲉϯ ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ· ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉⲧⲁϥⲱⲣⲕ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀Ⲫ̀ϯ ⲛ̀
Ⲓⲁⲕⲱⲃ ·ⲋ· ⲁ̅ⲗ̅ ·ⲧ·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟϩⲓ ϫⲉ ⲁϥϯⲙⲁϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ·
ⲙⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲏⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀
ϩⲁⲛⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁⲑ-
ⲙⲟⲩⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ
ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲟⲗϫ
ⲧⲁⲕⲟϥ· ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲉϥ

ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲉϩⲏⲧ·
ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϯⲡⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲏⲃⲥ ⲉⲩⲙⲟϩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϯⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲡ ϩⲓⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛ
ⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲗϩ ⲥⲁⲧⲟⲩⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ
ⲛⲁϥ· ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁ-
ⲛⲁⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲣⲏⲥ· ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁϭⲟⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ· ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲓ̅
ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ·
Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲉ̀-
ⲙⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ϥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ⲛⲁϥⲛⲁⲣⲱⲓⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲛⲁⲭⲁϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲣϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲁⲛ ϥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ·ⲋ·
Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϫⲱ ⲛ̀

ⲧⲁⲓ

ⲡⲁⲓⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ ϣⲁⲛ ⲁⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ . ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥ
ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϭⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩϭⲉ
ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲏⲓ . ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ
ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲏ ⲉⲧⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ · ⲧⲁⲫ̀ⲙⲏⲓ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ .

الثامن والعشرون قسطنطين الملك

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ̅ ⲇⲁⲩⲓⲇ ... [illegible]

Ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ ⲇⲉ ⲉϥⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϫⲉⲛ ⲫϯ ...
ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲱⲣⲕ ... [illegible]
ϫⲉ ... [illegible]
ⲛ̀ϫⲟⲙⲥ ... ⲁ̅ⲗ̅

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

ⲓ̅ⲁ̅ ⲝ̅ⲉ̅

Ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲫⲓ
ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ . ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲛϥⲙⲁⲥⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ

ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲕⲉⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ . ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ϥⲛⲁⲧⲁⲗⲉ
ⲡⲉϥⲥ̅ⲣ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ
ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲣⲉ ⲙⲁⲑ̅ⲛⲓⲙ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲕⲉⲧ ⲟⲩ-
ⲡⲩⲣⲅⲟⲥ ⲙⲏ ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲓⲱⲡ ⲛ̀ϯⲇⲁⲡⲁⲛⲏ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲉⲣ ⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ . ϩⲓⲛⲁ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ ϯⲥⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲉⲙ-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉⲣⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲣⲱⲙⲓ ⲁϥ-
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲉ̀ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ . ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲉ̀ϯ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲣⲟ ⲙⲏ ϥ-
ⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲛ
ⲟⲩⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲕ̅ ⲛ̀ϣⲟ .
Ⲓⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥ ϧⲉⲛ ... ⲉϥⲟⲩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲉⲓⲁ ⲉϥⲧⲱⲃϩ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ . ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ-
ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ ⳾
Ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲱϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲙ̀ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲕⲟⲡⲣⲓⲁ̀ ϥⲉⲣϣⲁⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗ-
ⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ⲛⲁ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϣϫⲉⲙϫⲟⲙ·
ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡ̀ⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓ-
ⲕⲟⲥ· ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ· ⲙ̀-
ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾ ⲁⲓⲧ̀ⲥⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϧⲣⲉ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ· ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ-
ⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ· ⲉ̀ⲧⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁⲣ-
ⲕⲓⲕⲟⲥ ⳾

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅

Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡ̀ⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟ-
ⲩϯ

ⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾
ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛ-
ⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ Ⲫϯ ⲛⲉⲙ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⳾ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲁⲥϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ
ⲛⲁⲛ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲛⲟⲩϯ·
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ·
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧ-
ⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ· ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀-
ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲣⲉⲧⲏ ⳾

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ

Ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϣⲁ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ· ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⳾ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ Ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ· ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀Ⲫϯ· ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ· ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲁⲩ-
ⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲉϥⲟⲩ-
ⲁⲃ ⲉⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⳾

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⳾ ⲓⲑ

Ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲁⲩⲥⲱⲛϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲉⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ-

ⲁⲛ ⲧⲱⲟⲩⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟϩⲓ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲛ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲛⲁⲱϣ ⲟⲩⲃⲏϣ ⲛ̀
ϧⲏⲧϥ·:· ⲁ̅ⲗ̅·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲓ̅ / ⲕ̅ⲁ̅

Ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ· ⲁϥ
ⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁ-
ϥ ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛⲁⲓ ⲉ̀-
ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲁⲧϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕ
ϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ· ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ
ⲁ̀ϩⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϯ
ⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ· ϩⲱⲃ-
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀-
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ· ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲱ-
ⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲕⲁⲧⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·:· ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲁⲩ
ⲉ̀

ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ·:· ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ· ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ
ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ· ⲙ̀
ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ·:· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁ-
ϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ· ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ·:· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥ-
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛ-
ⲟⲩϯ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉ-
ⲩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ· ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲭ̀ⲛⲁⲱ-
ⲛϧ·:·

اليوم التاسع والعشرين منه عيد البشارة المجيد

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲕ̅ⲅ̅ عشيه مزمور

Ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·:· ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲱϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ

ⲡⲉϥⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥ
ϫⲓϫ. ⲉϥⲧⲟⲩⲃⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲧⲏⲣ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲅ̅ ⲓ̅ⲉ̅

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲫϯ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ϩⲱⲥ-
ⲧⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲉϥϣ̀ⲧ-
ⲉⲙⲧⲁⲕⲟ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.
ⲛⲉⲉⲧⲁ̀ⲫϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲉ̀-
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϯϩⲁ-
ⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ϥⲛⲁϩϯ ⲉⲣⲟϥ
ⲁⲛ. ϩⲏⲇⲏ ⲁⲩⲟⲩⲱ̀ ⲉⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ. ⲙ̀ⲡⲓⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲁⲡ ϫⲉ
ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ. ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ. ⲛⲟⲩϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲩϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ. —
ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϥ-
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲙⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϩ̀-
ⲃⲏⲟⲩⲓ ϫⲉ ⲥⲉϩⲱⲟⲩ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧⲓ̀ⲣⲓ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲁϥⲓ̀ ϩⲁ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ. ϩⲓⲛⲁ

ⲛ̀

ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫϯ. —

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲁ̅. بالمزمور ٧١

ⲉ̀ϥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲛⲟⲩⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲣⲁⲃⲓⲁ̀. ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧϥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ. ⲁ̅ⲗ̅. —

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲁ̅ ⲓ̅ⲇ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲁϥⲉⲣ ⲟⲩⲥⲁⲣⲝ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ. ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲉϥⲙⲉϩ
ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ. ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉϥ-
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓϫⲟϥ
ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲛ̀ⲥⲱⲓ. ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲣⲱ ⲡⲉ. —
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲁⲛϭⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲙⲟ-
ϩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ. ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ̀ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ.
ϫⲉ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲙⲱ-
ⲩⲥⲏⲥ ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩϣ-
ⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. —

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲋ̅
Ⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲉ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ· ⲓⲉ ⲁϣ ⲡⲉ
ⲡ̀ϩⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ·:· ⲟⲩⲙⲏϣϯ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ
ⲥⲁⲛⲡⲏϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲧⲉⲛ
ϩⲟⲩⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ·· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩⲉⲣⲁⲑⲛⲁϩϯ· ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ· ⲙⲏ
ⲧⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲧⲛⲁϩϯ· ⲛⲁⲩⲉⲣϥ· ⲙ̀ⲡⲛⲁϩϯ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲱⲡⲓ ·:·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̅
Ⲫⲏⲉⲧⲁϥϣⲱⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲫⲏⲉⲧⲁⲛⲥⲟⲑⲙⲉϥ
ⲫⲏⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ· ⲫⲏⲉⲧⲁⲛ-
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ϫⲉⲙϫⲱⲙϥ·
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲛϧ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓ-
ⲱⲛϧ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲧⲁⲙⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ· ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧ-
ϣⲟⲡ ϧⲁ ⲫ̀ⲓⲱⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ·

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲍ̅
Ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲙ̅ ⲛ̀ⲣⲟⲙⲡⲓ· ⲛ̀-
ⲥⲛⲟⲩ· ⲁϥⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ· ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ·:· ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ
ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϭⲓⲙ̀ⲡ̀ϣⲓϣ

ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁⲩ ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲁϥϧⲱⲧ-
ⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ·:· ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲕⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ· ϫⲉ Ⲫϯ
ⲡⲁϯ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ· ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϯ ·:·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲙ̅ⲇ̅
Ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲧⲁϣⲉⲣⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲙⲙⲁϣ-
ϫ ·:· ⲁⲣⲓⲡ̀ⲱⲃϣ ⲙ̀ⲡⲉⲗⲁⲟⲥ· ⲛⲉⲙ ⲡⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲓⲱⲧ ·:· ⲁ̅ⲗ̅ ·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲁ̅ ⲕ̅ⲉ̅
Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩ ⲋ̅· ⲁⲩⲟⲩⲱ-
ⲣⲡ ⲛ̀Ⲅⲁⲃⲣⲓⲏⲗ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
Ⲫϯ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲣⲁⲛ
ⲡⲉ Ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ·:· ϩⲁ ⲟⲩⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲁⲩ-
ϣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ
Ⲓⲱⲥⲏⲫ· ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ· ⲟⲩⲟϩ
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲡⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ·:·—
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ· ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ· ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲑⲏⲉⲑⲙⲉ-
ϩ ⲛ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙⲉ· ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ·:· ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛ-
ⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲥϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ· ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ· ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲡⲉ

ⲡⲁⲓ ⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ . ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗ-
ⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲁ̀ⲣⲉϫⲓ-
ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫ̅ⲧ̅ .
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲧⲉⲣⲁⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲙ-
ⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ
ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ . ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ Ⲫ̅ⲧ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲑ̀ⲣⲟ-
ⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ . ⲟⲩⲟϩ ϥ-
ⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲓⲁⲕⲱⲃ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲛ ⲭⲁⲉ̀ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩ-
ⲣⲟ . ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲫⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲛ̀ϯ-
ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲁⲓ ⲁⲛ . ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉϥⲉ̀ⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲉⲙⲁⲥϥ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩ-
ϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫ̅ⲧ̅ . ——
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ Ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲧⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛ-
ⲏⲥ ⲁⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ϩⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥ-
ⲙⲉⲧϧⲉⲗⲗⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲉⲥⲙⲁϩ ⲉ̅
ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲡⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲁⲧ-
ϭⲣⲏⲛ

ϭⲣⲏⲛ . ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ-
ϫⲟⲙ ϧⲁⲧⲉⲛ Ⲫ̅ⲧ̅ . ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ . ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ϯⲃⲱ-
ⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲕ-
ⲥⲁϫⲓ . ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ . ——

..اعياد شهر برموده

اليوم السادس منه عيد القديسه مريم المصريه

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ϥ̅ . باكر مزمور ٩٠

Ⲉⲕⲉϩⲱⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲃⲁⲥⲓ-
ⲗⲓⲥⲕⲟⲥ . ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉϭⲟⲙϭⲉⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟ-
ⲩⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ ⲇⲣⲁⲕⲱⲛ . ϫⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϯⲛⲁⲛⲁϩⲙⲉϥ . ϯⲛⲁⲉⲣⲥⲕⲉⲡⲁ-
ⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ . ⲁ̅ⲗ̅ . ——

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲏ̅ ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲓ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ
ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̅ⲧ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅
ⲉⲩⲛⲉⲙⲁϥ . ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩ-

ϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲱⲡⲓ· ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲏⲉⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲛ̄ⲍ̄ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⳾
Ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲧ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲟⲩⲍⲁ ⲡⲉⲡⲓ-
ⲧ̀ⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ· ⲛⲉⲙ ⲥⲟⲩⲥⲁⲛⲛⲁ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ· ⲉⲩⲟϣ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲉ-
ⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛ-
ⲧⲁ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲉ̅ ⲗ̅

Ϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅· ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉⲑⲣⲉⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϩⲁ ⲫ̀ϯ ⳾
Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ· ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲁⲓⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀-
ⲕⲟⲛⲓⲁ ⲉ̀ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅· ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥϣⲏⲡ ⲉ̀ⲛⲓ-
ⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ ⳾

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲅ̅ ⲉ̅

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲥϩⲓⲟⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩ-
ⲁⲃ· ⲉⲛⲁⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲫ̀ϯ· ⲛⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲩϭⲛⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲁⲓ ⳾

ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ

ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲉⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲁⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ· ⲉⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅· ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉⲣ ϣⲉⲣⲓ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁⲧⲉϩⲏ
ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ ⳾

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ⲁ̅ ⲉ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲧⲁⲛϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ· ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲩϯϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ϣⲏⲣⲓ ϣⲁ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϩⲓ-
ⲧⲉⲛϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲕⲉⲗⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲭⲣⲟ ⲁⲛ-
ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁ-
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲁⲛⲁⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓ-
ϫⲟⲓ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲱⲟⲩ ⳾
Ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲣⲟⲥⲁⲅ-
ⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡ̀ⲧⲟⲗⲙⲁⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲉⲣⲁⲥⲡⲁ-
ⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⳾

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

Ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲉⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁ-

ⲙⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ·ⲋ·
ⲁⲓⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲁϣϥ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ

ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉ̀ⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲙ̀ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ·
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̅ ⲛ̀-
ⲥⲁⲃⲏ· ⲛⲓⲥⲟϫ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙ-
ⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ⲇⲉ
ⲁⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩ-
ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ· ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲥⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧ-
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲁⲩϩⲓⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ·
ⲉ̀ⲧⲁ ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲱⲡⲓ ⲁⲩ-
ϧⲣⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ
ⲁϥⲓ̀ ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ·
ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲧⲱⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲗⲁⲙⲡⲁⲥ· ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲥⲟϫ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ϫⲉ
ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲉϩ ϫⲉ ⲛⲉⲛⲗⲁⲙ-
ⲡⲁⲥ ⲛⲁϭⲉⲛⲟ· ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ-
ⲣⲱϣ ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲏⲉ̀ⲧϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ-

ⲉ̀

ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡ ⲁϥⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓϩⲟⲡ· ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ· ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲱϫⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲁⲛ· ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ· —

اليوم السابع منه عيد ماريواكيم اب العذرى

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉ باكر مزمور

ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲓⲱⲛ· ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁ-
ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ· ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲑ-
ⲃⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ· ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ· ⲁ̅ⲗ̅· —

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ· ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ·

ϫⲉ ⲁⲣⲓⲁⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲟ ⲉⲧϫⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ϯϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲓ̀ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ. ⲁϥϣⲁⲛ ⲫⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲛⲏⲃ ⲛ̀ⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲑⲁⲙ
ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲟ̀-
ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲕⲱⲗϩ
ⲉ̀ⲡⲓⲣⲟ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲟⲩ-
ⲱⲛ ⲛⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ. ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛ
ⲡ̀ⲗⲁⲧⲓⲁ̀. ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀. ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϥⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ
ϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲓⲁ-
ⲕⲱⲃ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓ-
ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ

ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲛ̀ϣⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲁⲛ̀ϩⲱⲧⲡ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲙϩⲓⲧ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲣⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲣⲟⲑⲃⲟⲩ
ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ. ⲟⲩⲟϩ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛϧⲁⲉⲩ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛϣⲟⲣⲡ ⲉⲩⲛⲁⲉⲣϧⲁⲉ.

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲓⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅

ⲀⲚⲞⲔ ⲇⲉ ϩⲱ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓϣϫⲉⲙϫⲟⲙ
ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲡ̀ⲛⲁ-
ⲧⲓⲕⲟⲛ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. ⲁⲓϯⲥⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲣⲱϯ ⲛⲟⲩϧ-
ⲣⲉ ⲁⲛ ⲧⲉ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ. ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲥⲁⲣⲕⲓⲕⲟⲥ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅

ⲤⲒⲘⲰⲚ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅. ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϩⲩⲥⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ̀ ⲛⲉⲙⲁⲛ. ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩ-
ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅.

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϣⲁ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧϥ. Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ Ⲕⲟⲣⲛⲏ-
ⲗⲓⲟⲥ ⲡⲓⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀Ⲫϯ ⲉⲩ-
ⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲒⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ.

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲟ̅

Ⲉϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲓϣⲓⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓϣⲱϣ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏ ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲁ ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ. Ⲫϯ
ⲙⲁ ⲡⲁⲕϩⲁⲡ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ. ⲉϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲗⲁⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲁⲡ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲇ̅ ⲕ̅ⲉ̅

Ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ. ϫⲉ ⲫⲏ-

ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ

ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲙⲉⲥⲧⲉ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲥϩⲓ-
ⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉϥⲥⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ.
Ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲧⲁⲗⲉ ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ. Ⲛⲓⲙ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲕⲱⲧ ⲟⲩⲡⲩⲣⲅⲟⲥ
ⲙⲏ ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥϥⲓⲱⲡ
ⲛ̀ϯⲇⲁⲡⲁⲛⲏ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛⲧⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲉⲣ-
ⲡⲉϥⲥⲟⲃϯ. ϩⲓⲛⲁ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲭⲁ-
ⲥⲉⲛϯ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲱⲃⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ. ⲉⲩϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲕⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ϫⲟⲕϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉⲑⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲓⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ
ⲉ̀ϯ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲟⲩⲣⲟ ⲙⲏ ϥⲛⲁϩⲉⲙⲥⲓ ⲁⲛ ⲛ̀ϣⲟ-
ⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲟϭⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲓ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ϫⲱϥ ⲛⲉⲙ ⲕ̅ ⲛ̀ϣⲟ. ⲓⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ
ⲉϥⲟ̀ⲩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲉⲥ-

ⲃⲓⲁ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲉⲣⲁ̀-
ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲉⲣ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲓ·
Ⲛⲁⲛⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲗⲱⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ ⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲗϩϥ ⲛ̀ⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲉ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲟⲩⲇⲉ ϯⲕⲟⲡⲣⲓⲁ̀ ϥⲉⲣϣⲁⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉⲩϣⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ ·:·—

اليوم الثالث والعشرون منه عيد مارجرجس الكبير

مزمور وانجيل عشية اطلب

باكر مزمور — ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲗ̅ⲅ̅

Ⲛⲁϣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲑ̀ⲗⲩⲯⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ϥⲛⲁⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲕⲁⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉϥⲗⲟⲩϫϫ ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲏ̅ ⲗ̅ⲇ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲓ
ⲥⲁⲙⲉⲛϩⲏⲓ ⲙⲁⲣⲟϥϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥ̅ⲧ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲁϩϥ ⲛ̀ⲥⲱⲓ·
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁ-
ⲕⲟⲥ

ⲕⲟⲥ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲧⲁⲕⲟ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲥ·
Ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁϥϣⲁⲛϫⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲟ̀ⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ· ⲟⲩ ⲅⲁⲣ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ· ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲓⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϩⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲱⲓⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲛⲁϯϣⲓⲡⲓ ⲛⲁϥ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϫⲉⲙϯⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲁⲛ ϣⲁⲧⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̅ϯ̅ ⲉ̀ⲁⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϫⲟⲙ ·:·—

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲏ̅ ⲕ̅ⲏ̅

Ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀
Ⲫ̅ϯ̅· ϣⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲛⲏⲉⲧⲁϥⲑⲁϩⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲡⲉϥϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲱϣ· ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ

ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛⲁⲓ ⲟⲛ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲁϣⲟⲩ
ⲛ̀ⲙ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲕⲱⲛ ⲙ̀ ⲡⲉϥ-
ϣⲏⲣⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ·
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ·:·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ ⲇ̅/ⲁ̅

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀-
ϩ︦ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲥ̀ⲙⲟⲧ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲗⲟϫϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ·
ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓ-
ⲑⲩⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ· ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲙ̀ⲡⲉϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀
ⲫϯ ·:·

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲉ̅/ⲓ̅ⲉ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲛⲛⲁϯ ⲛ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲁⲥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ︦ⲣⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲗⲟⲩ ⲙ̀ⲃⲱⲕⲓ ⲉⲣⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲙ̀ⲣⲉϥϣⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ· ⲑⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲥ-
ϯ ⲛⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲉⲣⲅⲁⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲛⲉⲥϭⲓⲥⲉⲩ ⲉⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲣⲉϥ-
ϣⲓⲛⲓ· ⲑⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ· ⲛⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲛ ⲛⲁⲥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲛⲁⲓ
ⲣⲱⲙⲓ ϩⲁⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛⲉ ⲛⲁⲓ

ⲉⲧ

ⲉⲧϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲟⲩϫⲁⲓ·

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲆⲁⲩⲓⲆ ⲗ̅ⲋ̅

Ⲫⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϧⲉⲛ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲟⲩⲛⲁϣϯ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲟϫϩⲉϫ· Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲃⲟⲏ-
ⲑⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲛⲁϩⲙⲟⲩ ⲉϥⲉⲧⲟⲩ-
ϫⲟⲟⲩ ·:·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲁ̅/ⲓ̅ⲁ̅

Ϧⲁϫⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϫⲓϫ ⲉ̀ϩ︦ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁ-
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩ︦ⲣⲁⲓ
ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲧⲉⲕⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲓ-
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ·:· ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ·:· ⲭⲁⲥ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩ-
ⲏⲧ ⲉ̀ϣ̀ⲧⲉⲙⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲉⲧⲁⲛ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
Ⲁⲛⲟⲕ ⲅⲁⲣ ϯⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲑⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁϣϯⲟⲩⲱϣⲉⲙ ⲟⲩⲃⲏⲥ ⲁⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϯⲟⲩⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ·:·

ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲙ̀ϣⲉⲫⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲱϫⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉ
ⲑⲏⲛⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥ-
ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ-
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲧⲁⲕⲟ.
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲫⲟ ⲙ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ

اليوم الثالثون غاية شهر برموده عيد مار مرقس

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅ عشية مزمور

ϫⲉ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ. ⲁϥⲧⲱϣⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲩⲙⲁⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ. ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁ
ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁⲓⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ. ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲁϣϥ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲡ̅ ⲑ̅

ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱ-
ⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁ-
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲏ-
ⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ

ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ. ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲱ-
ϯ ⲙ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ-
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲙⲟ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲟϩⲉⲙ. —

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲗ̅ⲉ̅ باكر مزمور

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϥⲥⲁϫⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲁⲧⲧⲁⲕⲟ [illegible] ⲧⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲉⲥⲉϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲕⲁϩⲓ [illegible]

يتبع ثالث انجيل باكر

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓ̅ⲉ̅ ⲓⲉ

ϩⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲟⲧⲡⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲭⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲉⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲛ ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲧⲁϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲓ-
ⲱ̅ⲧ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳿
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϣⲟ̀ⲣⲡ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⳿ ⲉⲛⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁ-
ⲣⲉ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱϥ ⲉ̀ⲡⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⳿ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉⲛⲁⲁϥ ⲉ̀-
ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ
ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫⲱⲧⲉⲛ ϩⲱ-
ⲧⲉⲛ ⳿ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⳿

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲃ̅ ⲅ̅/ⲓ̅

ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲕⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲁⲙⲉⲧⲣⲉϥϯ-
ⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁⲥⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲁϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲑⲱϣ
ⲡⲁⲛⲁϩϯ ⲧⲁⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲧⲁⲁ̀ⲅⲁ-
ⲡⲏ ⲧⲁϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ ⳿ ⲛⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲓⲕⲟⲛⲓⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲗⲩⲥ-
ⲧⲣⲟⲥ ⲛⲓⲇⲓⲱⲅⲙⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲓϣⲟⲡⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⳿

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲉ̅/ⲁ̅

ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϯϯ-
ϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡ-
ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓⲙ̀-
ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲱ̀ⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳿ ⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟ̀ϩⲓ ⲉⲧ-
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁⲛ· ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ

ⲟⲩⲙⲉⲧⲁϥⲁⲓⲣⲓⲕⲉ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲱⲟⲩϣ
ⲛ̀ϩⲏⲧ· ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲁⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲟ̀ϩⲓ·

ⲓ̅ⲉ̅ / ⲗ̅ⲉ̅

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ

ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲙ̀ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲕⲟⲧ ⲧⲉⲛⲛ̀ⲧⲉⲛ
ϫⲉⲙ̀ⲡϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉ-
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ· ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲉⲣⲁ̀-
ⲝⲓⲟⲓⲛ ⲭⲁⲥ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲡⲁⲙⲫⲩⲗⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲙ̀ⲡⲉϥⲓ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓϩⲱⲃ ⲉ̀ⲱⲧⲉⲙⲟⲗϥ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ··

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϥ̅ⲃ̅ مزمور القدس ٩٢

ⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ· ϩⲁⲛⲓⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲙⲏ, ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲧⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲁⲛⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩⲟϣ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ / ⲓ̅ⲁ̅

ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲓⲉ ⲡⲓϯⲙⲓ ϣⲓⲛⲓ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉⲧⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲟⲩⲟϩ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁ ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲏⲓ
ⲙⲁⲧⲉⲛⲓⲉ ⲙⲟⲩϯ ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϫⲱϥ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ϥⲉⲙ̀ⲡϣⲁ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ⲉⲥⲉ̀ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁ-
ϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲛⲁⲥⲱ-
ⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲓⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲉⲡⲓ-
ϯⲙⲓ ⲛⲉϩ ⲡ̀ϣⲱⲓϣ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ϯⲁ̀ⲥⲟ ⲉ̀-
ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲅⲟⲙⲟⲣⲣⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲙ̀ⲙⲁⲩ· ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀-
ⲥⲁⲃⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓϩⲟϥ ⲁ̀ⲕⲉ̀ⲣⲉⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲛⲓϭⲣⲟⲙⲡⲓ ⲙⲁϩ-
ⲑⲏⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛ-

ⲁⲩϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲥⲉⲛⲁϩⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲉⲩⲉⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑ-
ⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⁘ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ϣⲁⲛϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲅⲁⲣ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲑⲛⲁⲥⲁ-
ϫⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲉ̀ⲩⲉ̀ϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ ϣⲁⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⁘

شهر

شهر بشنس المبارك
اليوم الخامس منه عيد مار يعقوب

ϣⲟⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲝ̅ⲍ̅
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉϯ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉϩⲓⲱⲓϣ ⲉⲛⲟⲩ-
ϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⁘ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⁘ ⲫⲱϣ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ϣⲱⲗ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ϛ̅ ⲓ̅ⲃ̅
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⁘
Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ Ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ
Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ

ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲟⲥ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲓⲇⲱⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩ-
ⲓ̀ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑ-
ⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ. ⲏ̅ —
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁϭⲓ ⲙⲉ-
ⲙⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϫⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ̅ϯ̅. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲓⲃⲓ. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ

ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲥⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϩⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ. ⲣⲁϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ
ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩ-
ⲓⲟϯ. ⲓ̅ —

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲓⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅/ⲇ̅

Ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ. ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ
ⲅⲁⲣ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲥ. ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧ-
ⲫⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲥⲏⲧ. ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ. ⲥ̅ —

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲇ̅ ⲓ̅ⲃ̅

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏ-
ⲟⲩⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲱⲡ·:· ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ
ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉⲫⲟⲥ-
ⲟⲛ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲉ̀ ⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ·:·

ⲁⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲅ̅ ⲁ̅

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲫⲛⲁⲩ ⲛ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲁϫⲡ ⲑ̅ ϯ·:· ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ
ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ ⲑⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲁϥⲙⲁⲩ ⲫⲁⲓ ⲛⲉϣⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ
ϯⲥⲁⲓⲏ ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ·:·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲓ̅ⲃ̅

Ϯⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ·:·
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ·:·

ⲁⲛⲟⲕ

ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ·:· ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ· ⲁ̅ⲗ̅·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ· ⲑ̅ ⲗ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ·:· ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲉⲛ-
ϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲣⲱϧⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙ-
ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ·:· ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ·:· ⲧⲱⲃϩ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁ-
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ·:· ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏ-

ⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛ-
ⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉ-
ⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⁘
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲑⲱⲙⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ ⁘ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ
ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⁘ ⲡⲁⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁ-
ⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⁘ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅
ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⁘ ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ
ⲛⲓⲕⲁⲕⲥⲉϩ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲙⲟⲓ ⲛ̀-
ϫⲓⲛϫⲏ ⁘

اليوم

اليوم السابع مسرى عيد مار اتناسيوس الرسولي بطريرك الاسكندرية

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁ̅ بالمزمور ١

ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⁘ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ϥⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣϣⲏⲛ ⲉⲧⲣⲏⲧ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲟⲩⲱⲛ ⲙ̀ⲫ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲇ̅ ⲕ̅ⲅ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲥⲩ-
ⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲫⲁ-
ϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϯⲥⲩⲣⲓⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛⲁϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϩⲉⲙⲕⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϣⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ
ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲙⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀-
ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ

ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲏⲛϯ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦
ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲛⲉⲙ ϧⲓⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲟⲣⲇⲁ-
ⲛⲏⲥ · ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏⲛϣ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ
ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ · ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱϥ ⲛⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ · ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϫⲉ ⲑⲱⲟⲩ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ · ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲏⲃⲓ ϯ-
ⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ·
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ · ⲱⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ⲃⲓ ⲛ̀-
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲓ · ⲱⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲛⲁⲏⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁ-
ⲛⲁⲓ ⲛⲱⲟⲩ · ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲁⲩ
ⲉ̀Ⲫϯ · ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣϩⲓⲣⲏⲛⲏ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ · ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲑⲱⲟⲩ
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ · ⲱⲟⲩⲛⲓ-
ⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲩϣⲁⲛϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ

ⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉ
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϫⲉⲙⲙⲉⲑ-
ⲛⲟⲩϫ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲏⲧ · ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉ-
ⲗⲏⲗ ϫⲉ ⲡⲉ ⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟ-
ⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲛⲁⲩϧⲁϫⲱⲧⲉⲛ · ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ
ⲡ̀ϩⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲙⲟⲩ
ⲗⲱϥ ⲁⲩⲛⲁⲙⲟⲗϩϥ ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧϥϣⲉⲙϫⲟⲙ
ϫⲉ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲥⲉϩⲱⲙⲓ
ⲉ̀ϫⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ · ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲫⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲭⲱⲡ ⲉⲥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ·
Ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲉⲣⲉ ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁ
ⲟⲩⲙⲉⲛⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲭⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ϯⲗⲩⲭ-
ⲛⲓⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ-
ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ · ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϩⲟ-
ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱ︦ⲧ︦ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲓⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲃ̅ ⲇ/ⲉ

Ⲛⲁⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ · ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ ⲡ̀ⲭ︦ⲥ︦

ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⳾ ϫⲉ ⲫ̀ϯ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉϥϣⲁⲓ ⲡⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲫ̀ϯ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̀ⲭ̅ⲥ̅ ⳾

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲃ̅/ⲓ̅ⲏ̅

Ⲛⲓⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛϭⲓⲛⲟⲛⲓ ϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲙⲉⲧⲉⲛ-
ϭⲓⲥⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲥⲧⲏⲟⲥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉ-
ϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛⲉⲧⲕⲱⲗϫ ⳾ ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲉ̀ⲙⲟⲧ
ⲡⲉ ⲓ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲫ̀ϯ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲉⲙⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϥϭⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⳾

ⲛⲓⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅/ⲓ̅ⲍ̅

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲙⲓⲗⲓⲧⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲉ-
ⲫⲉⲥⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⳾ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ϣⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ϯ-
ⲁⲥⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲡⲁⲓⲥⲙⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⳾

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲝ̅ⲇ̅

Ϣⲟⲩⲙⲁⲧϥ ⲙ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲥⲟⲧⲡϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲕϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⳾ ⲉϥⲉϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲕ-
ⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ϣⲁⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾ ⲉⲛⲉⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲏⲓ ⳾ ϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲕⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⳾ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲭ̅ⲉ̅/ⲓ̅ⲁ̅

Ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀-
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲁϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀-
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ
ⲁϥϯ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲁϥ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⳾ ⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀-
ⲙⲉⲛ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ
ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲃ̅ ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀-
ⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲧⲉϥϫⲟⲙ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⳾ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ
ⲁϥⲉⲣϩⲱⲃ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲫⲉ ⲕⲉ
ⲉ̅ ⳾ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̅ ⲁϥ-
ϫⲫⲉ ⲕⲉ ⲃ̅ ⳾ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲩⲁⲓ

ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲁϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ
ϫⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅. ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲟⲩⲙⲏϣ ϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲃⲓ
ⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϥⲓⲱⲡ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ.
ⲁϥⲉⲛ ⲕⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲉϥⲉⲣϫⲱⲕⲓⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁ
ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̅ ⲛ̀ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲕϯⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲓⲥ ⲕⲉ ⲉ̅ ⲛ̀
ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁⲓϫⲫⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀
ⲧⲉⲛϩⲟⲧ ⲉⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩ
ϫⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲭⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅. ⲁϥⲓ [illegible] ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁ
ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲓⲛϭⲱⲣ ⲁ̅ ⲡⲉⲧⲁⲕϯⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⲓⲥ ⲕⲉ
ⲁ̅ ⲁⲓϫⲫⲱⲟⲩ. ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲛϩⲟⲧ
ⲉ̀ⲡⲓⲇⲏ ⲁⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲉⲓⲉ̀
ⲭⲁⲕ ϩⲓϫⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕⲟ̅ⲥ̅.

اليوم

اليوم الثاني من عيد الملاك ميخائيل ازالك قسطنطين

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲓ̅ⲍ̅ المزمور ١٧

Ϯⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲧⲁϫⲟⲙ. ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲡⲁ
ⲧⲁϫⲣⲟ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲙⲁⲙⲫⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣⲉϥ
ⲛⲁϩⲙⲉⲧ. ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ ⲡⲁⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲉⲓⲉ
ⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ   ⲏ̅ ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲁⲛϩⲉⲗⲓ
ϣⲓϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲉⲩⲛⲉⲙⲁϥ. ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ
ⲕⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣⲱⲛⲓ.
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲙⲁⲅ
ⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓ ⲡⲓⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ. ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲭⲟⲩ
ⲍⲁ ⲡⲉⲡⲓⲧⲣⲟⲡⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲥⲟⲩ
ⲥⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲩⲟϣ ⲛⲏⲉ̀
ⲛⲁⲩϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϩⲩⲡⲁⲣ
ⲭⲟⲛⲧⲁ.

Ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓⲉ/ⲗ

Ϯϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛϭ︦ⲥ︦ ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛ ⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϩⲁ ⲫϯ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥϣⲏⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ.

Ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲅ/ⲉ

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛⲓⲟⲩⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲥ̀ϩⲓⲟⲙⲓ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲛⲁⲩⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲫϯ ⲛⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩϭⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲛⲟⲩϩⲁⲓ. ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲣⲁ ⲉⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϣⲏⲣⲓ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲛ ϧⲁⲧⲉⲛ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟϯ.

Ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲉⲫⲁⲗⲉⲟⲥ ⲕⲁ/ⲉ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲩϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ

ϣⲁ

ϣⲁ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲓ ⲧⲉⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲕⲉⲗⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲟ ⲁⲛⲉⲣⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁⲛⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲱⲟⲩ.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲑⲉⲟⲛ ⲭⲉ

Ⲧⲟⲧⲉ

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲓⲉ

Ⲁϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲕⲁϩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ. ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲁⲓϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ︦ⲗ︦.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲑⲉⲟⲛ ⲭⲉ/ⲁ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲣⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁⲩϣⲉⲗⲉⲧ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟϫ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ. ⲛⲓⲥⲟϫ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲛⲓⲥⲁⲃⲉⲩ

ⲇⲉ ⲁⲩⲉⲗ ⲛⲉϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩⲙⲟϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⳾ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲥⲕ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧ-
ϣⲉⲗⲉⲧ ⲁⲩⲉⲛⲓⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⳾
ⲉ̀ⲧⲁ ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲟⲩ-
ϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲁϥⲓ ⲧⲉⲥ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁϥ ⳾ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲧⲱ-
ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⳾ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲥⲟϫ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲉϩ ϫⲉ ⲛⲉⲛⲗⲁⲙⲡⲁⲥ ⲛⲁⲱ̀ϣⲉⲙ ⳾ ⲁⲩⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀
ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲏ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏⲡⲱⲥ
ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲣⲱϣ ⲛⲁⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲏⲉⲧ ϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲱⲡ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳾ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϣⲱⲡ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓ-
ϩⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲟ ⳾ ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀
ⲇⲉ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲉⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ
ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲟⲩⲇⲉ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⳾

اليوم

اليوم العاشر من عيد الثلاثة فتية القديسين

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲃ̅ باكر مزمور ١١٢

ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓ ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⳾ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⳾ ⲙⲁⲣⲉ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲥ̀ⲙⲁ-
ⲣⲱⲟⲩⲧ ⳾ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲏ̅ / ⲓ̅

ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲕⲟⲩϫⲓ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲟⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⳾
ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲕⲱϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⳾ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲣ̅ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲣⲉⲙ
ⲉ̀[illegible] ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ⲡⲓⲯ̅ⲑ̅ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϫⲉⲙϥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϣⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟ-
ⲧⲉ ⲡⲓⲯ̅ⲑ̅ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲣⲉⲙ ⲁⲛ ⳾ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ

ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲁⲕⲟ. ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁϩⲟⲩϥ ⲟⲩⲧⲱⲕ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ
ⲁⲕϭⲉⲙϩⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲛ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥ-
ϣ̀ⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ϭⲓ ⲛ̀ⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲓⲉ ⲕⲉⲃ̅ ⲛⲉ-
ⲙⲁⲕ ϩⲓⲛⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ. ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲇⲉ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϯⲉⲕ-
ⲗⲏⲥⲓⲁ. ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁϯ-
ⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲉⲑⲛⲓⲕⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ. ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲥⲟⲛϩⲟⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲥⲟ-
ⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲃⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ-
ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲁⲗⲓⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲃ̅ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϯⲙⲁϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲡⲓⲙⲁ
ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲃ̅ ⲓⲉ ⲅ̅ ⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϯϫⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲏϯ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲏⲥ ⲅ̅/ⲕ̅

ⲡⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲉ̀ⲛⲃⲁⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲥϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲛ-
ϫⲟ̀ⲩϣⲧ ϧⲁⲧⲉϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲣⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉⲑⲣⲉϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϭⲓ ⲡⲉⲭⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲉ̅/ⲑ̅

ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲁϩⲟⲙ ϧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϩⲏⲡ-
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲟⲩ. ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥ-
ⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁ-
ϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲛ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲁ̅/ⲓ̅ⲑ̅

ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲥ̀ⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁⲩ-
ⲓ̀ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ

ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ. ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϩⲁⲛ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲩⲣⲏⲛⲛⲉⲟⲥ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓ-
ⲛⲓⲛ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅. —

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲗ̅ⲅ̅

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲇⲉ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅. ⲛⲏⲉⲧⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲚⲟⲩϯ. ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅. Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ. ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ. ⲁ̅ⲗ̅.

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲃ̅ ⲗ̅ⲃ̅

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟ̀ϩⲓ ϫⲉ ⲁϥϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ. ⲙⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲥⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲟⲩⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲡⲙⲁ ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ϧⲱⲛⲧ

ⲉ̀ⲣⲟϥ

ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲟⲗϫ ⲧⲁⲕⲟϥ. ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲁ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲕⲉϩⲏⲧ. ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϯⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲏⲃⲥ ⲉⲩⲙⲟϩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁϯⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲟ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲡ ϩⲓⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲗϩ ⲥⲁⲧⲟⲩⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ. ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲣⲏⲥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁϧⲟⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉϩ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉϩ ⲅ̅ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ. ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟ̀ⲩ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁϥⲛⲁⲣⲱⲓⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲛⲁⲭⲁϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲣϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲥ

ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⳾
ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϫⲱ ⲛ̀-
ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ ϣⲁⲛ ⲁⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϧⲁ-
ⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⳾
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϧⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲏⲓⲥ ⳾ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ
ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⳾ ⲧⲁ̀ⲫ̀ⲙⲏⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϥⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛ-
ⲧⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⳾ ———

اليوم الرابع عشر عيد ماباخوميوس ابا البشركا

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲗ̅ⲁ̅

Ϣⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲁ̀ⲛⲟ-
ⲙⲓⲁ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲱⲃⲥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⳾ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀-
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲱⲡ ⲡⲓⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲣⲟϥ ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⳾ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲑ̅/ⲓ̅ⲁ̅

Ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲧⲟⲧϥ ⲉ̀-
ϫⲉ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲉ ϫⲉ ⲛⲁϥϧⲉⲛ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲁⲧⲟ-
ⲧⲥ ⳾ ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲉⲩⲅⲉⲛⲏⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲟⲩⲭⲱⲣⲁ ⲉⲥⲟⲩ-
ⲏⲟⲩ ⲉ̀ϭⲓ ⲛⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲇⲉ ⲉ̀ ⲓ̅ ⲙ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲁϥϯ
ⲙ̀ ⲓ̅ ⲙ̀ⲙⲛⲁ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲣⲓ-
ⲡⲉⲃⲱϣ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ϣⲁϯⲓ̀ ⳾ ⲛⲉⲡⲉϥⲡⲟⲗⲓⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣ-
ⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲓⲁ̀ ⲥⲁⲫⲁϩⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲟⲩⲉϣ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉϥ-
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϯ ⲙ̀-
ⲡⲓϩⲁⲧ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ-
ⲙⲉⲧⲡⲉⲃⲱϣ ⲡⲉⲧⲁⲩⲁⲓⲥ ⳾ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲉⲕ-
ⲙⲛⲁ ⲁϥⲉⲣ ⲓ̅ ⲙ̀ⲙⲛⲁ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲉⲑⲃⲉ
ϫⲉ ⲁⲕϣⲱⲡⲓ ⲉⲕⲉⲛϩⲟⲧ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ

ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉⲕ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲓ̅ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁϩ
ⲃ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲡⲉⲕⲉ̀ⲙⲛⲁ
ⲁϥⲉⲣ ⲉ̅ ⲛ̀ⲉⲙⲛⲁ ⁘ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ϫⲉϥ ϫⲉ ϣⲱⲡⲓ ϩⲱⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲉ̅ ⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲓⲥ ⲅ/ⲕ

Ⲧⲉⲛⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲙ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲥϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲛ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲛⲁϣⲓⲃϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲣⲫⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉⲑⲣⲉϥϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ϭⲛⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲉ/ⲑ

Ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓ ⲁϩⲟⲙ ϧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲛⲟⲩ ⲛⲁ ⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣ̀ⲧⲉⲙϯ ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϩⲏⲡ-
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓⲣⲉⲛ
ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⁘ ϭⲓ ⲛⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ ⲥ̀ⲛⲏ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧ-
ⲣⲉϥⲱ̀ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲏ-

ⲉ̀ⲧⲁⲩ

ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓⲁ/ⲓⲑ

Ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲥ̀ⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁⲩ-
ⲓ̀ ϣⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲛ̀ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲗⲓ ⲁⲛ
ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⁘
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲛ̀ⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲉⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

Ⲛⲉⲕⲟⲩⲏⲃ ⲉⲩⲉ̀ϯϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁘
ⲛⲉⲕⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉⲑⲃⲉ ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲡⲉⲕⲃⲱⲕ ⁘ ⲁⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲧⲏⲣⲥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲱⲣⲕ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⁘ ⲁϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲙ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓⲃ/ⲗⲃ

Ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲟ̀ϩⲓ ϫⲉ ⲁϥϯ-
ⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϯ-

ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ· ⲙⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲏⲓⲧⲟⲩ ⲉⲑⲙⲉⲧⲛⲁⲏⲧ ⲙⲁⲑⲁⲙⲓⲟ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲥⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲛⲟⲩ-
ⲁ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲁⲧⲙⲟⲩⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲡⲓⲙⲁⲉⲧⲉ-
ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲁⲣⲉ ϩⲟⲗ ⲧⲁⲕⲟϥ· ⲡⲓⲙⲁ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲁ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ϩⲏⲧ· ⲙⲁⲣⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲏⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉ-
ⲧⲉⲛϯⲡⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲧⲉⲛϧⲏⲃⲥ ⲉⲩⲙⲟϩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ⲁϥⲛⲁⲧⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟⲡ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱⲗϩ ⲥⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ· ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀-
ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲣⲏⲥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϥⲛⲁϧⲟϫϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁ̀ⲣⲟⲩⲣⲱϣⲉⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ· ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲥⲛⲟ̀-
ϯ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ϧⲉⲛ ϯⲙⲁϩ ⲅ̅ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲣ-
ϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙⲟⲩ ⲉⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ·
ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲛⲉⲃⲏⲓ

ⲉ̀ⲙⲓ

ⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉϫⲉ ϧⲉⲛ ⲁϣ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ ⲛⲁϥⲛⲁⲣⲱⲓⲥ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲛⲁⲭⲁϥ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉⲣϣⲁⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ϫⲉ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲁⲛ
ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ· ⲡⲉϫⲉ ⲡⲉⲧ-
ⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϫⲱ ⲛ̀ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟ-
ⲗⲏ ⲛⲁⲛ ϣⲁⲛ ⲁⲕϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲡⲓⲥⲧⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲁⲃⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅
ⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁϥⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϧⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓⲥ·
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϥⲛⲁⲭⲁϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϩⲩⲡⲁⲣⲭⲟⲛⲧⲁ
ⲧⲏⲣⲟⲩ·

اليوم الخامس عشر منه عيد مار سمعان الغيور

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲝ̅ⲍ̅

ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏ ⲉⲧϩⲓϣⲉⲛⲛⲟ̀-
ϥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϫⲟⲙ· ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲓ

ϫⲟⲙ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϣ ⲛ̀
ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⳾ ⲫⲱϣ ⲛ̀ ϧⲁⲛ
ϣⲱⲗ ⲁ̅ⲗ̅ ·ⲋ· —

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲃ̅ ⲉ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲉⲣ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥ-
ⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯ ⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⳾ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀
ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱ-
ⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ-
ⲭⲟϩ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡ̀ⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲁϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲏϣ
ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ

ⲧⲏⲣⲥ

ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓ-
ⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲩⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲥⲓⲇⲱⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉ̀ⲙ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ϣⲱⲛⲓ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲧϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ϭⲓⲧⲉⲙⲙⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ̀ⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀
ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϫⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲫ︦ϯ︦ ⳾ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ϯⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲓ ⳾ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲣⲓⲙⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱⲃⲓ ⳾ ⲱⲟⲩⲛⲓ-
ⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲥⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⳾ ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ
ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏ-

ⲡ̅ⲛ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ :ⲋ:

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅/ⲇ̅

Ⲡⲭⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲁϥ-
ⲥϧⲁⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲫ̀-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϯⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ :ϯ:

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲓ̅ⲃ̅

Ⲉ̀ⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ϣⲱⲡ-
ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯ-
ⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ
ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ :ⲋ: ⲉⲓⲉⲙⲓ ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁⲃⲱⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓ ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱϥ
ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲧⲁⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ :ⲋ:

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲅ̅/ⲁ̅

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁ̀ⲡ ⲑ̅ ϯ :ⲋ: ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀-
ϭⲁⲗⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ϣⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ
ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲁⲓⲏ ⲉϥⲉ̀ⲣⲉϥ-
ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉ-
ⲣⲫⲉⲓ :ⲋ:

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲓ̅ⲃ̅

Ϯⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉϭⲟⲥⲓ :ⲋ:
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ :ⲋ: ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ :ⲋ: ⲁⲗ :ⲋ:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲑ̅/ⲗ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩ-
ⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲫⲁ-
ϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ :ⲋ:

ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲱϫⲡ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ ⲙⲁⲛⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ :· ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲡⲓⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ· ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϧ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓ-
ⲱⲥϧ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣ-
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ :·
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓ-
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ :· ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟ-
ⲙⲉⲟⲥ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇ̀ⲇⲉⲟⲥ :·
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲓⲥⲕⲁⲣ-
ⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ :· ⲡⲁⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲣ-
ⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁ-

ⲙⲁ-

ⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ :· ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ :·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ :· ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ ⲛⲓⲕⲁⲕ-
ⲥⲉϩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϩⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ :·

اليوم الرابع والعشرين من دخول السيد مصر

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲛ̅ⲁ̅ عشية مزمور

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱ ⲛ̀ϫⲱⲓⲧ :·
ⲉⲥⲟⲡⲧ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲧ ⲧⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲫϯ :·
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧ ⲙ̀ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ϫⲉ
ϥϩⲟⲗϫ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ :·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̅ⲇ̅

ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁ-
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ :· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲓ̀
ⲉ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲙⲟ̀ϩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ϫⲁϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑ-
ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲛⲉⲉⲧⲁⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉ̀ⲙ
ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ· ⲫⲏⲉⲧϫⲱⲣⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟ̀ⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥϭⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑ-
ⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲁⲉ· ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ̀ⲉⲧⲁϥϯ ⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛⲏⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉϯ-
ⲛⲁϫⲟϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉϯⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ
ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲧⲉϥⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ
ⲧⲉ ⲛⲏ ⲟⲩⲛ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϯⲥⲁϫⲓ· —

ϣⲟⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲉ̅

ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϫⲏⲙⲓ·
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲭⲁⲙ·
ⲁⲣⲓⲡⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲕ-
ⲗⲁⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ϫⲉⲙ ⲡⲉⲛϣⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲟⲩϫⲁⲓ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲇ̅/ⲓ̅ⲃ̅

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲛ̀ⲓⲱⲁ-
ⲛⲛⲏⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ
ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲑⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲫⲓⲟⲙ ϧⲉ-
ⲛⲓϭⲓⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲍⲁⲃⲟⲩⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲫⲑⲁⲗⲓⲙ·
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲍⲁⲃⲟⲩ-
ⲗⲱⲛ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲫⲑⲁⲗⲓⲙ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲟⲙ ϩⲓⲙⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ϯⲅⲁ-
ⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ· ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ϯⲭⲱⲣⲁ ⲛⲉⲙ ϯ-
ϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲁϥϣⲁⲓ ⲛⲱ-
ⲟⲩ· ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲙⲉⲧⲁ-
ⲛⲟⲓⲛ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲓⲟⲩⲥ ⲃ̅/ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲱⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲡⲁⲣⲁⲡⲧⲱⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲃⲓ·

ⲡⲏⲉⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲉϩⲙⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϯⲛⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉϯⲙⲉⲧⲁⲧⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϩⲏⲧⲟⲩ :·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̅ ⲇ̅/ⲍ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙⲁⲣⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀Ⲫϯ ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲉ̀ⲁⲩⲙⲁⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲫϯ
ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲫϯ :· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ-
ⲛ̀ϥⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲉⲛ Ⲫϯ ϫⲉ Ⲫϯ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉ :· ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ ⲁⲥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲛⲟⲅⲉⲛⲏⲥ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫϯ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲟⲧϥ :·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲍ̅/ⲕ̅ⲁ̅

Ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ ⲛ̀ⲡⲣⲱⲙⲡⲓ ⲛ̀-
ⲥⲛⲟⲩ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲉ̀ϫⲉⲙⲡϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲗ̅ :· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ
ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϭⲓⲙ̀ⲡϣⲓϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲧ̀ϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲣⲉⲙ-
ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ :· ⲛⲁϥⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲕⲁϯ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϫⲉ Ⲫϯ ⲛⲁϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲕⲁϯ

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲇ̅

Ⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ϣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲭⲏ-
ⲙⲓ :· ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣϥ :·
ⲁϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲙⲟ-
ϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ :· ϫⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲟⲩ-
ϩⲟϯ :·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲃ̅/ⲓ̅ⲅ̅

Ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲁ̀ⲗⲓⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲡⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϣⲁϯϫⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϥⲛⲁⲕⲱϯ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲕⲟϥ :·
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϣⲁ ⲧ̀ϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲏⲣⲱ-

ⲇⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ. ⲧⲟⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲥⲱⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ ⲁϥϭⲱⲛⲧ ⲉ̀-
ⲙⲁϣⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲁϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀-
ⲗⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲃⲏⲑⲗⲉⲉⲙ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥ-
ϭⲓϫ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲃ̅ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲡⲉⲥ-
ⲏⲧ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲉⲙϧⲱⲙ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲅⲟⲥ. ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲡⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲟⲩⲥⲙⲏ
ⲁⲩⲥⲟⲑⲙⲉⲥ ϧⲉⲛ ⲣⲁⲙⲁ ⲟⲩⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲉϩ-
ⲡⲓ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ ⲣⲁⲭⲏⲗ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲛ̀ⲥⲉϣⲟⲡ
ⲁⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲓⲱⲥ-
ⲏⲫ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲁⲩⲙⲟⲩ
ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϯⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.

ⲉ̀ⲧⲁϥ

ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁⲣⲭⲉⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲛ̀ⲧϣⲉⲃⲓⲱ ⲛ̀-
ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ
ϫⲉ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ. ——

اليوم السادس والعشرين منه عيد مار توما

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣⲙⲇ

Ⲛⲉⲕⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁⲕ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ. ⲡⲱ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϫⲱ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ. ⲉⲩⲣⲟⲩ-
ⲟⲩⲱⲛϩ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲧϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲓ̅ⲍ̅ ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲁϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲛ. ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ϫⲉ ⲉ̀ⲛⲉⲟ̀-

ⲟⲓⲕ ⲧⲉⲧⲉⲛ ⲛⲁϩϯ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ-
ⲫ̀ⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟⲥ ⲛ̀ϯⲛⲟⲩ-
ϩⲓ ϫⲉ ϥⲱϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲱϣ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲥⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲉ· ⲛⲓⲙ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲉϥⲥ̀ⲕⲁⲓ ⲓⲉ ⲉϥⲙⲟⲛⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ ⲙⲏ ϥⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲥⲉ-
ⲧⲟⲧϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲣⲱⲧⲉⲃ· ⲙⲏ ϥ-
ⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ϯⲛⲁⲟⲩ-
ⲟⲙϥ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲣⲕ ϣⲉⲙϣⲏⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϣⲁϯⲟ̀-
ⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ
ϩⲱⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲥⲱ· ⲙⲏ
ⲟⲩⲟⲛ ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲃⲱⲕ ϫⲉ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛ̀-
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ· ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀-
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲁⲛⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲁⲧϣⲁ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲣⲟⲛ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⲁⲛⲁⲓϥ· —

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲗⲁⲥⲥⲓⲁⲥ ⲇ/ⲃ

ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲏⲛ ⲉ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ·
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲁⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ

ϩⲱⲛ

ϩⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥⲱⲛϩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ· ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀-
ⲧⲁⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲥⲉⲙ-
ⲡ̀ϣⲁ ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ· —

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲅ/ⲓⲉ

Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲇⲉ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟϥ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲃϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀-
ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲉⲩⲁ̀ⲡⲟⲗⲟⲅⲓⲁ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲟϯ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲁ/ⲁ

Ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲫⲓⲗⲉ· ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ϣⲁ ⲡⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ· —

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲙ̅ⲍ̅
Ⲑⲛⲓϣϯ ⲡⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ · ⲟⲩⲟϩ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ · ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ · ϩⲓ
ϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ · ⲁ̅ⲗ̅ ·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲓ̅ⲇ̅ ⲁ̅

Ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϣ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛⲁϩ-
ϯ ⲉ̀Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϩⲱ· ⲟⲩⲟⲛ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲛⲁⲓⲛⲁϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉ-
ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ ⲛⲱⲧⲉⲛ ·:· ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛϣⲉⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲉⲃⲧⲉ ⲟⲩⲙⲁ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲉⲓⲉ̀ⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲟⲗ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϩⲁⲣⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲫ̀ⲙⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛⲉⲙⲏⲓ ·:· ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲙⲁ ⲁⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ·:·
ⲡⲉϫⲉ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲁⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ·:· ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲱⲛϧ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲓ̀ ϩⲁ Ⲫⲓⲱⲧ ⲁϥⲙ̀ⲡⲉⲙⲓ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ·:· ⲓⲥϫⲉ ⲛⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲩⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ·:· ⲡⲉϫⲉ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧ-
ⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲏⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ·:· ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲕⲥⲟⲩⲱⲛⲧ Ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ ⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲭ̀ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲛ ⲉ̀Ⲫⲓⲱⲧ ·:· ⲭ̀ⲛⲁϩϯ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲗⲗⲁ
Ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧⲓⲣⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ·:· ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁ-
ⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ·:·

الاحد الثالث من شهر بشنس المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ϥ̅ⲉ̅
Ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ·:· ϩⲱⲥ
ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ ·:· ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲙⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ·:· ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲇ̅ / ⲁ̅

ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛ̀ϣⲱ-
ⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲑⲟⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ.
ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲱⲛⲓ ⲉⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ
ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ-
ⲉⲣⲁⲡⲟⲣⲓⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅
ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩⲉⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ϩⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ.
ⲛ̀ϥϫⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉ-
ⲩⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥ-
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ. ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲱ-
ϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛ-
ϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁ-
ϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲧⲁ-
ⲙⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱϫⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ

ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲥⲱϫⲡ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉⲛⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲃϣⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ-
ⲧⲉⲛϩⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ
ⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲓϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅ / ⲁ̅

ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲣⲉϥⲥⲟϩⲓ ϫⲉ ⲡⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ. ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ
ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ.
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲧⲉⲛⲕⲁϯ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̅ - ⲇ̅ / ⲓ̅ⲉ̅

ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲟⲙⲟⲗⲟⲅⲓⲛ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ
ⲡⲉ ⲫ̀ϯ ϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϩⲱϥ ϧⲉⲛ-

ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ Ⲫϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲁⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ
Ⲫϯ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϣⲟⲡ ϧⲉⲛ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ϥϣⲟⲡ ϧⲉⲛ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲫϯ ϣⲟⲡ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ:—

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ — ⲓ̅ⲅ̅ / ⲙ̅ⲇ̅

Ⲙ̀ⲉ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲉⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲥⲭⲉⲇⲟⲛ ⲁ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ: ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲭⲟϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀:—

Ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲃ̅

Ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅: ⲁⲕⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲫⲓⲁ:
ⲙⲁⲣⲉⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲱⲡⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲉϥⲉ̀ⲟⲩ-
ⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ: ⲁ̅ⲗ̅:—

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ — ⲓ̅ / ⲕ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉϥ-
ⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥ-

ϯ

ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟ-
ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ
ⲡⲉ ⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩ-
ⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛⲣⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ
ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲉⲕϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ: ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ̀-
ⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲭ̀ⲛⲁⲱⲛϧ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩ-
ⲱϣ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲓⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ϩⲱϥ
ⲡⲉ ⲡⲁϣ̀ⲫⲏⲣ: ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉⲓⲉⲣⲓⲭⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲓⲛⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲃⲁϣϥ
ⲁⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣϩⲱⲧ ⲛⲁϥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲁⲩ-
ⲭⲁϥ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲁϣⲙⲟⲩ: ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϯⲙⲁⲓ
ⲇⲉ ⲟⲩⲟⲩⲏⲃ ⲛⲁϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲥⲉⲛϥ ⲁϥⲭⲁϥ: ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲕⲉⲗⲉⲩⲓⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁϥⲥⲉⲛϥ ⲁϥⲭⲁϥ: ⲟⲩⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲉϥ-

ⲙⲟϣⲓ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀
ⲁϥⲙⲟⲩⲣ ⲛ̀ⲛⲉϥⲉⲣϧⲱⲓ ⲁϥϯ ⲛⲉϩ ϩⲓ ⲏⲣⲡ
ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ⲡⲉⲧⲉϥⲱϥ
ⲛ̀ⲧⲉⲃⲛⲏ ⲁϥⲉⲛϥ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ ⲧⲟⲭⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϥⲓ ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥ
ⲉⲛ ⲇⲏⲛⲁⲣⲓⲟⲛ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲛ-
ⲇⲟⲭⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϥⲓ ⲡⲉϥⲣⲱⲟⲩϣ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁϭⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϣⲁⲛⲧⲁⲥⲑⲟ ϯⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲁⲕ
ⲛⲓⲙ ⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲅ̅ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲉⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ
ⲁϥⲉⲣϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲓⲛ-
ⲱⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀ ϩⲱⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ

الاحد الرابع من شهر بشنس المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲍ̅

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲙⲓⲟϥ ⲙⲁ-
ⲣⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧϥ ⲱ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲱ̀ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲡⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲕ̅ ⲁ̅

Ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙϩⲁⲩ
ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲭⲣⲉⲙⲧⲥ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ̀ ϩⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩ-
ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ-
ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉ̅ⲃ̅ ϩⲓ
ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣ
ϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓ-
ⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁ-
ⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ
ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩⲃⲱⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗ
ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁⲃⲟⲩⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀

ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲧⲁϥⲓ ⲛ̀-
ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲛⲁϩϯ·
ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ
ϩⲱⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϩⲟⲥⲧⲉ
ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲃ̅ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϭⲓϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ϫⲱϥ ⲟ̀-
ⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲥⲱ-
ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ ⲁϧⲟ-
ⲧⲉ ⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁ-
ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ·
ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ· ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲧⲥϩⲓⲙⲓ
ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ
ⲉⲥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲡⲓϭⲙ̀ⲛⲉⲛϭⲱⲙ ⲡⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ
ϫⲉ ⲁⲕⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲟⲗϥ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲫⲟ-

ⲛϩⲥ

ⲛϩⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁ-
ⲃⲃⲟⲩⲛⲓ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁϯ
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ⲇⲉ
ϩⲁ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅ ⲓ̅ⲇ̅ / ⲓ̅ⲏ̅

ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫ̀ϯ ϫⲉ ϯⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ
ⲫ̀ⲗⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ·
ⲁⲗⲗⲁ ϯⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲕⲁϯ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕⲁⲑⲏⲭⲓⲛ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲗⲁⲥ· ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲁ̀ⲗⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲣⲓ ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲕⲁϯ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲅ̅ ⲁ̅ / ⲁ̅

ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲅⲁⲓⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ
ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲙ̀ϣⲓϣ ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉ ⲛⲉⲛⲙ̀ϣⲓϣ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲯⲩⲭⲏ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ· ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉ̀ⲧⲉⲕ
ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⳾

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲃ̅

ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ⲓ̀ⲗ̀ⲏⲙ ⲁⲩϭⲓϩⲁⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲥⲉⲃⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲁⲕϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲥⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲟⲩⲱⲙ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· —

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧ̅ⲱ̅ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲛ̅ⲉ̅

ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ· ϫⲉ ⲁⲥⲭⲁϩ-
ⲑⲏⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ· ϯⲛⲁⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ
ϧⲁ ⲧ̀ϧⲏⲓⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕⲧⲉⲛϩ· ϣⲁ ⲧⲉⲥⲥⲓⲛⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ· ⲁ̅ⲗ̅ ⳾

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲇ̅ ⲁ̅

ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ
ⲁϥⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲓⲟⲣⲇⲁⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲁϥⲉ· ⲛ̀ⲙ̅ ⲛ̀ⲉϩⲟⲟⲩ ⲉϥⲉⲣⲡⲓ-
ⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲟⲩⲉⲙ ϩ̀ⲗⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥϩⲕⲟ ⲉ̀ⲡ̀ϧⲁⲉ̀· ⲡⲉϫⲁϥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲛⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣ
ⲱⲓⲕ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲥⲥ-
ϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲱⲛϧ ⲉ̀ⲱⲓⲕ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲫ̀ϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲗϥ ⲉ̀-
ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ-
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁϥⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲧⲓⲅⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀-
ⲃⲟⲗⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁϯ ⲛⲁⲕ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲧⲏⲣϥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥϯ ⲉ̀ⲧⲟⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ϯⲟⲩⲁϣϥ ϣⲁⲓⲧⲏⲓϥ ⲛⲁϥ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲟⲩⲛ ⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥⲉ̀-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲕ ⲧⲏⲣϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ

ⲛ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩ-
ϯ ⲡⲉⲧⲉⲕⲉⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲡⲉⲧⲉⲕⲉϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁϥⲉⲛϥ
ⲇⲉ ⲟⲛ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ
ϩⲓⲧⲕ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲧⲁⲓ· ⲥⲥϧⲏⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ
ϫⲉ ⲉϥⲉ̀ϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑ-
ⲃⲏⲧⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϥⲓⲧⲕ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩϭⲓϫ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲛ̀-
ⲧⲉⲕϭⲓϭⲣⲟⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕϭⲁⲗⲟϫ· ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲩϫⲟⲥ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉⲕ ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟϥ ϣⲁ
ⲟⲩⲥⲏⲟⲩ·

شهر

شهر بؤونه المبارك

اليوم الثاني عشر منه عيد الملاك ميخاييل

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲅ̅

Ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲛ-
ⲉⲩⲙⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥⲣⲉϥϣⲉⲙϣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁϩ ⲛ̀
ⲭⲣⲱⲙ· ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲙ̀ⲙⲟϣⲓ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ· ⲫⲏ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓ
ⲧⲉⲛϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑⲏⲟⲩ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲉ̅ ⲋ̅

Ⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲣ̅ ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϣⲁⲛⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙⲏ ⲙ̀-
ⲡⲉϥⲭⲁ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁ-
ⲕⲟ ϣⲁⲧⲉϥϫⲉⲙϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁϥϣⲁⲛ-
ϫⲉⲙϥ ϣⲁϥⲧⲁⲗⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲟⲧ ⲉϥⲣⲁ-
ϣⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ϣⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲛⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲑⲉϣⲉⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲁⲕⲟ· ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ

ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲉ̀ϫⲉⲛ
ⲟⲩⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ ⲓⲉ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲛⲏⲉⲧⲉⲛⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲙ̀-
ⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲁ̀· ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲧⲉⲥ
ⲓ̅ ⲛ̀ϫⲉⲥⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲥϣⲁⲛⲧⲁⲕⲉ ⲟⲩⲓ̀
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲥϭⲉⲣⲉ ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥⲁⲣⲉϩ ⲡⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲕⲱϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϣⲁⲧⲉⲥϫⲉⲙⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁⲥϣⲁⲛϫⲉⲙⲥ ϣⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉⲥϣ̀ⲫⲉⲣ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲥⲑⲉϣⲉⲩ ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϫⲉ
ⲁⲓϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲁϫⲉⲥⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲧⲁⲕⲟ· ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϣⲁⲣⲉ ⲟⲩⲣⲁϣⲓ ϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩ-
ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉϥⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲁ̅/ⲁ̅

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲟ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲓⲥ-
ϫⲉⲛ ϣⲏ ⲁ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ· ⲉ̀ⲡϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲫⲏⲉⲧⲁϥ-
ⲭⲁϥ ⲛ̀ⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲁ̅

ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲫ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲁⲩⲙⲉⲛⲣⲓⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦ ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲡⲭ︦ⲥ︦ ⲛⲏⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ·
ⲫ̀ⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲉⲙ ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲥ̀ⲡⲟⲩⲇⲏ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉ̀ϯⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲓⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲟⲩϫⲁⲓ ⲉⲩⲥⲟⲡ ⲁⲥⲉⲣⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀-
ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲓϯⲛⲟⲙϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ-
ⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲏⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅/ⲁ̅

ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲥⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉ-
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ ⲉⲟⲩⲉ̀ⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣ-
ⲭⲟⲥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯⲥ̀ⲡⲓⲣⲁ ⲉ̀ϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯϩⲓⲧⲁⲗⲓⲕⲏ· ⲉⲟⲩⲉⲩⲥⲉⲃⲏⲥ ⲡⲉ
ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϩ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲧⲏ-
ⲣϥ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱⲓ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϥ̅ⲉ̅

ⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲁϥ ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ·

ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩⲛⲟϥ ⲁⲩⲑⲉ-
ⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲅ̅ ⲕ̅ⲇ̅

Ⲁϥϫⲱ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲁϥⲥⲉϯ ⲟⲩϭⲣⲟϫ ⲉⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ. ⲉⲧⲁⲩⲉⲛⲕⲟⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥϫⲁϫⲓ ⲁϥⲥⲓϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲛⲧⲏϫ
ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ.
ϩⲟⲧⲉ ⲇⲉ ⲉⲧⲁϥⲣⲱⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϯⲟⲩⲧⲁϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲍⲉ-
ⲉⲛⲧⲏϫ. ⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲉ-
ⲃⲓⲟϩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲏ
ⲟⲩϭⲣⲟϫ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲁⲛ ⲡⲉⲧⲁⲕⲥⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲓⲟϩⲓ ⲉⲧⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲍⲉⲉⲛⲧⲏϫ ⲑⲱⲛ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩϫⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲡⲉⲧⲁϥⲉⲣ ⲫⲁⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁⲛ ⲭⲟⲩⲱϣ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲥⲟⲗⲟⲩ.
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲙⲏⲡⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏϫ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϥⲱϫⲓ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲥⲟⲩⲟ̀ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ. ⲁⲗⲗⲁ ⲭⲁⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲱⲧ

ⲛⲉⲙ

ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϣⲁ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ ⲉⲓⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲓ-
ⲱⲥϧ ϫⲉ ⲥⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏϫ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲙⲟⲣⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡⲣⲟⲕϩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲭ̀ⲣⲱⲙ. ⲡⲓⲥⲟⲩⲟ̀ ⲇⲉ ⲑⲟⲩⲱⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲁ̀ⲡⲟⲑⲏⲕⲏ. ⲁϥϫⲱ ϧⲁⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁ-
ⲃⲟⲗⲏ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲉ̀ⲫⲣⲓ ⲛ̀ϣⲉⲗⲧⲁⲙ ⲉⲁⲟⲩ-
ⲣⲱⲙⲓ ϭⲓⲧⲥ ⲁϥⲥⲁⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲓⲟϩⲓ. ⲉⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲙⲉⲛ ⲧⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲧⲉ ⲛⲓϭⲣⲟϫ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲁⲓⲁⲓ ⲥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ⲛⲓⲟⲩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲟⲩϣϣⲏⲛ ϩⲱⲥ-
ⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϩⲁⲗⲁϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣ-
ϧⲏⲓⲃⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲉⲥⲕⲗⲁⲗ. ⲕⲉ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲁϥϫⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲟⲩϣⲉⲙⲏⲣ ⲉⲁⲟⲩⲥϩⲓⲙⲓ ϭⲓⲧϥ ⲁⲥⲭⲟⲡϥ ϧⲉⲛ
ⲅ̅ ⲛ̀ϣⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲓⲧ ϣⲁⲧⲉ ⲡⲓϣⲱⲧ ⲧⲏⲣϥ ϭⲓϣⲉⲙⲏⲣ.
ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲭⲱⲣⲓⲥ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲛⲁϥⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ. ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲣⲟⲫⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲣⲱⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲏⲡ

ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ: ⲧⲟⲧⲉ
ⲁϥⲭⲁ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲩϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲃⲉⲗ ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲓⲟϩⲓ: ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀-
ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲥⲓϯ ⲙ̀ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ: ⲡⲓⲓⲟϩⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲛⲓ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓ-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ: ⲡⲓϫⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲥⲁⲧⲟⲩ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲱⲥϧ ⲇⲉ ϯϧⲁⲉ̀
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲡⲉ ⲛⲓϭⲁⲓⲱⲥϧ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ:
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϣⲁⲩⲥⲱⲕⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲛⲧⲏⲗ ⲛ̀ϣⲟ-
ⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲣⲟⲕϩⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯϧⲁⲉ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧⲓⲣⲓ
ⲛ̀ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ̀: ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ϯⲉ̀ⲣⲱ ⲛ̀ⲭ-
ⲣⲱⲙ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲣⲓⲙⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲉⲙ
ⲡⲓⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲁϫϩⲓ: ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ ⲉⲩ-
ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩⲓⲱⲧ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ

ⲉ̀

ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ:

اليوم الخامس عشر من شهر بؤونه عيد مار مينا

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅ باكر مزمور

ϫⲉ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ: ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ: ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁⲛⲉⲙ-
ⲧⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ: ⲁⲓⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓ ⲙⲁ: ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲁϣϥ: ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲅ̅ ⲑ̅

ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ
ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁϩⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ:
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲱϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲟⲩ-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ: ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲟ-
ⲣⲡ ⲛ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ
ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ

ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ
ⲉ̀ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟ̀-
ⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⁘ ——

ⲀⲠⲞⲤⲦⲞⲖⲞⲤ ϨⲈⲂⲢⲈⲞⲤ ⲓ̅ⲃ̅ / ⲅ̅

Ⲙⲉⲕⲙⲉⲕ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲓ ⲙⲉⲧⲣⲉϥⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϭⲓϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⁘ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲟ̀ϩⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟ-
ⲃⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⁘ ——

ⲔⲀⲐⲞⲖⲒⲔⲞⲤ ⲠⲈⲦⲢⲞⲤ ⲁ̅ ⲇ̅ / ⲓ̅ⲃ̅

Ⲙⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲱⲕϩ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲉ̀-
ⲁϥϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⁘ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲣⲁϣⲓ ϩⲓ-

ⲛⲁ

ⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲡⲓϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⁘

ⲠⲢⲀⲜⲒⲤ ⲍ̅ / ⲙ̅ⲇ̅

Ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ-
ⲓⲟϯ ϩⲓ ⲡϣⲁϥⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁ-
ϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉ̀ⲑⲁⲙⲓ-
ⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘ ⲑⲁⲓ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲁⲩϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲓⲏⲥⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲫϯ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲡϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲇⲁ̅ⲇ̅ ⁘

ⲮⲀⲖⲘⲞⲤ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲫⲏ ⲉⲧⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ ⲛⲁϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀-
ⲛⲁⲟⲩⲉⲓⲟⲩⲗ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲧⲁϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏ ⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⁘ ⲫⲏ ⲉⲧϯⲥⲃⲱ
ⲛ̀ ⲛⲁϫⲓϫ ⲉⲡ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⁘ ⲁϥⲭⲱ ⲛ̀ ⲛⲁϣⲱⲓ-
ⲃϣ ⲉⲩⲁⲛ ⲫⲓϯ ⲛ̀ ϩⲟⲙⲧ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘ ——

ⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲤ ⲔⲀⲦⲀ ⲖⲞⲨⲔⲀⲤ ⲓ̅ⲃ̅ / ⲃ̅

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲗⲓ ⲉϥϩⲟⲃⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲧϩⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⁘ ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟ-
ⲧⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟ̀-
ⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉ(ⲛ)
ⲫ̀ⲙⲁϣϫ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⁘ ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣⲫⲏⲣ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ⲕⲉⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲁⲓϥ ⁘ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ
ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲁⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁ-
ⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩ-
ⲟⲛⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲁ̀ϩⲁ ϯ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ
ⲙ̀ⲫⲁⲓ ⁘ ⲙⲏ ⲉ̀ ⲛ̀ϭⲁϫ ⲁⲛ ⲉⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲟⲃϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲫϯ ⁘
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲟⲩⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲉⲟⲩⲙⲏϣ
ⲛ̀ϭⲁϫ ⁘ ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-

ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ

ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⁘ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟ-
ⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩ-
ⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲝⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲡⲱⲥ
ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ
ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ ⁘ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑ-
ⲛⲁ̀ⲧⲥⲁⲃⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ ⁘ ⲥ̅ ⁘

اليوم الحادي والعشرين منه اول بنيان كنيسة العذرا

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲏ̅

ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁⲕϫⲫⲟ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ ⲛⲁϭⲗⲱⲧ ⁘
ⲁⲕϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉⲓ ϧⲉⲛ ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⁘ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁⲩⲉⲣϣⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϩⲟϯ ϩⲁⲛ ϣⲫⲏⲣⲓ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲃ̅ ⲕⲋ

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲓ̀ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϩⲣⲁⲥ-
ⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲙⲱⲟⲩ ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲁⲛⲉⲙⲧⲟⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥϫⲓⲙⲓ ⁘ ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲉⲓⲉ̀ⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥ-
ⲥ̀ⲣⲱϥⲧ ⲉϥⲥ̀ⲣⲁϩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ ⁘ ⲧⲟⲧⲉ
ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ⲍ̅ ⲙ̀ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓ̀ϩⲟ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲟⲩⲁ̀
ϯⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓϫⲱⲟⲩ
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⁘ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲏϣ
ⲓ̅ⲥ̅ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⁘
ⲡⲉϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡ-
ⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⁘ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ
ⲓⲉ ⲛⲓⲙ ⲛⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲉⲛ
ⲧⲉϥϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ. ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⁘

ⲟⲩⲟⲛ

ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ
ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲑ̅ ⲁ̅

Ⲧϩⲟⲩⲓϯ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲉⲟⲩⲟⲛⲧ-
ⲧⲁⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲁ̀ⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲟⲗⲥⲉⲗ ⁘ ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲟⲩ-
ⲓ̀ϯ ⲁⲩⲙⲟⲩⲛⲕⲥ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ̀ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ
ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲡ̀ⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓⲕⲁⲧⲁⲡⲉⲧⲁⲥⲙⲁ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁϩ
ⲃ̅ ϯⲥⲕⲏⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲏ-
ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲃ̅ ⲁ̅

Ⲡⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲥⲱⲧⲡ ⲕⲩⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ-
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⁘ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⁘

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲁ̅ ⲁ̅

Ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲫⲓⲗⲉ· ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓ-
ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ϣⲁ ⲡⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥ-
ⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧⲫⲉ·

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡ̅ⲇ̅

Ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲟⲩⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲓ-
ⲣⲏⲛⲏ· ⲁⲩϣⲉⲡ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ·
ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁⲥϣⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ· ϯ
ⲇⲓⲕⲉⲟⲥⲩⲛⲏ ⲁⲥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲁ̅ ⲗ̅ⲑ̅

Ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲟⲩⲇⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ϣⲉⲛⲁⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲛ̀Ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ ⲁⲥⲉⲣⲁⲥ-
ⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀Ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ Ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉ̀ⲡⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥ-

ⲛⲉϫⲓ

ⲛⲉϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ Ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲱϣ
ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ
ϫⲉ ⲧⲉⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲑⲟ ϧⲉⲛ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲟ̀-
ⲟϩ ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉ-
ⲛⲉϫⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲑⲱⲛ ⲛⲏⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̀ ϩⲁⲣⲟⲓ· ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧ̀ⲥⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲁⲥⲡⲁⲥⲙⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲙⲁϣϫ ⲁϥⲕⲓⲙ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲉϫⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲥ ⲛ̀ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲡ-
ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉ-
ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅·
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲁⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲫϯ ⲡⲁⲥⲱ-
ⲧⲏⲣ· ϫⲉ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲑⲉ-
ⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲃⲱⲕⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲓⲥϫⲉⲛ
ϯⲛⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϫⲉ ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲙⲉⲧⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩ-
ⲁⲃ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ϣⲟⲡ
ϣⲁ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-
ⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ· ⲁϥⲓⲣⲓ ⲛⲟⲩⲁ̀ⲙⲁϩⲓ

ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϫ̀ⲫⲟⲓ ⲁϥϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϭⲁⲥⲓ-
ϩⲏⲧ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⁘ ⲁϥ-
ⲣⲱϧⲧ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ϩⲁⲛⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⁘ ⲛⲏⲉⲧ-
ϩⲟⲕⲉⲣ ⲁϥⲑⲣⲟⲩⲥⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉⲩϣⲟⲩⲓⲧ ⁘
ⲁϥϯ ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉⲉⲣⲫ̀ⲙⲉ-
ⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⁘ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥϫ̀ⲣⲟϫ ϣⲁ
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⁘ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓ-
ⲁⲙ ⲛⲁⲩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ ⁘

اليوم السادس والعشرون من عيد الملاك غبريال

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲃ̅

Ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ ⁘ ⲡⲁϩⲏⲧ
ⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ ⁘ ϯ-
ⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧ-
ϭⲟⲥⲓ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲏ̅ ⲓ̅

Ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ⲕⲟⲩϫⲓ

ⲕⲟⲩϫⲓ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⁘ ϫⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-
ⲥⲱⲣⲉⲙ ⁘ ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲣ̅ ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲑ-
ⲣⲉϥϫⲉⲙϥ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ϣⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ⲉⲧⲉⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲣⲉⲙ ⲁⲛ ⁘ ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲧⲁⲕⲟ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲃ̅ ⲉ̅

Ⲙⲉⲧⲁϥⲑ̀ⲣⲉ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϭⲛⲉ-
ϫⲱⲥ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲑⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲛ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ ⁘ ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ

ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲓⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉⲙⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ· ⲁⲕⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲁⲕⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲭ̀ⲗⲟⲙ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϫⲓϫ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲅ̅

Ⲡⲓⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̀ϯ ⲫ̀ⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲁϥϫ̀ⲫⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲟⲩⲉⲗ-ⲡⲓⲥ ⲉⲥⲱⲛϧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ· ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧ-ϭⲱⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲗⲱⲙ ⲉⲧⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϣⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲡⲓϩⲱⲃ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲣⲉ-ⲧⲉⲛⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ ⲡⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ

ⲡⲉ

ⲡⲉ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫ̀ϯ ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲉⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅

Ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ϫⲱⲟⲩ· ⲥⲩⲛⲧⲉⲗⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩϫⲱⲕ· ⲥⲉⲟⲩⲉⲥⲑⲱⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲉⲙⲁϣⲱ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲉ̅ ⲗ̅ⲁ̅

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲟⲣϫⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ·

ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉϥⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ̀-
ⲛⲁⲙ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ :- ⲧⲟⲧⲉ
ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ̀-
ⲛⲁⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲑⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ϯⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ :- ⲁⲓϩⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲓⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯⲥⲟⲓ ⲛⲁⲓ-
ⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ :-
ⲛⲁⲓⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲟⲃⲥⲧ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙ ⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ :- ⲧⲟⲧⲉ
ⲉⲩⲉ̀ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲉⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲉ ⲉⲕⲟ̀ⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϯ-
ⲥⲟⲕ :- ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉ-
ⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲟⲡⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⲟ̅ⲟ̅ϩ
ⲁⲛϩⲟⲃⲥⲕ :- ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕ-
ϣⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓ
ϣⲁⲣⲟⲕ :- ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲟⲩⲣⲟ
ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲉⲧⲁ-

ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ :- ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥ̀ϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ-
ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ :- ⲁⲓϩⲕⲟ ⲅⲁⲣ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲓⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛϯⲥⲟⲓ :- ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟⲃⲥⲧ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧ-
ⲉⲛϫⲉⲙ ⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ :- ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ
ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ ⲓⲉ ⲉⲕⲟ̀ⲃⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀-
ϣⲉⲙⲙⲟ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⲓⲉ ⲉⲕϣⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛϣⲉⲙϣⲏⲧⲕ :-
ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲇⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ :- ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ
ⲇⲉ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ :-

اليوم الثالث من شهر باونه عيد ماريوحنا المعمداني

مزمور وانجيل عشيه اطلب

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ [illegible]

Ⲁⲣⲓⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀-
ⲧⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉϥⲙⲉⲧⲁⲅⲓⲟⲥ· Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ· Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲟⲏⲑⲟⲥ·
ⲁⲕⲫⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲁⲛⲉϩⲡⲓ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲏⲓ· ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲁ̅ / ⲓ̅ⲁ̅

Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲁ-
ⲁϥ ⲉ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ⲡⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ· ⲓⲥϫⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲛⲟ̀ⲩ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉϭⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀-
ϫⲟⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉϥϭⲓⲛ̀ϫⲟⲛⲥ ⲛⲏⲉⲧϩⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲥ· ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ϣⲁ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀-
ϣⲟⲡϥ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉ Ⲏ̀ⲗⲓⲁⲥ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ· ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲙⲁϣϫ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲙⲁ-
ⲣⲉϥ

ⲣⲉϥⲥⲱⲧⲉⲙ· ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲧⲉⲛⲑⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲓ ⲅⲉⲛⲉⲁ̀
ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙ ⲉⲥⲟ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ
ϩⲓ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲟⲣⲁ ⲛⲁⲓ ⲉⲑⲙⲟⲩϯ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ
ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛϫⲱ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭⲟⲥϫⲉⲥ ⲁⲛⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲉϩⲡⲓ· ⲁϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲉⲛϥⲟ̀ⲩ-
ⲱⲙ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛϥⲥⲱ ⲁⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲱ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲱⲓⲕⲣⲡ ⲡ̀ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲉ-
ⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲑⲙⲁⲓ-
ⲟ̀ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀·

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅ / ⲁ̅

Ⲫⲛⲁϩϯ ⲇⲉ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟ̀-
ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲣⲉϥⲥⲟϩⲓ ϫⲉ ⲡⲉ ⲛ̀-
ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉⲣⲱⲟⲩ ⲁⲛ· ϧⲉⲛ
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ-
ⲣⲟⲥ· ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲧⲉⲛⲕⲁϯ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲟⲃ-
ϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦ ϫⲉ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲁ̅/ⲕ̅ⲉ̅

Ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲁⲓ
ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ· ⲉ̀ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲁ̀
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲭ̀ⲣⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲑⲟⲛⲟⲥ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ̀
ⲛⲓⲃⲉⲛ· ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀-
ⲁⲩⲙⲁⲥⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲉⲣⲱϯ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀-
ⲁⲧⲭ̀ⲣⲟϥ ϭⲓϣϣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩϫⲁⲓ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲍ̅/ⲏ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲉⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟ-
ⲃⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓ-
ⲥⲁⲁⲕ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥ-
ϫ̀ⲫⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲁⲧ-
ⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ ⲁⲩⲕⲟϩ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲫϯ ⲭⲏ
ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲟ̅ⲑ̅

Ⲫⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓ ⲭⲉⲣⲟⲩⲃⲓⲙ ⲟⲩⲟⲛ-
ϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ϩⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛ̀ⲉⲫⲣⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲃⲉⲛⲓ-
ⲁⲙⲓⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲁⲥⲥⲏ· ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲧⲉⲕ-
ϫⲟⲙ ⲁⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫ̀ⲛⲁϩⲙⲉⲛ· ⲙⲁⲧⲁⲥⲑⲟⲛ
ⲫϯ· ⲙⲁⲣⲉⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ϫⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲉⲛⲟϩⲉⲙ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲁ̅/ⲛ̅ⲍ̅

Ⲁⲡⲥⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲉ̀ⲗⲓⲥⲁⲃⲉⲧ ⲉⲑ-
ⲣⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲕⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲏⲓ
ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲣ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲁϣⲓ ⲛⲉⲙ-
ⲁⲥ ⲡⲉ· ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲁϩ ⲏ̅ ⲁⲩⲓ̀ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲃⲉ ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲓⲱⲧ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀-
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲥⲥⲩⲅⲅⲉ-
ⲛⲓⲁ̀ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲣⲁⲛ· ⲁⲩ-
ϭⲱⲣⲉⲙ ⲇⲉ ⲉ̀ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲉⲧⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲡⲓⲛⲁⲝ ⲁϥⲥϧⲁⲓ ϩⲓⲱⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ·

ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲉⲣϣ-
ⲫⲏⲣⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ: ⲁⲣⲱϥ ⲇⲉ ⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ϯ
ϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲗⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲫϯ: ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϩⲟϯ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀-
ⲡⲟⲩⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϩⲓ ⲡⲓⲕⲁ̀ϩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲓⲟⲩⲇⲁ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩ ϩⲁⲣⲁ
ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲣⲉ ⲧ̀ϫⲓϫ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ: ⲟⲩⲟϩ ⲍⲁⲭⲁⲣⲓⲁⲥ
ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲙⲟϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϯ
ϫⲉ ϥⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ϫⲉ
ⲁϥϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲱϯ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲗⲁⲟⲥ: ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ ⲟⲩⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲓ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲡⲉϥⲁ̀ⲗⲟⲩ:
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀-
ⲛⲉϥⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉ̀ⲛⲉϩ:
ⲟⲩⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛ:
ⲉ̀ⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲁⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ: ⲡⲓⲁ̀ⲛⲁϣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲱⲣⲕ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛ ϯⲏⲓⲥ
ⲛⲁⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲧⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ⲁⲛⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲉⲛϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀-
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲓ-
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϫⲉ ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲏⲉⲧϭⲟⲥⲓ ⲭ̀ⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟ.
ϣⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲥⲉⲃⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ:
ⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ:
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ ⲉⲑⲃⲉ
ⲛⲓⲙⲉⲧϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲉϥⲛⲁϣⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ
ⲟⲩⲁ̀ⲛⲁⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϭⲓⲥⲓ: ⲉ̀ⲉⲣⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙ ϯ-
ϧⲏⲓⲃⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϭⲁ-
ⲗⲁⲩϫ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ: ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ
ⲇⲉ ⲛⲁϥⲁⲓⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲡⲉ ϩⲓ ⲛⲓϣⲁϥⲉⲩ ϣⲁ
ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁ
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ :

الاحد الاول من شهر بؤونة المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲅ̅

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϩⲱⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓ-
ⲧⲱⲛⲧ· ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲛⲁϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟϥ⸗ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲇⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ⸗ ⲡⲁ-
ⲱ̀ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ ⲁ̅ⲗ̅...

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲏ̅ ⲁ̅

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲧⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅ-
ⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ ⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ⸗
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ ⲡⲓ-
ⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱϥ ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲉϥϩⲉⲃⲥⲱ
ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ⸗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϩⲟϯ ⲁⲩⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩ-
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ⸗ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ

ⲧⲉⲛ ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲡⲉ
ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ⸗ ⲛ̀ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲁ̀-
ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ⸗ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁ-
ⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ⸗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ⸗ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲛ̀-
ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ
ⲇⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ⸗ ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ⸗ ⲉⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲓⲥ ϩⲁⲛ ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ̀ ⲁⲩⲓ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲁ̀-
ϣⲱⲡⲓ⸗ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩ-
ⲧⲉⲣⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲁⲧ ⲉⲩⲙ̀-
ⲡϣⲁ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ⸗ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ

ϫⲉ ⲁ̀ⲅⲁⲃⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ
ⲁϥⲟⲗϥ ⲛ̀ⲟⲓⲟⲩⲓ ϩⲱⲥ ⲡⲉ ⲉⲛⲉⲛϫⲟϫ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲛⲉ̀ⲑⲏⲧ-
ϩⲏⲧϥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲉⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ·
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲧ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲥⲃⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ· ⲡⲓ ⲓ̄ⲁ̄
ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓ-
ⲗⲉⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲏⲥ ϯⲛⲉⲓ ⲛⲱ-
ⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲥⲧⲁⲍⲓⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ· ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲥ̀-
ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓ-
ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̄ⲉ̄ / ⲓ̄ⲅ̄

Ⲫ̀ϯ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲙⲉϩ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀-
ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϫⲓⲛⲟⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲟⲩⲟ ϧⲉⲛ ϯ-
ϩⲉⲗⲡⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϩⲱ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲑⲏⲧ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉϩ
ϧⲉⲛ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲁⲅⲁⲑⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉϩ ϧⲉⲛ
ⲉⲙⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ
ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̄ / ⲁ̄

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲥⲱⲧⲡ ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ϩⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲛⲧⲟⲥ ϯⲅⲁⲗⲁⲧⲓⲁ ϯⲕⲁⲡ-
ⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲃⲓⲑⲩⲛⲓⲁ· ⲕⲁⲧⲁ
ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩ-
ⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩϫϧ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙ ϯ-
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲧⲉ̀ⲁϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ [illegible] ⲓ̄ⲁ̄ / ⲕ̄ⲉ̄

Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲉⲕ ⲛ̀ϯⲇⲓⲁ̀ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲉⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲣⲉⲛϥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ· ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛ-
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ̀ ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲓⲙⲉⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛⲓⲅⲉⲣ-
ⲛⲉⲙ ⲗⲟⲩⲕⲓⲟⲥ ⲡⲓⲕⲩⲣⲏⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲛⲁⲏⲛ ⲡⲓ-
ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲁⲛⲟⲩϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁ-
ⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲃ̅

ⲁⲣⲓⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ
ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ· ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲩⲧⲁϩⲟⲓ
ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲁ̅ ⲁ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥ-
ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲗⲏⲛ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙⲁⲧⲥⲁ-
ⲃⲟⲛ ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲧⲥⲁⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ· ⲡⲉϫⲁϥ
ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥ-

ⲉⲩ

ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏ-
ⲟⲩⲓ̀ ⲙⲁⲣⲉϥⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙⲁⲣⲉⲥⲓ̀ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲧⲉⲕⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲱ-
ⲡⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ·
ⲡⲉⲛⲱⲓⲕ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲙⲏⲓϥ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ
ⲭⲁ ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲛ̀ⲧⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲛⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲉⲟⲩⲟⲛⲛ̀ⲧⲉϥ ⲟⲩϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϣⲉⲛⲁϥ ϣⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙⲁ ⲅ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ
ⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲟⲩϣⲁⲡ· ϫⲉ ⲟⲩϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲁϥⲓ ϣⲁ-
ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲫⲏⲉ̀ϯ
ⲛⲁⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲟⲧϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲉ ⲫⲏ ϩⲱϥ
ⲉⲧⲥⲁϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ϯϧⲓⲥⲓ ⲛⲏⲓ ⲁ̀ⲡⲟⲩⲱ̀ ⲅⲁⲣ ⲁⲓⲙⲁϣⲑⲁⲙ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲁⲙⲁⲛⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲱ-
ⲛⲧ ⲛ̀ⲧⲁϯ ⲛⲁⲕ· ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲉϥϣ̀ⲫⲏⲣ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲗⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲉϥ-

ⲉ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ⲧⲉϥϯ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲡⲏⲉ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ. ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲓⲙⲓ ⲕⲱⲗϩ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲟⲩⲱⲛ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟⲛ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ϣⲁϥϭⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲕⲱϯ ϣⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧ-
ⲕⲱⲗϩ ϣⲁⲩⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ.

الاحد الثاني من شهر بوونه

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲍ̅

Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ-
ⲕⲟⲧ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲟⲃϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡⲏⲣⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱⲧ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲧⲁⲡ
ⲛ̀ⲟⲩⲱϣ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲓⲧⲉⲛϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲁϩⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲉ̅ ⲃ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏ ϣⲁⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲉⲑⲛⲁⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ

ⲁⲩ

ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓ-
ϣϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩϧⲉⲗϣⲏⲣⲓ ⲉϥ-
ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉϥϭⲟⲗϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲩ-
ⲱⲃϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲓ ⲁⲛ ⲓⲥ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ. ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲥ-
ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲅⲁⲣ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ
ⲡⲉ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲛ̀-
ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥϩⲓⲟⲩⲓ
ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱⲧⲥ. ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ⲁⲥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲉⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ. ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲡⲉ.

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲃ̅ ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲟⲕ ϩⲱ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲛⲉⲧⲁⲓⲓ̀ ⲁⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϭⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲓⲉ ⲟⲩ-
ⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉⲓⲧⲁⲙⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦. ⲙ̀ⲡⲓϯϩⲁⲡ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ϧⲉ-
ⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉⲁⲩⲁϣϥ.
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲥⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ ⲁⲓⲓ̀ ϩⲁⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ .:.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲁ̅

Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲃⲱⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲓ̀ⲥⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲁⲓⲟ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲛⲟⲩϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ .:. ⲡ̀ϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟⲩⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦ ⲛⲉⲙ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ .:.

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲥⲓⲥ ⲁⲩⲉ̀-
ⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ϩⲉⲣⲓ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲑⲱϣ ⲛⲱⲟⲩ .:.
ⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ ⲛⲉⲙ

ⲉⲓ.

ⲉⲓⲕⲟⲛⲓⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲑⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲙⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲱⲕ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲃⲁⲕⲓ
ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁϥⲙⲟⲩ .:.

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲗ̅

Ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲑⲣⲓϭⲓϣⲓⲡⲓ
ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ .:. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁⲧⲟⲩϫⲟⲓ .:. ⲣⲉⲕ ⲡⲉⲕⲙⲁ-
ϣϫ ⲉ̀ⲣⲟⲓ .:. ⲟⲩⲟϩ ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲑⲣⲉⲕ-
ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ⲁ̅ⲗ̅ .:.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲉ̅ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲛⲁϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲉⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲧⲏ-
ⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲓ̀ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲉ̀ⲡϫⲓⲛⲧⲁϥ-
ⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ .:. ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛ-
ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥϣⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲟⲩϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛ̀ⲛⲉϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲭⲁϥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ .:. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲡⲟⲩϫⲉⲙ

ⲡⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲙⲏϣ ⲁⲩϣⲉ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛⲉⲉⲫⲱⲣ ⲁⲩⲭⲁϥ
ⲉ̀ϧ[ⲣⲏ]ⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓϭⲗⲟϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲗⲱ-
ⲃϣ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧ-
ϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲕ-
ⲙⲉⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲩ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ
ϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲓⲙ ⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲭⲁ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲫϯ ⁘
ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲙⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ⲁϥ-
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⁘ ⲟⲩ ⲉⲑⲙⲟⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉⲕⲛⲟⲃⲓ ⲥⲉⲭⲏ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲛ
ⲉ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟϣⲓ ⁘ ϩⲓⲛⲁ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀ⲭⲁ
ⲛⲟⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕϭⲗⲟϫ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ
ⲉ̀ⲡⲉⲕⲏⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀-
ⲑⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ ⲛⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϩⲓ-
ϫⲱϥ

ϫⲱϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲡⲉⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀-
ϩⲟϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛϣⲫⲏ-
ⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲟⲟⲩ ⁘

الأحد الثالث من شهر بؤونه المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅

ⲛⲓ ⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⁘
ⲡⲧⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱ̀ⲙⲁ
ϩⲓⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲟⲩⲉⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲇ̅ ⲁ̅

ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛ̀-
ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀-
ⲛⲓⲥⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟⲙⲓ
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⁘ ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲁⲩⲥⲕⲉⲣ-
ⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⁘ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ

ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̄ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲡϣⲱⲓ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩϩⲓⲥⲉⲧⲉⲃ-
ⲣⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ · ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ · ⲛ̀ⲭⲏ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉϥⲭⲏ
ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ · ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲱϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀-
ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ
ⲅ̄ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲥⲁϫⲓ · ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲓⲁ̄ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱϫⲡ
ⲧⲏⲣⲟⲩ · ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲥⲱϫⲡ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲛⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩ
ⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲃ-
ϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ·
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲗⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩⲃⲱⲥ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ
ⲉϥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̄ ⲇ̄/ⲁ̄

Ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲣⲱⲙⲓ ϩⲱⲥ ϩⲁⲛϩⲩⲡⲉⲣⲉⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̄ⲥ̄
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓ-
ⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ · ⲗⲟⲓⲡⲟⲛ ⲛ̀ⲥⲉⲕⲱϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲟⲓⲕⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϫⲉⲙ
ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲉⲛϩⲟⲧ · ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ
ⲛⲏⲓ ⲡⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲓⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲱⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲛ̀ϯϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲛ ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̄ ⲁ̄/ⲓⲑ

Ⲟⲩⲟϩ ϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥⲁ-
ϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕⲁⲗⲱⲥ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϯ ϩⲏⲧⲧⲉⲛ ⲛⲁϥ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲉϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ϣⲁⲧⲉϥⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϣⲁϥϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲓⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ·

ⲓ︦ⲅ︦ / ⲙ︦ⲇ︦

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ

Ⲛⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲉϩⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲥ̀ⲭⲉⲇⲟⲛ ⲁ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲧⲏⲣⲥ ⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⳾ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲏϣ ⲁⲩⲙⲟϩ ⲛ̀ⲭⲟϩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩ-
ϯ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⳾

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ϥ︦ⲇ︦

Ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉ̀ϣⲗⲏ-
ⲗⲟⲩⲓ ⲙ̀Ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲉⲛⲥⲱⲧⲏⲣ ⳾ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉⲣϣⲟ-
ⲣⲡ ⲙ̀ⲫⲟϩ ⲉ̀ⲡⲉϥϩⲟ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⳾ ⲙⲁⲣⲉⲛⲉ̀ϣⲗⲏⲗ ⲛⲁϥ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⳾ ⲁ︦ⲗ︦ ⳾

ⲛⲓ ⲓ︦ⲃ︦ / ⲕ︦ⲃ︦

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣ-
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾ ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙⲏ
ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⳾ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ

ⲇⲉ

ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲫⲁⲓ
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲉ̀-
ⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ Ⲃⲉⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲡⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ⳾ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲛⲟⲩⲙⲟⲕ-
ⲙⲉⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲁⲥϣⲁⲛⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ϩⲣⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲥ ϣⲁⲥϣⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲓⲉ ⲏⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩϣⲁⲛⲫⲱⲣϫ
ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲩϣⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉⲧϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛⲁϣⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϧⲉⲛ Ⲃⲉⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ϯϩⲓⲟⲩⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲓⲉ ⲛⲉ ⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲉⲩⲉⲉ̀ⲣ-
ⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⳾ ⲓⲥϫⲉ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟ︦ⲩ︦ ⲡⲛ︦ⲁ︦
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁ̀ⲣⲁ ⲁⲥⲫⲟϩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⳾ ⲓⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩⲟⲥ ⲁϥϣⲧⲉⲙⲥⲱⲛϩ ⲙ̀-
ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⳾ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲁⲛ ⲁϥϯ
ⲟⲩⲃⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲛϥⲉⲣⲥⲩⲛⲁⲅⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ

ⲁⲛ ⲉϥⲭⲱⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ· ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϫⲉⲟⲩⲁ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲱ
ϧⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲑⲛⲏⲟⲩ·
ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲟⲩⲧⲁϩ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲓⲉ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥ-
ⲟⲩⲧⲁϩ ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲧⲁϩ
ϣⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ· ⲛⲓⲙⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲁ̀ϫⲱ ⲡⲱⲥ ⲟⲩⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲥⲁϫⲓ
ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉⲩ ⲉⲣⲉ ⲧⲉⲛϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲅⲁⲣ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟⲩⲟ̀ ⲙ̀ⲡⲓϩⲏⲧ ϣⲁⲣⲉ ⲣⲟ ⲥⲁ-
ϫⲓ ·:·

الاحد الرابع من شهر بابه المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣⲓⲍ

ⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲙⲓⲟϥ ϯⲙⲁⲣⲉⲛ-
ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ·
ⲱ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉⲛⲁϩⲙⲉⲛ· ⲱ̀ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲕⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛ-
ⲙⲱⲓⲧ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲕ̅/ⲁ̅

ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀-
ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲭⲣⲉⲙⲧⲥ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀-
ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ ϩⲁ ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ
Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ϯⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ· ⲁϥⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥⲛⲁⲩ
ϩⲓ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲁϥ-
ⲉⲣ ϩⲓ ⲧ̀ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛ ⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ· ⲁϥⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩ-
ⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲁϥ-
ⲭⲏ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲕⲟⲩϫⲱ-
ⲗϥ ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ· ⲧⲟⲧⲉ

ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ
ⲁϥⲛⲁϩϯ ⁘ ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅⲣⲁ-
ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⁘ ⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⁘
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϩⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲃ̅ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ϫⲱϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ
ⲁ̀ϧⲟⲧⲉ ⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀-
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⁘
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ
ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉⲙⲓ
ⲁⲛ ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⁘ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲥ-
ϩⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲡⲓϭⲁⲙⲉⲛϭⲱⲙ ⲡⲉ ⲡⲉ-
ϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲱⲗⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲟⲗϥ ⁘ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁ-
ⲣⲓⲁⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀-
ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⁘ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣϭⲓⲧⲉⲙⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ⲇⲉ ϩⲁ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ϩⲁ
ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ
ⲡⲉ ⁘ ⲁⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲏⲛⲏ
ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ ⁘ —

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲗⲁⲥⲥⲁⲓⲥ ⲇ̅ ⲃ̅

ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲏⲛ ⲉ̀ϯⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲱⲃϩ ϩⲁⲙⲁ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ
ϩⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲩⲥⲧⲏⲣⲓⲟⲛ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲥⲱⲛϩ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲉ̅ ⲑ̅

ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲁϩⲟⲙ ϧⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛⲁⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ

ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲡⲣⲉϥϯϩⲁⲡ ϥⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϩⲓ-
ⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ· ϭⲓ ⲛⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁ-
ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲉⲡϧⲓⲥⲓ ⲛⲉⲙ
ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲏ̅ ⲁ̅

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲁ̀ⲑⲏⲛⲁⲥ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲕⲩⲗⲗⲁⲥ ⲉⲟⲩⲡⲟⲛⲧⲓ-
ⲕⲟⲥ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲅⲉⲛⲟⲥ· ⲉⲁϥⲓ ⲛ̀ⲥⲁⲧⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ϯϩⲩⲧⲁⲗⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲣⲓⲥⲕⲓⲗⲗⲁ
ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ϫⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ
ⲕ̀ⲗⲁⲩⲇⲓⲟⲥ ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲫⲱ-
ⲣϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲣⲱⲙⲏ ⲁϥⲓ̀ ϣⲁⲣⲱⲟⲩ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲝ̅ⲏ̅

Ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ Ⲫϯ· ⲉⲥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲯⲩⲭⲏ· ϫⲉ ⲁ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲇⲉⲥ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⲙ̀-
ⲡⲉϥϣⲟϣϥⲟⲩ· ϯⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲙ̀Ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϩⲱⲇⲏ· ϯⲛⲁϭⲁⲥϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲟⲩ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲉ̅ ⲕ̅ⲉ̅

Ⲁⲗⲗⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲁϩⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲧⲱⲃϩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ· ⲫⲏ ⲉⲑⲛⲁ-
ϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲟⲩⲟϫⲓ ⲭⲁ ϯⲕⲉ-
ϯ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲕ-
ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲁϩⲛⲟ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲱⲗⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲕⲉϣⲑⲏⲛ· ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁⲉⲣⲉⲧⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲙⲟⲓ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲱⲗⲓ ⲛ̀-
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱϣ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲟⲩⲓ̀
ⲛⲱⲟⲩ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϣ
ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲁⲩⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲛⲏ-
ⲉⲧⲉⲣ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉⲓ̀ⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁ-
ⲛⲉⲣⲇⲁⲛⲓⲍⲓⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣϩⲉⲗ-

ⲡⲓⲥ ⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛⲓⲕⲉⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲱⲟⲩ ⲥⲉⲉⲣⲇⲁⲛⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϭⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲃⲓⲱ ⳾ ⲡⲗⲏⲛ ⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲁⲡⲉⲗⲡⲓⲍⲓⲛ ⲁⲛ
ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉ-
ⲭⲉ ⲉ̀ⲛⲁϣⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲱⲡⲓ
ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩⲭ̀ⲣⲉ ⲡⲉ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲁⲧϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲟⲛⲏⲣⲟⲥ ⳾ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲏⲧ ⳾ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϩⲁⲡ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯϩⲁⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀-
ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲁⲡ ⲁⲛ
ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⳾
ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲉϥⲙⲉϩ ⲉϥϩⲉⲛϩⲱⲛ ⲉϥⲫⲉⲛⲫⲱⲛ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲥⲉⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲡⲓ-
ϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩⲛⲁϣⲓ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⳾

شهر ابيب المبارك

اليوم الثاني من شهر ابيب عيد مار تداوس الرسول

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲉ̅

ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲓⲱⲛ ⳾ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⳾ ⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⳾
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⳾ ⲁ̅ⲗ̅ ⳾

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲉ̅ ⲓ̅ⲃ̅

ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ-
ⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̅ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉⲛ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⳾ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲓ-
ⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧ-
ⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ

ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲣⲉϥⲕⲱϩ · ⲓ · ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ ⳾ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲕⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁ-
ⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲗⲏⲙ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲟⲥ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϯⲥⲓⲇⲱⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉϥ ⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ ϯϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ϭⲓⲛⲉⲙⲁϩϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ
ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϫⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⳾ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲓ ⳾ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲣⲓⲙⲓ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱ-
ⲃⲓ ⳾ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲉⲙⲉⲥ-
ⲧⲉ

ⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲫⲱⲣϫ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ
ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ ⳾
ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉ-
ⲗⲏⲗ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲫⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⳾

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲓⲟⲩⲥ ⲇ̅ ⲓⲁ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲁϥϯ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ·
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ · ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲣⲉϥϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ · ϩⲁⲛⲕⲉⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⳾ ⲡ̀ⲣⲟⲥ
ⲡ̀ⲥⲟⲃϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲅⲓⲟⲥ · ⲉⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ⲇⲓⲁⲕⲟ-
ⲛⲓⲁ̀ ⲉⲩⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲱⲙⲁ ⲙ̀ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⳾

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲁ̅ ⲁ

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ · ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ · ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲥⲱⲧⲡ ⲉⲧϣⲟⲡ ϩⲓ ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲡⲓϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲛⲧⲟⲥ ϯⲅⲁⲗⲁⲧⲓⲁ̀ ϯ-
ⲕⲁⲡⲡⲁⲇⲟⲕⲓⲁ ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϯⲃⲓⲑⲩⲛⲓⲁ̀ ⳾
ⲕⲁⲧⲁ ⲟⲩϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲫ̀ⲓⲱⲧ

ϧⲉⲛ ⲡⲓⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲟⲩϫϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲛⲟϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡⲓϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛⲉⲙ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ϣⲁⲓ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ.

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲉ̅ / ⲓ̅ⲃ̅

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲓϣ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁ-
ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲥⲧⲟⲁ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ. ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲱϫⲡ
ⲙ̀ⲡⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲙϥ ⲉ̀ϩⲟⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲁ̅

Ⲟⲩⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ. ⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϣⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲉ̀ⲧⲣⲏⲧ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ / ⲗ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩ

ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲕⲓ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲉⲛ-
ϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲣⲱϫⲡ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙⲙⲟⲛ-
ⲧⲟⲩ ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ
ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ. ⲧⲱⲃϩ
ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡϭⲟⲓⲥ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲥϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϯ
ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. ⲉ̀ⲫ̀ⲣⲁⲛ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ
ⲡⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧ-
ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀-
ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.
ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲑⲱⲙⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ. ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ

ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ· ⲡⲁⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ· ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥⲗ̅· ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ ⲛⲓ-
ⲕⲁⲕⲥⲉϩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϩⲓ-
ⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϫⲁⲛϫⲏ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁⲛ-
ϫⲏ·

اليوم الثالث من شهر ابيب عيد مار كيرلص

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲗ̅

Ⲙⲁⲣⲉ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕ-
ⲃⲱⲕ· ⲛⲟⲩϩⲉⲙ ⲛⲁϩⲙⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ· Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·
ⲛ̀ⲛⲉⲕⲑⲣⲓϭⲓϣⲓⲡⲓ· ϫⲉ ⲁⲓⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ ⲁ̅ⲗ̅·

ⲈⲨⲀⲄⲄⲈⲖⲒⲞⲚ ⲔⲀⲦⲀ ⲒⲰⲀⲚⲚⲎⲚ ⲓ̅ⲉ̅ ⲓ̅ⲋ̅

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ϯϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲓ-

ⲛⲁ

ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲉ ⲛⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ· ⲓⲥϫⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲉⲥⲧⲱⲓ· ⲉ̀ⲛⲉ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲉ ⲡⲉⲧⲉⲫⲱϥ ⲟ̀ⲧⲓ ⲇⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲛ
ⲁⲗⲗⲁ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲥⲉⲧⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙ-
ⲙⲱⲧⲉⲛ· ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓ-
ϫⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲃⲱⲕ ⲉ̀ⲛⲁⲁϥ
ⲉ̀ⲡⲉϥⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲉⲩⲉ̀ϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲓⲥϫⲉ ⲁⲩⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲡⲁⲥⲁϫⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲫⲟⲩⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ·
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲉⲛⲁⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ϫⲉ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀-
ⲧⲁϥⲧⲁⲟⲩⲟⲓ· ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲟⲃⲓ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲗⲱⲓ-
ϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲛⲟⲃⲓ· ⲫⲏⲉⲑ-
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ϥⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲡⲁⲕⲉⲓⲱⲧ·
ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̀ⲣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲉⲟⲩⲁⲓ ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛⲧⲟⲩ ⲛⲟⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ

ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲓ-
ⲉⲓⲱⲧ· ⲁⲗⲗⲁ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲛⲟⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲁⲩⲙⲉⲥⲧⲱⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ·

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲃ̅ ⲇ̅/ⲉ̅

Ⲙⲁⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲃⲱⲕ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅· ϫⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲭⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉⲉⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱ-
ⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲃ̅/ⲓ̅ⲏ̅

Ⲛⲓⲉⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲛⲟⲛⲧ ⲛ̀ϫⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϭ-
ⲥⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ⲉ̀ⲡⲓⲕⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲛⲓ
ⲙⲉⲧⲕⲱⲗϫ· ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲡⲉ ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲥⲩⲛⲓⲇⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲩϯ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲙⲕⲁϩ
ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϥϭⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅/ⲓ̅ⲍ̅

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲙⲓⲗⲏⲧⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀-
ⲉ̀ⲫⲉⲥⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀-
ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀· ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ϣⲁⲣⲟϥ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ
ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓⲉϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ϯ-
ⲁ̀ⲥⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ
ⲙ̀ⲡⲥⲏⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ· ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓϣⲓⲡⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ·
ϩⲁⲛ ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ· ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲓ̅/ⲁ̅

Ⲁⲙⲏⲛ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏ-
ⲉⲧⲉⲛϥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲣⲟ ⲉ̀ϯⲁⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲛ̀ⲃⲟϥⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲣⲉϥ-
ϭⲓⲟⲩⲓ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲥⲟⲛⲓ ⲡⲉ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲟ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥ-
ⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ· ⲫⲁⲓ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓ-

ⲙ̀ⲙⲟⲩⲧ ⲁ̀ⲟⲩⲱⲛ ⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥ-
ⲱⲟⲩ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥⲙⲟ-
ϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲛⲟⲩⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥ-
ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ: ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲉⲛⲟⲩϥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁϥⲙⲟϣⲓ ϧⲁϫⲱ-
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϫⲉ
ⲟⲩⲏⲓ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ: ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲩⲉ̀ⲫⲱⲧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ϫⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲥⲉⲥⲱⲟⲩⲛ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲥ̀-
ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ: ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ⲁϥ-
ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲉ̀-
ⲙⲓ ϫⲉ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ:
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲓⲥ̀ⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀
ϧⲁϫⲱⲓ ϩⲁⲛⲥⲟⲛⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲟϩ ϩⲁⲛⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ
ⲛⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀-
ⲥⲱⲟⲩ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲃⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ⲉϥⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲉϥⲉ̀ϫⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲙⲟⲛⲓ: ⲡⲓⲣⲉϥϭⲓⲟⲩⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓ-
ⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁ-

ⲕⲟ

ⲕⲟ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓ̀ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲱⲛϧ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲟⲩⲟ̀ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲛⲉϥ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲉϥⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲡⲓⲣⲉⲙ-
ⲃⲉⲭⲉ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲟⲩϥ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲁϥϣⲁⲛ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϣⲁϥⲫⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁϥⲭⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲟⲩⲱⲛϣ
ϩⲟⲗⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϫⲟⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ:
ϫⲉ ⲟⲩⲣⲉⲙⲃⲉⲭⲉ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲥ̀ⲉⲣⲙⲉⲗⲓⲛ ⲛⲁϥ
ⲁⲛ ϧⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ⲟⲩⲟϩ ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲓ̀ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϩⲱ
ϯⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲁ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ: ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀-
ϩⲁⲛⲕⲉⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ⲁⲩⲗⲏ ⲁⲛ ⲛⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲓ ⲉ̀ⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲥ̀ⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ ⲉⲟⲩⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲱⲧ:

الخامس من شهر ابيب عيد الرسولين العظيمين بطرس وبولس

ⲣⲟⲩϩⲓ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲉ̅ مزمور عشية

Ⲥⲓⲱⲛ ϯⲙⲁⲩ ⲛⲁϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ
ⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲧ
ϭⲟⲥⲓ ⲁϥϩⲓⲥⲉⲛϯ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲅ̅ ⲓ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧⲁϥⲟⲩⲁϣⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ϩⲁⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲑⲁⲙⲓⲉ̀ ⲓ̅ⲃ̅
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟ̀ϩⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟ
ⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲣⲉ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲉϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϩⲓ ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩ
ⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲥⲓⲙⲱⲛ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲥⲟⲛ ⲛ̀
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲃⲟⲁ̀ⲛⲉⲣⲅⲉⲥ ⲉⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯϧⲁⲣⲁⲃⲁⲓ ⲁⲛⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ
ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇⲇⲉ
ⲟⲥ

ⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩ
ⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲏ̅

Ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫϯ ⲡⲓ
ⲑⲁⲙⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲡⲓⲥⲧⲉⲣⲉⲱⲙⲁ ϩⲓ
ⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϫⲱ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲟⲩⲱⲛϩ
ⲛ̀ⲟⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲉ̅ ⲓ̅ⲃ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲱⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ
ⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ̀ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱ
ⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉⲛⲟⲩ
ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇ̀ⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱ
ⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥ

ⲭⲟϩ· ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙ
ⲱⲟⲩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲱⲓ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥ-
ⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲧⲏ-
ⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁ-
ⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲇⲱⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯϩⲉⲙ-
ⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ
ⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ-
ⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ϭⲓⲛⲉⲙⲁϩϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛ
ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ϫⲉ
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅· ⲱⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲓ· ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲣⲓⲙⲓ
ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱⲃⲓ· ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲥⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ

ⲛⲓ

ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧ-
ϩⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ· ⲣⲁϣⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ
ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲟⲩⲓⲟϯ·

ⲁⲡⲟ̅ⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓ̅/ⲇ

Ⲡⲁϫⲱⲕ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲉⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩϯ· ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲅⲁⲣ
ⲁϥⲥϧⲁⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟ-
ⲙⲟⲥ ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑⲛⲁⲁⲓⲥ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ⲛ̀ϧⲏ-
ⲧⲥ· ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲁϩϯ
ϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣϫⲟⲥ
ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁϣⲉ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ
ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲁ/ⲓⲃ

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ
ⲉⲧϣⲟⲡ. ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀-
ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ
ϯϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ.

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲅ̅ ⲁ̅

Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲁⲩⲛⲁ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲛⲁⲩ ⲛ̀ϯⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲁⲡ ⲑ̅ ϯ. ⲛⲉⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀-
ϭⲁⲗⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲉϥϧⲉⲛ ⲑ̀ⲛⲉϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲙⲁⲩ
ⲫⲁⲓ ⲛⲉ ϣⲁⲩⲧⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ⲛ̀-
ⲥⲉⲭⲁϥ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲟ ⲛ̀ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲣ-
ⲫⲉⲓ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉϣⲁⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ϯⲥⲁⲓⲏ
ⲉⲑⲣⲉϥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲑⲛⲁⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲉⲣⲫⲉⲓ.

Ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲓ̅ⲏ̅

Ϩⲁⲛ ⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ ⲛⲉ ⲟⲩⲇⲉ ϩⲁⲛ ϫⲓⲛⲥⲁϫⲓ ⲁⲛ
ⲛⲉ. ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲉⲛⲥⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲙⲏ.
ⲁ ⲡⲟⲩϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲧⲏⲣϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ ϣⲁ ⲁⲩ-
ⲣⲏϫⲥ ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩ

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ ⲗ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣ-
ⲫⲁϧ̀ⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲫⲟⲣϫⲡ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ ⲙⲁⲛ-
ⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ϫⲉ ⲡⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛⲓⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ
ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲉ. ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡ̀ϭⲟⲓⲥ
ⲙ̀ⲡⲱⲥϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲅⲁ-
ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϯⲉⲣϣⲓ-
ϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ϩⲱⲥ-
ⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁϧ̀ⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱ-
ⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ. Ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓϩⲟⲩⲓⲧ
ⲡⲉⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧ-
ⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲉϥ-
ⲥⲟⲛ. ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ

ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ
ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇ-
ⲇⲉⲟⲥ ⳾ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲛⲁϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲡ-
ⲛⲁⲓ ⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲟⲩⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀-
ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲱⲓ-
ⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ ⳾ ⲙⲁϣⲉⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⳾ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϩⲓ-
ⲙⲱⲓⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ
ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⳾ ⲛⲏⲉⲧϣⲱ-
ⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ
ⲙⲁⲧⲟⲩⲛⲟⲥⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲕⲉⲥⲉϩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱ-
ⲟⲩ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀-
ϫⲓⲛϫⲏ ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ ⳾

اليوم الخامس عشر من شهر ابيب عيد الشهيد قرياقس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅

ϫⲉ ⲁ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀Ⲥⲓⲱⲛ ⳾ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ⳾ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁ
ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⳾ ⲁⲓ ⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ

ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲙⲁ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲁϣϥ ⲁⲗ...

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲅ̅ ⲑ̅

Ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛ̀ϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁ-
ⲅⲱⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉ-
ⲧⲁϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ⳾ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ϩⲱϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϥⲓ-
ⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ
ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ
ϯⲛⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ
ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ-
ⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩ-
ⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ

ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉⲫⲛⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲃ̅/ⲋ̅

Ⲙⲉⲩⲙⲉⲩⲓ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲙⲉⲧⲣⲉϥϣⲁⲙⲟ-
ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟ-
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲁⲛⲧⲓⲗⲟⲅⲓⲁ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣⲧⲉⲙϭⲓ-
ϧⲓⲥⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉⲛⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⳾
ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϯⲟⲩⲃⲉ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲛⲟϥ ⳾

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲇ̅/ⲓ̅ⲃ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲣⲱⲕϩ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓ-
ⲣⲁⲥⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϩⲱⲃ ⲛ̀ϣⲉ-
ⲙ̀ⲙⲟ ⲉ̀ⲁϥϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⳾ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲉ̀ⲛⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲣⲁϣⲓ ϩⲓⲛⲁ ϧⲉⲛ ⲡϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲱ̀ⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⳾

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲍ̅/ⲙ̅ⲇ̅

Ϯⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲁⲥⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ-
ⲓⲟϯ ϧⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥⲟⲩⲁϩ-

ⲥⲁϩⲛⲓ

Ⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲉ̀-
ⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲧⲩⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⳾
ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲩϣⲟⲡⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ Ⲓⲏⲥⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲁⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲏ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲫϯ ϩⲓⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϣⲁ ⲛⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⳾

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲟ̅ⲁ̅

Ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲙⲁⲣⲟⲩϭⲓ ⲛⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲁⲗⲁⲙⲫⲟ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉϯ
ϩⲁⲡ ⲉ̀ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑ-
ⲙⲏⲓ ⳾ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ⳾ ⲉϥⲉ̀ⲑⲉⲃⲓⲟ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁⲙⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⳾ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲃ̅/ⲃ̅

Ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉϥϩⲟⲃⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁϭⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲉⲑⲏⲡ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⳾ ⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϫⲟⲧⲟⲩ
ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲟⲑⲙⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲙⲁϣϫ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲉⲩⲉ̀-
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓϫⲉⲛⲉⲫⲱⲣ ⳾

ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁϣ̀ⲫⲏⲣ ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϧⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲗⲓ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲡⲁⲓ.
ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀
ⲛⲓⲙ ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ
ⲑⲣⲉϥϧⲱⲧⲉⲃ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲉ̀ϩⲓⲟⲩⲓ
ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲁ̀ϩⲁ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲓϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲫⲁⲓ. ⲙⲏ ⲉ̅ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁϫ
ⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁ ⲧⲉⲃⲓ ⲥ̀ⲛⲟ-
ϯ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉⲟ̀ⲃϣ ⲉ̀-
ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲙ̀Ⲫϯ. ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓϥⲉ-
ϥⲱⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲏⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲟⲩⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲟⲧ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ϭⲁⲗⲁϫ.
ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑ-
ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ϩⲱϥ ⲙ̀Ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲛⲁⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
Ⲫϯ. ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲟⲗⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀ⲑⲟ
ⲛ̀ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁϫⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲙ̀-
ⲑⲟ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ. ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϫⲉ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲥⲁ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫ̀-
ⲣⲱⲙⲓ ⲥⲉⲛⲁⲭⲁϥ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ

ϫⲉ

ϫⲉ ⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ. ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲁⲛⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉ̀ⲝⲟⲩⲥⲓⲁ̀ ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ
ⲡⲱⲥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲓⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϫⲟϥ.
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲛⲁⲧⲥⲁⲃⲱⲧⲉⲛ
ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲑⲛⲁⲥⲉ
ⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ϫⲟⲧⲟⲩ.

اليوم الثامن عشر منه عيد مار يعقوب الرسول

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲋ̅

Ⲛⲉϥⲥⲉⲛϯ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲙⲉⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲥⲓⲱⲛ. ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓ
ⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲁⲕⲱⲃ. ⲁⲩ-
ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ.
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲋ̅ ⲓ̅ⲃ̅

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲉϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩ-
ⲭⲉⲥⲑⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡⲓⲥ ϧⲉⲛ ϯ

ⲙ̀ⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲓ︦ⲃ︦ ⲙ̀ⲙⲟ-
ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲣⲉⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ: ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛ-
ⲛⲏⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ:
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲭⲟϩ: ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁ-
ⲣⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲇⲟⲧⲏⲥ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲁϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁ-
ⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉ̀ⲁ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲓ︦ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲁⲗⲓⲟⲥ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲥⲓⲇⲱⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲟⲩ ⲧⲁⲗϭⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲟⲩϣⲱⲛⲓ:
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯϩⲉⲙⲕⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓ-
ⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲁⲩⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲟⲩ: ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲧⲏⲣϥ ⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲁ ϭⲓⲛⲉⲙⲁϩϥ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓ ⲛⲁⲥⲓⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ

ⲙⲙ

ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗ-
ϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀-
ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲟⲩⲃⲉ ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲓϩⲏⲕⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϫⲉ ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦: ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲕⲉⲣ ϯⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲥⲓ: ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲏⲉⲧⲣⲓⲙⲓ ϯ-
ⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲱⲃⲓ: ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲉⲛ-
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙⲉⲥⲧⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉϣ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϩⲓ ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲣⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ: ⲣⲁϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲉⲗⲏⲗ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲧⲉⲛⲃⲉⲭⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲛⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲛ ⲉⲛⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ:

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲍ︦/ⲓ︦ⲏ︦

Ⲟⲩϣⲱϣ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϯⲉⲛⲧⲟ-
ⲗⲏ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ ⲉⲑⲃⲉ ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲁⲥⲑⲉⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲥⲙⲉⲧⲁⲧϯϩⲏⲟⲩ: ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀

ⲡⲉϥϫⲉⲙ ϩⲓⲛⲓⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲙⲱⲓⲧ ⲇⲉ ⲡⲓⲉ̀ϧⲟⲟⲩ
ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥⲥⲟⲃϯ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉ̀
ⲛⲁϧⲟⲩⲓⲧ ⲉϥϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲁⲩϭⲓⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲁϣⲁϣ
ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲏⲃ ⲁⲩϭⲓⲡⲉ ⲁ̀-
ⲛⲁϣⲱ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲃ̅ ⲁ̅ ⲁ

Ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀Ⲅⲁⲓⲟⲥ ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ
ⲫⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ϯⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉⲑⲣⲉ ⲡⲉⲕⲙⲱⲓⲧ ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲕ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲕ
ⲯⲩⲭⲏ ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ· ⲁⲓⲣⲁϣⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲑ-
ⲣⲉ ϧⲁ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲉ̅ ⲗ̅ⲉ̅

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ
ⲙ̀Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲕⲟⲧⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲉⲙ-
ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ

ϫⲉ

ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ
ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ·

Ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲍ̅

Ⲱ ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ
ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ-
ⲉⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϣ̀ϣⲏⲛ ⲉⲧⲣⲏⲧ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲛⲓⲙⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ· ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫ̀-
ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲑ̀ⲙⲏⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲁⲥⲉⲃⲏⲥ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲟ· ⲁ̅ⲗ̅·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲑ̅ ⲗ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲃⲁⲕⲓ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣ-
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ·
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲛⲓⲙⲏϣ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ-
ⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁⲩⲥⲱⲣⲉⲙ ⲡⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲣⲱ-
ϫⲡ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ
ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ· Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲥϧ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲛⲏ-

ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲇⲉ ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲡⲉ. ⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲛ
ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲥϩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲁⲟⲩⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛ
ⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲡⲉϥⲱⲥϧ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥ ⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲁϥϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁⲕⲁⲑⲁⲣ-
ⲧⲟⲛ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲉⲣⲫⲁ-
ϧⲣⲓ ⲉ̀ϣⲱⲛⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ.
Ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲛⲉ ⲡⲓ-
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲡⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲍⲉⲃⲉⲇⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲡⲉϥⲥⲟⲛ. ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲃⲁⲣⲑⲟⲗⲟⲙⲉⲟⲥ
ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲥ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲓⲁⲕⲱ-
ⲃⲟⲥ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲁⲗⲫⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲑⲁⲇⲇⲉⲟⲥ.
Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲓⲕⲁⲛⲁⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲡⲓⲥⲕⲁⲣ-
ⲓⲱⲧⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲏⲓϥ. ⲡⲁⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲁϥⲟⲩ-
ⲟⲣⲡⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲟⲥ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲓⲥⲁⲙⲁⲣⲓⲧⲏⲥ. ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲗ-
ⲗⲟⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲏⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲟϣⲓ ⲇⲉ ϩⲓⲱⲓϣ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ

ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀. ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲁ̀ⲣⲓ-
ⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲥⲟⲩ ⲛⲓⲕⲁⲗⲉϩⲧ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲱⲟⲩ ⲛⲓⲇⲉ-
ⲙⲱⲛ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ
ⲙⲟⲓ ⲛ̀ϫⲓⲛϫⲏ.

اليوم العشرون من شهر ابيب عيد الامير تادرس

ⲡ̀ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲙ̅

Ϥ̀ⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫ̅ϯ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅.
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲉⲛⲉϩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲥ-
ⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲥ ⲍ̅ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲥϯ ⲁϥϣⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲓⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ. ϩⲱⲥⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϧⲱ-
ⲛⲧ ⲉ̀ϯⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲃⲁⲕⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉ̀ⲛⲁⲩⲱ-
ⲗⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟⲩ ⲉⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ-
ⲁⲧϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲑⲁⲓ ⲛⲉⲟⲩⲭⲏ-
ⲣⲁ ⲧⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥⲟϣ ⲛ̀ⲧⲉ
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲡⲉ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ

ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲣⲓⲙⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲁϥϭⲓⲛⲉⲙ ϯⲥⲗⲏ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϥⲁⲓ ⲁⲩ-
ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲗϣⲓ-
ⲣⲓ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ⲧⲱⲛⲕ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲙⲁⲩ. ⲟⲩϩⲟϯ ⲇⲉ ⲁⲥϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ⲁ̀ ⲫϯ ϫⲉⲙ ⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ
ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲉⲣⲓⲭⲱⲣⲟⲥ ⲧⲏⲣⲥ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲃ̅ ⲃ/ⲋ

ⲁ̀ⲣⲓϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲁ-
ⲧⲟⲓ ⲉ̀ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅. ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩ̀ⲗⲓ
ⲅⲁⲣ ⲉϥⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲧⲟⲓ ϭⲗⲉⲙⲗⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲱⲛϧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲁ-
ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥϧⲟⲧϧⲉϥ. ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲣⲉ-
ϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϣⲉ ⲉ̀ⲫⲙⲁⲓⲛϯ ⲙ̀ⲡⲁϥϭⲓ ⲭ̀ⲗⲟⲙ
ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙϯ ⲛⲟⲙⲓⲙⲟⲥ.

ⲙⲁ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲇ̅/ⲍ

ⲙⲁϭⲛⲉϫⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫϯ ϯ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ϩⲣⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ⲫⲱⲧ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀-
ⲙⲱⲧⲉⲛ. ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϧⲱⲛⲧ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲛⲓϩⲏⲧ
ⲃ̅. ⲁ̀ⲣⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲃⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩϩⲏⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲙ̀ⲕⲁϩ.

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲙ̅ⲝ̅/ⲙ̅ⲃ̅

ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲥⲉϧⲱⲧⲉⲃ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲛϩ ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲏⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲱⲧ. ⲡⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣ-
ⲭⲟⲥ ⲇⲉ ⲉϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁϥ-
ϣⲁϣⲧⲟⲩ ⲉ̀ϣⲧⲉⲙⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲁϥⲟⲩ-
ⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϥⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲫⲓⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲛⲏⲃⲓ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ
ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲟ. ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ⲕⲉⲥⲱϫⲡ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲉⲛ ϩⲓ ϩⲁⲛⲥⲁⲛⲓⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ
ϩⲓ ϩⲁⲛⲕⲉⲉⲛⲭⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϫⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉⲛⲛⲟϩⲉⲙ ⲧⲏⲣⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲟ.

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲕ̅·

Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲉϥⲉⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ· ⲉϥⲉⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟϩⲉⲙ· ϯⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉϥⲯⲩⲭⲏ ⲁⲕⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀
ⲧⲱⲃϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲥⲫⲟⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲕϣⲟⲗϩϥ
ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ ⲕ̅ⲁ̅

Ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥ
ⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ
ϫⲉ ϯⲟⲩⲱⲛϩ ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲓⲱⲧ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲧⲫⲉ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ϫⲉ ⲁⲕϩⲏⲡ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁⲃⲉⲩ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉⲙⲛ̀ϩⲏⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲕϭⲟⲣⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲱⲟⲩⲓ ⲁ̀ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓϯⲙⲁϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀
ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ· ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ϭⲱⲣⲡ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲕⲟⲧϥ ⲉ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥⲁⲡⲥⲁ

ⲙ̀

ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲱⲟⲩⲛⲓⲁ̀
ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲃⲁⲗ ⲉⲑⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ·
ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣ
ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀
ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ·
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲟⲙⲓⲕⲟⲥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ⲉϥⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲓⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯⲛⲁⲁⲓϥ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲣⲕ̀
ⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ· ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲥ̀ϧⲏⲟⲩⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲛⲟⲙⲟⲥ ⲓⲉ ⲁⲕⲱϣ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲉⲛ
ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲕⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕϩⲏⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕⲯⲩⲭⲏ ⲧⲏ
ⲣⲥ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕϫⲟⲙ ⲧⲏⲣⲥ ⲛⲉⲙ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲙⲉⲩⲓ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲕ
ϣ̀ⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲣⲏϯ·
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁⲕⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ϧⲉⲛ ⲟⲩ
ⲥⲱⲟⲩⲧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲭ̀ⲛⲁⲱ
ⲛ̀ϧ·

اليوم الخامس والعشرين من شهر ابيب عيد الشهيد قوريوس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣⲗⲁ

Ϫⲉ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ· ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ· ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁ
ⲛ̀ⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ· ϯⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲙⲁ ϫⲉ ⲁⲓⲟⲩⲁϣϥ ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ιγ θ

Ⲁⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱ-
ⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲧⲁ-
ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲏ-
ⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲱϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩ
ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ-
ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ⲣⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ

ⲡⲉⲑ

ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀-
ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲙⲟⲙⲓ ⲛ̀-
ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲃ̅ ⲓ̅ ⲁ̅

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲣⲉⲙⲣⲁⲩϣ ⲛⲉⲙ ϯⲙⲉⲧⲉⲡⲓ-
ⲕⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϩⲱⲥ ⲉⲓⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ ⲙⲉⲛ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲑⲟ ⲉⲓⲥⲁⲃⲟⲗ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲇ̅ ⲁ̅

Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯ-
ⲥⲁⲣⲝ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱ-
ⲧⲉⲛ ϧⲱⲕ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲥⲙⲟⲧ ϫⲉ ⲫⲏ
ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓⲙ̀ⲕⲁϩ ϧⲉⲛ ϯⲥⲁⲣⲝ ⲁϥⲗⲟϫ-
ϭϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲫ̀ⲛⲟⲃⲓ· ⲉ̀ⲡⲉⲑⲣⲉϥϣ

ⲧⲉⲙϣⲱⲡⲓ ϫⲉ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲣⲱ-
ⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲱⲛϧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱⲛϧ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲥⲁ-
ⲣⲝ ⲛ̀ⲧⲉϥⲁⲓϥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱϣ ⲙ̀ⲫϯ ⁘

ⲓ̅ⲃ̅ / ⲕ̅ⲉ̅

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ

Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱⲕ ⲛ̀ϯⲇⲓⲁ̀ⲕⲱⲛⲓⲁ̀
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ⲁⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲉⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲣⲉⲛϥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⁘ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁ-
ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ
ϧⲉⲛ ϯⲉⲕ̀ⲕⲗⲏⲥⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲁⲛⲧⲓⲟ̀ⲭⲓⲁ̀ Ⲃⲁⲣ-
ⲛⲁⲃⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ Ⲛⲓⲅⲉⲣ ⲛⲉⲙ Ⲗⲟⲩⲕⲓⲟⲥ ⲡⲓⲕⲩⲣⲓⲛⲛⲉⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲛⲁⲏⲛ ⲡⲓϣ̀ⲫⲏⲣ ⲛ̀ϣⲁⲛϣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲏ̀ⲣⲱⲇⲏⲥ
ⲡⲓⲧⲉⲧⲣⲁⲁⲣⲭⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲥⲁⲩⲗⲟⲥ ⁘

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲓ̅ⲏ̅

Ⲁ ⲡⲟⲩϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲧⲏ-
ⲣϥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲁⲩⲫⲟϩ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ
ⲛ̀ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⁘ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϯ-
ⲙⲁϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲣⲱⲓ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲑⲙⲉⲗⲉⲧⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲕⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⁘ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲃ̅ / ⲑ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁϥⲓ̀
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ
ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲧⲉϥϫⲓϫ ϣⲟⲩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛ ⲥ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣ-
ⲫⲁϧⲣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲉⲣ-
ⲕⲁⲧⲏⲅⲟⲣⲓⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⁘

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲑ-
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲧⲉϥⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲉⲓ ⲉⲟⲩϣⲓⲕ ϧⲉⲛ
ⲡⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲙⲏ ϥⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲛ
ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⁘ ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ
ⲟⲩⲟⲓ ⲉⲟⲩⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲏⲣ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲥ̀ϣⲉ ⲛ̀ⲉⲣ
ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⁘

Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲧⲱⲛⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲟⲩϫⲁⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϯⲕⲉϯ ⁘ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲇⲉ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣ ⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ϧⲁ-
ⲣⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁⲕⲟϥ ⁘ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀-
ⲙⲓ ⲁϥⲟⲩⲱ̀ⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲟⲩⲁ̀ϩⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲏϣ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⁘

Ⲁϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲧⲓⲙⲁⲛ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲙ̀ϣⲧⲉⲙ-

ⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ . ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ ⲛ̀Ⲏⲥⲁⲏⲁⲥ
ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ⲡⲁⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲣⲁⲛⲁⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ϯⲙⲁϯ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉⲓⲉ̀-
ⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲁⲡ︦ⲛ︦ⲁ︦ ϩⲓϫⲱϥ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲉⲩϩⲁⲡ . ⲛ̀ⲛⲉϥϣϭⲛⲏⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉϥⲱϣ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲧⲉϥⲥ̀ⲙⲏ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡ̀ⲗⲁⲧⲓⲁ̀ .
Ⲟⲩⲕⲁϣ ⲉϥϧⲉⲙϧⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲕⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲟⲩⲥⲟⲗ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲉⲙⲧⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲉⲛⲟϥ ϣⲁ-
ⲧⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲓϩⲁⲡ ⲉⲩϭ̀ⲣⲟ . ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉⲑ-
ⲛⲟⲥ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ . ⲧⲟⲧⲉ ⲁⲩⲓ̀-
ⲛⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲉⲗⲗⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲇⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉ-
ⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲃⲟ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ . ⲛⲁⲩⲧⲱⲙⲧ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲙⲏ ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ .

اليوم

اليوم السادس و العشرون من شهر ابيب عيد مار يوسف

مزمور وانجيل عشيه
اطلب

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲇ̅

Ⲁϥϣⲁⲣⲓ ⲉ̀ϣⲁⲙⲓⲥⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ .
ⲧⲁⲡⲁⲣⲭⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲟⲩϧⲓⲥⲓ ⲧⲏⲣϥ . ⲁϥⲟⲩ-
ⲛⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲭⲏⲙⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲟⲩϫⲓⲛⲙⲟⲩϣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ .
ϫⲉ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲟⲩϩⲟϯ ⲁ̅ⲗ̅ .

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲃ̅ ⲓ̅ⲑ̅

Ⲉⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ
ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀Ⲓⲱ-
ⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲭⲏⲙⲓ ⲉϥϫⲱ-
ⲙ̀ⲙⲟⲥ . ϫⲉ ⲧⲱⲛⲕ ϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲙⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲁⲩⲙⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ϯⲯⲩⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ .
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲙ̀-
ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ . ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ⲁⲣⲭⲉⲗⲁⲟⲥ
ⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧ̀ϣⲉⲃⲓ-
ⲱ ⲛ̀Ⲏⲣⲱⲇⲏⲥ ⲡⲉϥⲓⲱⲧ ⲁϥⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ϣⲉ ⲉ̀-
ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ
ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ .

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲡⲓ-
ⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ :

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅ ⲓ̅ⲍ̅

ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀-
ϧⲣⲏⲓ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϣⲉⲡ ⲛⲓⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ : ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲉⲩⲉⲑⲁϩⲉⲙ ⲟⲩⲥⲡⲉⲣⲙⲁ ⲛⲁⲕ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫϯ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁϥϭⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ :

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲅ̅ ⲓ̅ⲇ̅

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛⲫⲁϯ ⲉⲛⲥⲱⲙⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲓⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩ-
ϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲧⲃⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ
ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ : ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱ̀-
ⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲩ-

ϫⲁⲓ

ϫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀-
ⲥⲟⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ
ⲁϥⲥϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ :

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲍ̅ ⲏ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲥⲉⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟ-
ⲃⲃⲉϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥⲁ-
ⲁⲕ ⲁϥϫⲫⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥϫⲫⲉ
ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ
ⲁⲩⲕⲱϩ ⲉⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀-
ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲫϯ ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ
ⲡⲉ :

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲉ̅

Ⲫϯ ⲟⲩⲟⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ :
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲓⲥⲣⲁⲏⲗ :
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉϥⲙⲁ :
ⲛⲉⲙ ⲡⲉϥⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲥⲓⲱⲛ ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲁ̅ ⲓ̅ⲏ̅

ⲡⲓϫⲓⲛⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉ ⲟⲩⲡⲁⲓⲣⲏϯ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲱⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀-

ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲁⲩ-
ϫⲉⲙⲥ ⲉⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩ-
ⲁⲃ· ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲇⲉ ⲡⲉⲥϩⲁⲓ ⲛⲉ ⲟⲩⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ϥⲟⲩⲱϣ ⲁⲛ ⲉ̀ⲁⲓⲥ ⲛ̀ⲥⲣⲁϩ ⲁϥⲥⲟϭⲛⲓ ⲉ̀-
ⲭⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲱⲡ· ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ
ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲣⲁⲥⲟⲩⲓ ⲉϥ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀Ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲉ̀ϣⲉⲡ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉⲕⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀-
ⲣⲟⲕ ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲧⲁⲥ ⲙⲁⲥϥ ⲟⲩⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ· ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏ-
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲕⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲅⲁⲣ ⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲟⲩⲛⲟⲃⲓ·

ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣϥ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲱⲕ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ· ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲓⲥ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲉⲥⲉⲣⲃⲟⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϣⲏⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲉⲙⲙⲁ-
ⲛⲟⲩⲏⲗ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ϣⲁⲩⲟⲩⲁϩⲙⲉϥ ϫⲉ ⲫ̀ϯ ⲛⲉ-
ⲙⲁⲛ· ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲁϥⲓ̀ⲣⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁ ⲡⲓ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲁϥ·

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲡ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲧⲉϥⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲩⲱⲛⲥ ϣⲁⲧⲉⲥⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏ-
ⲣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅·

الأحد الأول من شهر ابيب المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲅ̅

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϩⲱⲣⲡ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲱⲡⲧ
ⲉ̀ⲣⲟϥ· ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥ-
ϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲕ· ⲡⲁⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡ̀ϭⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲁ̀ⲫⲉ ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲃ̅ⲕ̅ / ⲇ̅

Ⲡⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲙ̀-
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ
ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ
ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ
ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥ̀ⲕⲉⲣ-
ⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲱϥ·
ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲧ-

ⲉⲃⲣⲏϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ϩⲟϯ ⲁⲩⲕⲓⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲣⲉϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·

Ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛ̀ⲛⲓϩⲓⲟⲙⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϯⲉ̀-
ⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ· ⲛ̀ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ
ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲓ-
ⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥ̀ⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀-
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ· ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ϧⲉⲛ
ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ
ⲁⲩⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩ-
ⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ· ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ

ⲛⲁ:

ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓ-
ⲗⲉⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·

Ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ̀ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ·
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ
ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟϭⲛⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲁⲧ ⲉⲩⲟϣ ⲁⲩ-
ⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ· ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀-
ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲉϫⲱⲣϩ ⲁⲩⲟⲗϥ
ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ ϩⲟⲥ ⲧⲉ ⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀-
ⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲛⲉⲑⲏⲧⲉⲑⲏⲛⲟⲩ ⲁⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲛⲉⲉⲣⲑⲏ-
ⲛⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ· ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀-
ⲛⲓϩⲁⲧ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲥⲁⲃⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲡⲁⲓⲥⲁϫⲓ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩ-
ⲇⲁⲓ ϣⲁⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ· ⲡⲓⲙ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲉ̀-
ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ ⲓⲏⲥ ϯⲙⲉⲓ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲓⲏⲥ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩ-
ϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ

ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ : ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙⲁ-
ⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀-
ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ : ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥ̀ⲃⲱ
ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲣⲉϩ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ
ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ :

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲑ̅/ⲁ̅

Ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙϩⲉ ⲁⲛ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲁⲛ ⲙⲏ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲁϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ :
ⲓⲥϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩ-
ⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϯⲥⲫⲣⲁⲅⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲟ̅ⲥ̅ :

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲁ̅/ⲅ̅

Ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲫ︦ϯ︦ ⲫⲓⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲫⲟⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥⲱⲛϧ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡ̀ⲧⲱⲛϥ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ : ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀
ⲛ̀

ⲛ̀ⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀-
ⲁⲧⲗⲱⲙ ⲉⲩⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ :

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲉ̅/ⲓ̅ⲁ̅

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲛⲁⲩϣⲟⲡ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲁⲩⲑⲟⲩⲏⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲩⲥⲟⲡ ϧⲁⲧⲉⲛ ϯⲥ-
ⲧⲟⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲟⲗⲟⲙⲱⲛ : ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲱϫⲡ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲗⲓ ⲉⲣⲧⲟⲗⲙⲁⲛ ⲉ̀ⲧⲟ-
ⲙϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ϭⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲙⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲣⲏ : ⲛⲉⲙ
ϧⲁϫⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲓⲟϩ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲱⲟⲩ :
ⲉϥⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲟⲩⲛϩⲱ-
ⲟⲩ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲣⲧ : ⲛⲉⲙ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲧⲉⲗⲧⲓⲗⲓ ⲉⲩⲑⲟⲗϩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅/ⲅ̅

Ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀-

ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲓⲏⲃ ϧⲉⲛ ⲑⲙⲏ-
ⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲱⲛϣ. ⲙ̀ⲡⲉⲣϥⲁⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲥⲟⲓ
ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲏⲣⲁ ⲟⲩⲇⲉ ⲑⲱⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲉⲣⲁⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ ϩⲓ ⲫ̀ⲙⲱⲓⲧ.
ⲡⲓⲏⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ϫⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲏⲓ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛ-
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲉⲥⲉ̀ⲕⲟⲧⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ. ϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲩⲱⲙ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛ̀ⲧⲱⲟⲩ ⲡⲉⲣ-
ⲅⲁⲧⲏⲥ ⲅⲁⲣ ϥⲉⲙ̀ⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϧⲣⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣ-
ⲟⲩⲱⲧⲉⲃ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲏⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲏⲓ.
Ⲟⲩⲟϩ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲱⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲭⲁⲩ ϧⲁⲣⲱⲧⲉⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲛⲏⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲁ̀ⲣⲓⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ.
ϯⲃⲁⲕⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲉⲙϣⲉⲡ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲟⲩ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲥⲡ̀ⲗⲁⲧⲓⲁ ⲁ̀ϫⲟⲥ.

ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉϣⲟⲙϣ ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϭⲁⲗ-
ⲁⲩϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲃⲁⲕⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁⲛ-
ⲉϩϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲁⲥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀ϯ. ϯϫⲱ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲇⲟⲙⲁ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ϯⲃⲁ-
ⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
Ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲭⲱⲣⲁⲍⲓⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲛⲉ ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ
ϫⲉ ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲓⲇⲱⲛ
ⲉ̀ⲛⲉⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ϫⲟⲙ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛⲉ ⲓⲥ ⲑⲛⲉⲓ ⲡⲉ ⲁⲩⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀-
ⲛⲟⲓⲛ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲕ ⲛⲉⲙ ⲟⲩ-
ⲕⲉⲣⲙⲓ. ⲡ̀ⲗⲏⲛ ⲧⲩⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧ̀ⲥⲓⲇⲱⲛ
ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ
ϯⲕ̀ⲣⲓⲥⲓⲥ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲱⲧⲉⲛ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟ ϩⲱⲓ ⲕⲁⲫⲁⲣⲛⲁⲟⲩⲙ ⲙⲏ ⲧⲉ-
ⲣⲁϭⲓⲥⲓ ϣⲁ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟ
ϣⲁ ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ. ⲫⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲛ̀ⲥⲱⲧⲉⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ
ⲉⲧϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁϥϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲫⲏ
ⲇⲉ ⲉⲧϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁϥϣⲱϣ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ⲧⲁⲟⲩⲟⲓ.

الاحد الثاني من شهر ابيب

ⲡϣⲟⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥⲉ

Ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ. ϩⲱⲥ ⲉ̀
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ. ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ. ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ
ⲛ̀ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲉ̅ ⲃ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲫⲣⲏ
ϣⲁⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲱⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲛ̀
ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲩ
ⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁ
ⲛⲁⲩ ⲉⲟⲩϧⲉⲗϣⲓⲣⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁ ⲟⲩⲓⲛⲁⲙ
ⲉϥϭⲟⲗϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥ̀ⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ
ⲉⲣϩⲟϯ. ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀
ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲡⲓⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ
ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲛⲁⲓ ⲁⲛ ⲓⲥ ⲡⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
ⲁⲗⲗⲁ

Ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ
ⲧⲏⲥ ⲛⲉⲙ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ϥⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱ
ⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀
ϩⲁⲩ ⲛⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲅⲁⲣ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ
ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛ̀
ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ.
Ⲉⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥ
ϩⲓ ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲱⲧⲥ. ⲑⲏ
ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ⲁⲥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ.
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥⲟⲛϧ ⲟ̀ⲟϩ
ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲡⲉ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲅⲁⲗⲁⲧⲏⲥ ⲁ̅ ⲓ̅ⲁ̅

Ϯⲧⲁⲙⲟ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲩ
ⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧ ϫⲉ ⲛⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ.
ⲟⲩⲇⲉ ⲅⲁⲣ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁⲓϭⲓⲧϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ
ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲇⲉ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲏⲓ

ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϭⲱⲣⲡ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲟⲩⲇⲁⲥ ⲃ̅ ⲓ̅ⲇ̅

Ⲁϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲉⲩⲓⲛ ⲇⲉ ⲟⲛ ϧⲁ ⲛⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲉⲛⲱⲭ ⲡⲓⲙⲁϩ ⳅ̅ ⲓⲥϫⲉⲛ Ⲁⲇⲁⲙ ⲉ̀ⲛⲱϣ ⲉϥϫⲱ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲓⲥ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ̀ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ ⲑⲃⲁ ⲛ̀ⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲁϥ ⁘ ⲉϥⲓ̀ⲣⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ
ϧⲁ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲥⲟϩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲥⲉ-
ⲃⲏⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲟⲩ
ϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ
ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲉⲑⲃⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϣⲧ
ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲁⲣⲟϥ ⲉ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥ-
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉ ⲛ̀ⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⁘

ⲡ̀ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲉ̅ ⲓ̅ⲑ̅

Ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓϣ̀ⲧⲉⲕⲟ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲁϥ-
ⲉ̀ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⁘ ϫⲉ ⲙⲁ-
ϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲱⲛϧ ⁘
Ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲁⲩϣⲟⲣⲡ ⲟⲩ ⲁⲩϣⲉ ⲛⲱⲟⲩ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲡⲉ

ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲣⲭⲏⲉ̀ⲣⲉⲩⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲏ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ-
ϯϩⲁⲡ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϧⲉⲗⲗⲟⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛ-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̅ⲗ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁⲛ-
ⲥⲱⲛϩ ⲉⲑⲣⲟⲩⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⁘

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲏ̅

Ϣⲟⲩⲙⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓ ⲁ̀ⲧⲁϭⲛⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ ⁘
ⲛⲏ ⲉⲑⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲛⲟⲙⲟⲥ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⁘ ⲱ̀ⲟⲩ-
ⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲟⲧϩⲉⲧ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉϥⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⁘ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩϩⲏⲧ
ⲧⲏⲣϥ ⲁ̅ⲗ̅ ⁘

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲏ̅ ⲁ̅

Ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲩⲓ̀
ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲛⲓⲙ ϩⲁⲣⲁ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲁϥⲧⲁϩⲟϥ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ
ⲧⲟⲩⲙⲏϯ ⁘
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱ-
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲕⲉⲧ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⁘

ⲫⲏ ⲟⲩⲛ ⲉⲑⲛⲁⲑⲉⲃⲓⲟϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲁⲓ
ⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁϣⲉⲡ
ⲟⲩⲁ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲁ̀-
ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲉϥϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ· ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ-
ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ
ⲉⲑⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲥⲉⲣⲛⲟϥⲣⲓ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉϣ
ⲟⲩⲱ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩⲗⲱⲛ ⲉ̀ϧⲏⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟ-
ⲙⲥϥ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲓⲟⲙ·

Ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲟⲛ
ⲁ̀ⲛⲁⲅⲕⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁ-
ⲗⲟⲛ ⲡⲗⲏⲛ ⲟⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲕⲁⲛ-
ⲇⲁⲗⲟⲛ ⲛⲁⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧϥ· ⲓⲥϫⲉ ⲧⲉⲕ-
ϫⲓϫ ⲓⲉ ⲧⲉⲕϭⲁⲗⲟϫ ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁⲗⲓⲍⲓⲛ
ⲙ̀ⲙⲟⲕ ϫⲟϫⲟⲩ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ ⲛⲁ-
ⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϭⲁⲗⲉ ⲓⲉ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϫⲁϭⲏ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ
ϫⲓϫ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲓⲉ ϭⲁⲗⲟϫ ⲥ̀ⲛⲟⲩϯ ⲛ̀ⲥⲉϩ-
ⲓⲧⲕ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡⲉⲕⲃⲁⲗ ⲛ̀ⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲉⲣⲥ̀ⲕⲁⲛⲇⲁ-
ⲗⲓⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲫⲟⲣⲕϥ ϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁⲣⲟⲕ
ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛϧ
ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲗ ⲡⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲃⲁⲗ ⲃ̅ ⲙ̀-
ⲙⲟⲕ

ⲙⲟⲕ ⲛ̀ⲥⲉϩⲓⲧⲕ ⲉ̀ϯⲅⲉⲉⲛⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ·
Ⲁⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ· ⲕⲉ ⲅⲁⲣ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀-
ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧ-
ⲥⲱⲣⲉⲙ·

للاحد الثالث من شهر ابيب

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ϥ̅ⲉ̅

Ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ· ϩⲱⲥ ⲉ̀-
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ· ϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ· ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁ̅ⲗ̅·

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲁ̅ ⲁ̅

Ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉⲙⲁϣⲱ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀-
ϫⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲉⲑⲟⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ
ϩⲁⲛⲕⲉϩⲓⲟ̀ⲙⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ· ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲱ̀ⲛⲓ ⲉⲁⲩⲥ̀ⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ

ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉⲙ ⲡⲓⲥⲱⲙⲁ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲁⲡⲟ-
ⲣⲓⲥⲑⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ ⲁⲩⲟ̀-
ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲡ̀ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩϩⲓⲥⲉ ⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⁘ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱ-
ⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ϩⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉⲧⲟⲛϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⁘

ⲛ̀ϥϧⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀-
ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲓ
ⲉϥϧⲏ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⁘ ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀-
ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ ⁘

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲁⲩⲧⲁ-
ⲙⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲱϫⲡ ⲧⲏ-
ⲣⲟⲩ ⁘ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ
ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡ̀-
ⲥⲱϫⲡ ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓ
ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀-

ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲉⲗϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲉⲛϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⁘ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ
ⲉ̀ⲡⲓⲙϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉ-
ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲉϥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲁ̅ ⲉ̅ ⲋ̅

ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲧϯ ⲛ̀ⲕⲉⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲛ̀ϥⲙⲏ-
ⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲉ̀ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲟⲩⲟϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲉⲩⲥⲉ-
ⲃⲏⲥ ⁘ ⲁϥϭⲟⲥⲓ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲛ̀ϥⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩ̀ⲗⲓ
ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡ̀ⲕⲱϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲍⲏⲧⲏ-
ⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲗⲁϧ ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓ-
ⲫⲑⲟⲛⲟⲥ ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ϣ̀ϭⲛⲏⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲩⲓ
ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲉⲧⲣⲉϥϯⲑⲱϧ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲅ̅ ⲁ̅

ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣ ⲟⲩⲙⲏⲏϣ ⲛ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϩⲁⲡ ⁘ ⲧⲉⲛϭⲓⲱⲟⲩⲧ ⲅⲁⲣ ⲧⲏⲣⲟⲩ

ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ. ⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲉⲧⲉ ⲛ̀ϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲁⲛ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲫⲁⲓ ⲟⲩⲧⲉⲗⲓⲟⲥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉϭⲓⲭⲁⲗⲓⲛⲟⲩⲥ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲧⲏⲣϥ :

ⲡⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲏ̅ ⲑ̅

Ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲣⲱⲕ. ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ϯⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ ⲡⲟⲗⲓⲥ. ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ.

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲙ̅ⲇ̅

Ⲑⲙⲏⲓ ⲡⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ϩⲓ ⲛⲉϥⲙⲱⲓⲧ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ϥⲟⲩⲁⲃ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲏⲟⲩⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ. ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲱϣ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲟ̀ⲃⲏϥ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧ ⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲑ̅ ⲓ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲟⲩⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ Ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ.
Ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ.
Ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲭⲁ ⲡⲓⲙⲏϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲕⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲙ̀ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϫⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁⲛ̀ϣⲁϥⲉ.
Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲟⲩⲟ̀ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϧ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.

ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ ⲉ̄ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁϥϫⲟⲥ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲕⲁⲧⲁ
ⲙⲁ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲛ̄ ⲉ̀ⲫⲙⲁ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ-
ⲣⲏϯ ⲁⲩⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ· ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ
ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̄ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ ⲃ̄ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟ-
ⲙⲥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁϥⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲏϣ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̄ⲃ̄
ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉⲩⲙⲉϩ· ~~ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ~~

~~[illegible]~~

الاحد الرابع من شهر ابيب المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣⲓⲍ

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲙⲓⲟϥ·
ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· ⲱ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁϩⲙⲉⲛ·
ⲱ̀ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲕⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲱⲓⲧ· ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲕ̄ ⲁ̄

ⲉ̀ⲣⲏⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲛ̀

ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ϯⲭⲣⲉⲙⲥ ⲙ̀ⲃⲟⲗ ϭⲟⲟϩ
ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲛⲓ ⲉⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲣⲱϥ
ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ ϩⲁ Ⲥⲓⲙⲱⲛ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁ ⲡⲉⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ·
Ⲁϥⲓ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·
ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲃ̄ ϩⲓ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣϩⲓⲧϩⲏ ⲙ̀-
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙ̀ϩⲁⲩ· ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ·
Ⲁϥⲓ̀ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥ-
ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩ-
ⲭⲏ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ· ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥ-
ⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥⲕⲟⲩⲗⲱⲗϥ ⲉϥⲭⲏ
ⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁ·

ⲑⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥⲛⲁϩϯ. ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ
ϯⲅⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀-
ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.
Ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ.
ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲁ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϩⲱⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲥ-
ϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲃ̅ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ-
ϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ϫⲱϥ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲏⲥ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ
ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ϧⲟ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩ-
ⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ. ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛ-
ϩⲥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁ̀ⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓⲏⲥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲡⲉ.
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓ-
ⲙⲓ ⲁ̀ⲣⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲙⲉⲩⲓ
ϫⲉ ⲡⲓϭⲉⲙⲉⲛϭⲱⲙ ⲡⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕϥⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁ-
ⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ

ⲉⲑⲛⲁ

ⲉⲑⲛⲁⲱⲗϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁⲙ
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧ-
ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ
ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ.
Ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲛⲉⲙⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁϯ-
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙⲁϣⲉ-
ⲛⲉ ⲇⲉ ϩⲁ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ. ⲁⲥⲓ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅ-
ⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ
ⲛⲏⲓ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲟⲓⲥ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲡ̀ⲟⲩⲱϣ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϣⲟⲡ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲩⲓ̀ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ
ⲉ̀ⲟⲩⲡⲣⲟⲕⲟⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.
ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲁⲩϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲟ-
ⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡⲣⲉⲧⲱ-
ⲣⲓⲟⲛ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲥⲱϫⲡ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ ⲇ / ⲕⲉ

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲧⲁⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ : ⲉⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲱ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ϧⲟ-
ⲣⲏⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲕⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲕ̀ⲣⲟϥ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲉⲙ ⲙⲉⲧϣⲟⲃⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲫ̀ⲑⲟⲛⲟⲥ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁⲗⲁⲗⲓⲁ ⲛⲓⲃⲉⲛ :
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲗⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲙⲁ-
ⲥⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲡⲓⲉⲣⲱϯ ⲛ̀ⲗⲟⲅⲓⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲕ̀ⲣⲟϥ ϭⲓⲟⲩϣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ-
ⲧⲉⲛⲁⲓⲁⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ :
ⲓⲥϫⲉ ⲁⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙϯⲡⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲡⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ :

ⲓⲑ / ⲓⲁ

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ

Ⲛⲁⲩⲉⲓⲣⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛϫⲟⲙ ⲛ̀ϫⲉ Ⲫ̀ϯ ⲛ̀ϩⲁⲛ-
ⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲙ̀Ⲡⲁⲩ-
ⲗⲟⲥ : ϩⲱⲥⲧⲉ ⲛ̀ⲥⲉϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓ-
ⲟⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲓⲙⲓⲕⲓⲛⲑⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ-
ⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲥⲉⲭⲁⲩ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲏ-
ⲉⲧϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩⲗⲉⲛϣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡ̀ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲡⲉ :

ⲯⲁⲗ

Ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣⲕⲍ

ϫⲉ ⲡ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ :
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀-
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ : ⲟⲩ ⲙ̀ⲏϣ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ⲁⲩⲕⲱⲧⲉ ⲉ̀-
ⲣⲟⲓ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁⲗⲟⲩ : ϫⲉ ⲅⲁⲣ
ⲙ̀ⲡⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲓⲁ / ⲁ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲉϥϣⲱⲛⲓ ϫⲉ Ⲗⲁ-
ⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡ̀ϯⲙⲓ ⲙ̀Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ Ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲧⲉⲥⲥⲱ-
ⲛⲓ : ⲛⲉ ⲑⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲉ Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲑⲏⲉⲧⲁⲥⲑⲱ-
ϩⲥ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲟϫⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϥⲱϯ
ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲙ̀ⲡⲉⲥϥⲱⲓ ⲑⲏ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ
ⲡⲉⲥⲥⲟⲛ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϣⲱⲛⲓ :
Ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲟⲩⲛ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲥⲱ-
ⲛⲓ ⲛ̀ⲥϩⲓⲙⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥ ⲫⲏⲉⲧⲉⲕⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϥϣⲱ-
ⲛⲓ : ⲉⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ-
ϫⲁϥ ϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲓⲁⲃⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲓⲁⲃⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲩ
ⲁⲛ ⲧⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡ̀ⲱⲟⲩ ⲙ̀Ⲫ̀ϯ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲓⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀Ⲫ̀ϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲥ :

Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ. ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ϫⲉ ϥϣⲱⲛⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲃ̅ ⲙ̀-
ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲫⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ⲉ̀ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ ⲟⲛ.
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ
ⲣⲁⲃⲃⲓ ϯⲛⲟⲩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ ⲛ̀ϫⲉ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ϩⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁ-
ⲗⲓⲛ ⲕⲛⲁϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲙⲁⲩ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ
ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲏ ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲛ ⲉⲧϫⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁϥϭⲓϭⲣⲟⲡ ϫⲉ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ.
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϣⲁϥ-
ϭⲓϭⲣⲟⲡ ϫⲉ ⲡⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲁⲛ.
ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲛⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ
ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲡⲉⲛϣⲫⲏⲣ ⲁϥⲉⲛ-
ⲕⲟⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲓⲉϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲧⲟⲩ-
ⲛⲟⲥϥ. ⲡⲉϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥϫⲉ ⲁϥⲉⲛⲕⲟⲧ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲁⲩⲙⲉⲩⲓ ⲡⲉ ϫⲉ
ⲛⲁϥ

ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉⲛⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲓⲛⲓⲙ. ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ
ⲁϥⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲣⲁϣⲓ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛⲁⲓϫⲏ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁⲣⲟⲛ ϣⲁⲣⲟϥ.
Ⲡⲉϫⲉ Ⲑⲱⲙⲁⲥ ⲟⲩⲛ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟ̀ϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ϫⲉ Ⲇⲓⲇⲩⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲫⲏⲣ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲛ ϩⲱⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲙⲟⲩ
ⲛⲉⲙⲁϥ. ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀Ⲃⲏⲑ-
ⲁⲛⲓⲁ ⲁϥϫⲉⲙϥ ⲉⲡⲉϥ ⲇ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲡⲉ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. Ⲃⲏⲑⲁⲛⲓⲁ
ⲇⲉ ⲛⲁⲥϧⲉⲛⲧ ⲡⲉ ⲉ̀Ⲓⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅ ⲛⲁⲩ ⲓ̅ⲉ̅ ⲛ̀-
ⲥⲧⲁⲇⲓⲟⲛ.
Ⲟⲩⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲡⲉ
ⲁⲩⲓ̀ ⲡⲉⲛϩⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲑⲁ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϯⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲟⲩⲥⲟⲛ.
ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ϫⲉ
ϥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥϩⲉⲙⲥⲓ ⲡⲉ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲏⲓ. ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲟⲩⲛ ⲙ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲛⲁⲕⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁ-
ⲥⲟⲛ ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ.

ⲁⲗⲗⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲛ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁ-
ⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ϥⲛⲁⲧⲏⲓϥ
ⲛⲁⲕ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⁘ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ
ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲥⲟⲛ ⁘ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁ-
ⲣⲑⲁ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϯⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ
ϧⲉⲛ ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲛ̀ϧⲁⲉ ⁘ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ
ϯⲁⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲱⲛϧ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲁϩ-
ϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲕⲁⲛ ⲁϥϣⲁⲛⲙⲟⲩ ⲉϥⲉ̀ⲱⲛϧ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲧⲟⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲟⲩ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲧⲉ-
ⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⁘ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡⲁ-
ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫϯ ⲫⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲥ-
ϣⲉⲛⲁⲥ ⲁⲥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲧⲉⲥⲥⲱⲛⲓ
ⲛ̀ⲭⲱⲡ ⲉ̀ⲁⲥϫⲟⲥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϥⲧⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲟⲩⲟϩ ϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟ ⁘
ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀ⲭⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟϥ ⁘ ⲛⲉ ⲙ̀-
ⲡⲁⲧⲉϥⲓ̀ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓ-
ϯⲙⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲟⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ
ⲉ̀ⲧⲁⲙⲁⲣⲑⲁ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘

ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲟⲩⲛ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲥ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲏⲓ ⲉⲩⲑⲱⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲥϩⲏⲧ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϫⲉ ⲁⲥⲧⲱⲛⲥ ⲛ̀ⲭⲱ-
ⲗⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲥ
ⲉⲩⲙⲉⲩⲓ̀ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁϩⲱⲗ ⲉ̀ⲡⲓ-
ⲙ̀ϩⲁⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⁘
ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅
ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲁⲥϩⲓⲧⲥ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ
ⲉⲥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲕⲭⲏ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ ⁘
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲛⲉⲙ
ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ
ⲁϥⲉⲣⲙⲃⲁϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⁘
ⲟⲩⲟϩ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲛⲉϥⲃⲁⲗ ϯⲉⲣⲙⲏ ⁘ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲡⲱⲥ ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⁘ ϩⲁ-
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉϫⲱ-
ⲟⲩ ϫⲉ ⲓⲉ ⲛⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲱⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲃⲁⲗ ⲙ̀ⲡⲓ

ⲃⲉⲗⲗⲉ ⲙ̀ⲙⲓⲥⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙ ⲭⲁ
ⲡⲁⲓⲭⲉⲧ ⲉ̀ⲙⲟⲩ
ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲛ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ
ⲁϥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛⲉ ⲟⲩⲃⲏⲃ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱⲛⲓ ϯⲟⲓ ⲉ̀ⲣⲱϥ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲉ̀ⲩϣⲱⲡ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱ-
ⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉϫⲉ ⲙⲁⲣⲑⲁ ⲛⲁϥ ⲧ̀ⲥⲱⲛⲓ
ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲭⲱⲛⲥ ⲡⲉ
ⲇ̅ ⲅⲁⲣ ⲡⲉⲫⲟⲟⲩ
ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϫⲟⲥ ⲛⲉ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ-
ϣⲁⲛⲛⲁϩϯ ⲧⲉⲣⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̅ϯ̅
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀-
ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀-
ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϯϣ-
ⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲕ ϫⲉ ⲁⲕⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲛⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲓ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲓ ⲙⲏϣ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲁⲓϫⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϩϯ
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁⲕⲧⲁⲟⲩⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲓ
ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁϥⲱϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲓ-
ϣϯ ⲛ̀ⲥ̀ⲙⲏ ϫⲉ ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩ ⲉϥⲙⲏⲣ
ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛ-

ⲥⲉ

ⲥⲉⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϥϩⲟ ⲉϥⲙⲏⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟ-
ⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲁϯⲟ-
ⲱ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲭⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙⲁⲣⲉϥϣⲉⲛⲁϥ
ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ
ϩⲁ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲁⲩⲛⲁϩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ

شهر مسرى المبارك

اليوم الاول منه عيد القديسه حانه

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲗ̅ⲁ̅
ϫⲉ ⲁ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲥⲓⲱⲛ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ
ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉⲩⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲁⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲙ̀ⲧⲟⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲓⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲙⲁ ϫⲉ
ⲁⲓⲟⲩⲁϣϥ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲅ̅ ⲑ̅
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲧⲁϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛⲁϩⲣⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩ-

ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ.
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲱϯ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀-
ⲧⲟⲩϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ. ⲟⲩⲟϩ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲩϯ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϥⲓⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ
ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ-
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲛ̀ⲟⲩϣⲏⲣⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲁ̅

Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲡ̀ⲃⲱⲕ ⲛ̀Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟ-
ⲗⲟⲥ ⲉⲧⲑⲁϩⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϣϥ ⲉ̀ⲡϩⲓ-
ϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ. ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣ
ϣⲟⲣⲡ

ϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϣⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲉ̀-
ⲑⲟⲩⲁⲃ. ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲣⲟϫ ⲛ̀ⲇⲁⲩⲓⲇ
ⲕⲁⲧⲁ ⲥⲁⲣⲝ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲁ̅

Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲡ̀ⲃⲱⲕ ⲙ̀ⲫϯ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛ-
ⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϯⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀ⲫⲩⲗⲏ ⲉⲧϫⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲭⲉⲣⲉ. ϣⲱⲡⲓ
ϧⲉⲛ ⲣⲁϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϣⲱⲡ
ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲡⲁⲟⲩⲱ ⲉϩⲁⲛⲡⲓⲣⲁⲥⲙⲟⲥ
ⲛ̀ⲟⲩⲑⲟⲛⲡⲏⲧ. ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲇⲟ-
ⲕⲓⲙⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ⲁⲥⲉⲣϩⲱⲃ
ⲉ̀ⲟⲩϩⲩⲡⲟⲙⲟⲛⲏ.

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲃ̅

Ⲫϯ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲉ̀ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲉϥϫⲏ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲥⲟ-
ⲡⲟⲧⲁⲙⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲭⲁⲣ-
ⲣⲁⲛ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲕⲁϩⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧⲉ-
ⲥⲩⲅⲅⲉⲛⲓⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉ̀-

ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲟⲕ ⲉ̀ⲣⲟϥ ·:·

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ϥ̅ⲏ̅

Ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲁ̀ⲁ̀ⲣⲱⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲉϥⲟⲩⲏⲃ·:·
ⲛⲉⲙ ⲥⲁⲙⲟⲩⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲧⲱⲃϩ ⲙ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ·:· ⲛⲁⲩⲧⲱⲃϩ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅·:· ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲛⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ· ⲁⲗ·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲓ̅ⲥ̅ ⲕ̅

Ⲁⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲣⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ ϥⲛⲁ
ⲣⲁϣⲓ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀
ϩⲏⲧ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲉⲧⲉⲛⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϥⲛⲁ
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉⲩⲣⲁϣⲓ·:·
ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲟⲥⲓ ⲉ̀ⲙⲓⲥⲓ ϣⲁⲥⲉⲣⲙ̀
ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ϫⲉ ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉⲥⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲥϣⲁⲛⲙⲓⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲓϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲥ
ⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲓⲣⲁ
ϣⲓ ϫⲉ ⲁⲥⲙⲉⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ϯⲛⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲣⲉ
ⲧⲉⲛⲉ̀ϭⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ
ϯⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁ

ⲣⲁϣⲓ

ⲣⲁϣⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ
ⲛⲁⲟⲗϥ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲧⲉ
ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛϯ ⲉ̀ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ
ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉϥⲉ̀ⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ···
ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲛ̀ϩⲗⲓ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲧⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲧⲉⲛ
ⲛⲁϭⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ϣⲱ
ⲡⲓ ⲉϥϫⲏⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·:·
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛ
ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ
ϩⲟⲧⲉ ⲉⲓⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ̀ ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣ
ⲏⲥⲓⲁ̀ ϯⲛⲁⲧⲁⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲓⲱⲧ·:·
Ϧⲉⲛ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉⲣ
ⲉ̀ⲧⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁϯϩⲟ ⲉ̀
ⲫⲓⲱⲧ ⲉⲑⲃⲉ ⲑⲏⲛⲟⲩ·:·
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲅⲁⲣ ϩⲱϥ ⲫⲓⲱⲧ ϥⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱ
ⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀-

ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ:
ⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲫⲓⲱⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥ-
ⲙⲟⲥ ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ϯⲛⲁⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁϣⲉⲛⲏⲓ ϩⲁ ⲫⲓⲱⲧ:
ⲡⲉϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ϯⲛⲟⲩ ⲕ̀ⲥⲁϫⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲣⲏⲥⲓⲁ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛ̀ⲕϫⲉ ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲟⲓⲙⲓⲁ:
ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲛⲉⲙⲓ ϫⲉ ⲕ̀ⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ
ϣⲉⲛⲕ ϧⲉⲛ ⲫⲁⲓ ⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ ϫⲉ ⲉⲧ-
ⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲫϯ: ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏⲥ ϫⲉ ϯⲛⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁϩϯ:
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲟⲩⲁⲓ
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲉϥⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲭⲁⲧ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲟⲩⲟϩ ϯⲭⲏ
ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ϫⲉ ϥⲭⲏ ⲛⲉⲙⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲁⲓⲱⲧ:
ⲛⲁⲓ ⲁⲓϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩ-
ϩⲓⲣⲏⲛⲏ ϣⲱⲡⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ⲛ̀-
ϧⲏⲧ ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲱⲧⲉⲛ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩ-
ϩⲟϫϩⲉϫ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ϫⲉⲙⲛⲟⲙϯ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓϭⲣⲟ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ:

اليوم

اليوم السابع من شهر مسرى رياسة ما بطرس

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥⲉ
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ:
ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ: ϩⲱⲥ
ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ: ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟϥⲓ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲁ̅ⲗ̅:

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲕ̅ⲁ̅ ⲓ̅ⲉ̅

ϩⲟⲧⲉ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲡⲉϫⲉ ⲓⲏⲥ ⲛ̀-
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲁⲓⲱⲁ-
ⲛⲛⲁ ⲕ̀ⲉⲣⲁ̀ⲅⲁⲡⲁⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲁⲓ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲉ̀-
ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁϩⲓⲏⲃ:
ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲛ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲥⲟⲡ
ⲃ̅ ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲭ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲥⲉ ⲡ̅ϭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲟⲛ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ:
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ⲟⲛ ⲙ̀ⲫⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ
ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲫⲁ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ ⲭ̀ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁ̀-

ⲉⲣⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ
ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲟⲡ ϫⲉ ⲭ̀-
ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀ⲑⲟⲕ
ⲉⲧⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⳾

ⲁ̀ⲙⲏⲛ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲉⲕ-
ⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲗⲟⲩ ϣⲁⲕⲙⲟⲣⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲕ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϣⲁⲕϣⲉⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϩⲛⲁⲕ ⲉ̀-
ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁⲕϣⲁⲛⲉⲣϧⲉⲗⲗⲟ ⲉⲕⲉ̀ⲥⲟⲩ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲉⲕϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲕⲉⲟⲩ-
ⲁⲓ ⲙⲟⲣⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲟⲗⲕ ⲉ̀ⲫ̀ⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉϩ-
ⲛⲁⲕ ⲁⲛ ⳾

ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲉϥⲉⲣⲉⲩⲙⲙⲉⲛⲓⲛ ϫⲉ
ⲁϥⲛⲁϯⲱ̀ⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲁϣ
ⲙ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ⲡⲉϫⲉϥ
ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⳾

ⲁϥⲫⲟⲛϩϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀-
ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲫⲏ ⲉⲛⲁⲣⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀-
ⲙⲟϥ ⲉϥⲟⲩⲉϩ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲣⲟⲑ-
ⲃⲉϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥⲙⲉⲥⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲉⲛ
ⲡⲓⲇⲓⲡⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲧⲏⲓⲕ ⳾

ⲉ̀ⲧⲁϥ

ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲁⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲑⲟϥ
ⲟⲩ ⳾ ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓ-
ϣⲁⲛⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲭⲁϥ ϣⲁ ϯⲓ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛ̀-
ⲑⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲟⲩⲁϩⲕ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⳾

ⲁⲡⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ
ϫⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ϥⲛⲁⲙⲟⲩ
ⲁⲛ ⲛⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ
ϥⲛⲁⲙⲟⲩ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁⲓϣⲁⲛⲟⲩ-
ⲱϣ ⲉ̀ⲭⲁϥ ϣⲁ ϯⲓ ⲁ̀ϧⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⳾

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ
ϧⲁ ⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲡⲉⲉ̀ⲧⲁϥⲥ̀ϧⲏⲧ-
ⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏⲓ ⲧⲉ ⲧⲉϥ-
ⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⳾

ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲕⲉⲙⲏⲛϣ ⲇⲉ ⲟⲛ ⲁϥⲁⲓⲧⲟⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉ ⲁⲩⲥ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲡⲉ ⲕⲁ-
ⲧⲁ ⲟⲩⲁⲓ ⲟⲩⲁⲓ ϯⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ-
ⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲁϣⲉⲣⲭⲱⲣⲓⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϫⲱⲙ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁⲥ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⳾

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲃ̅ ⲇ̅/ⲉ̅

ⲛⲁⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀-
ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲇⲉ ϩⲱⲛ ⲧⲉ-

ⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲃⲱⲗ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲓⲏ̅ⲥ̅.
ϫⲉ ⲫϯ ⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉϥⲉⲉⲣⲟⲩⲱⲓ-
ⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉⲉⲧⲁϥ-
ⲉ̀ⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛϩⲏⲧ ⲉⲩⲟⲩⲱⲓⲛⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉ̀ⲙⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲫϯ ϧⲉⲛ
ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲃ̅/ⲓⲏ

Ⲙⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲟⲛⲛⲓ ⲛ̀ϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀-
ⲛⲉⲧⲉⲛϭⲓⲥⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛ̀-
ⲛⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲕⲏⲥ
ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉϫⲱⲟⲩⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲕⲱⲗⲁ.
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϩⲙⲟⲧ ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ-
ⲥⲩⲛⲏⲇⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫϯ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁ-
ϣⲱⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲉⲙⲕⲁ-
ϩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϥϭⲓⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲟⲛⲥ.

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅/ⲓⲍ

Ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲙⲓⲗⲏⲧⲟⲥ ⲁϥⲟⲩⲱ-
ⲣⲡ ⲉ̀ⲉⲫⲉⲥⲟⲥ ⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲛⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩ-
ⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕ̀ⲗⲏⲥⲓⲁ̀.
Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲇⲉ ϣⲁⲣⲟϥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ

ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓⲧ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ ⲉ̀ϯⲁ̀ⲥⲓⲁ̀ ϫⲉ
ⲁⲓϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲁϣ ⲛ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲥⲛⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ.

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ ⲇⲁⲩⲓⲇ ϥ̅ⲉ̅

Ⲟⲩⲱϣⲧ ⲛⲁϥ ⲛⲉϥⲁ̀ⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲁⲥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲟⲩⲛⲟϥ.
ⲁⲩⲑⲉⲗⲏⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓϣⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲉⲕϩⲁⲡ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲉ̅/ⲓⲅ

Ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲛⲓⲥⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲉⲥ-
ⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫⲓⲗⲓⲡⲡⲉ ⲛⲁϥϣⲓⲛⲓ ⲛ̀-
ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ϫⲱ-
ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲙⲓ.
ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ
ⲙⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲡⲓⲣⲉϥϯⲱⲙⲥ ϩⲁⲛ-
ⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲏⲗⲓⲁⲥ ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱ-
ⲟⲩⲛⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲓⲉⲣⲉⲙⲓⲁⲥ ⲓⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ.
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ϫⲱⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲛⲓⲙ. ⲁϥⲉⲣⲟⲩ-
ⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ

ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲉⲧⲟⲛϧ ⁘
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧⲕ ⲥⲓⲙⲱⲛ ⲃⲁⲣ ⲓⲱⲛⲁ ϫⲉ
ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲉⲙ ⲥ̀ⲛⲟϥ ⲁⲛ ⲁϥϭⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲫⲁⲓ
ⲛⲁⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⁘

Ⲁⲛⲟⲕ ⲇⲉ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉⲓⲉⲕⲱⲧ ⲛ̀ⲧⲁⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲧⲁⲓ ⲡⲉⲧⲣⲁ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲁⲙⲉⲛϯ ⲛ̀ⲛⲟⲩϣϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ⁘

Ⲉⲓⲉϯ ⲇⲉ ⲛⲁⲕ ⲛ̀ⲛⲓϣⲟϣⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲑⲙⲉⲧ-
ⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲉⲕ-
ⲛⲁⲥⲟⲛϩϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉϥⲥⲟⲛϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏ-
ⲉ̀ⲧⲉⲕⲛⲁⲃⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲃⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⁘

اليوم الثالث عشر من شهر مسرى عيد التجلي

مزمور وانجيل عشيه

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ. ⲙⲟⲥ ⲇ̅ⲃ̅

Ⲑⲉⲗⲏⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ Ⲡ⳪ ⁘ ⲛⲏⲉⲧ-
ⲥⲟⲩⲧⲱⲛ ϥⲉⲣⲡ̀ⲣⲉⲡⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ ⁘
ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲱ̀ⲗⲟⲗ ⲉⲧⲉ Ⲡ⳪ ⲡⲉ ⲡⲉϥⲛⲟⲩϯ ⁘
ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡϥ ⲛⲁϥ ⲉⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⁘

ⲉⲩ

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲑ̅ ⲃ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲉ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥϭⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ
ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲗⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲥⲁⲧⲟⲧⲥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲃϯ ⲙ̀ⲡⲟ-
ⲙ̀ⲑⲟ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲫⲟⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲟⲩⲟⲃϣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ-
ϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲁϧⲧ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ
ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲃⲁϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⁘

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲏⲗⲓⲁⲥ
ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ
ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲛⲁ-
ⲛⲉⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥⲕⲩⲛⲏ ⲟⲩⲓ ⲛⲁⲕ
ⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲏⲗⲓⲁⲥ ⁘

Ⲛⲁϥⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϥ-
ⲛⲁⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲩ-
ϩⲉⲙ ⲛ̀ϩⲟϯ ⁘ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ
ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⁘ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯ

ϭⲛⲧⲏ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ϫⲁⲧⲡⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀ⲓⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲙ̀ⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ϩ̀-
ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀-
ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲗⲁⲥⲥⲁⲓⲥ ⲁ/ⲓⲃ

Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫϯ ⲫ̀ⲓⲱⲧ
ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲑⲣⲉⲛⲉⲣⲡⲉⲙⲡ̀ϣⲁ ⲛ̀ⲛⲓ ⲉ̀ϧ̀ⲟⲛ
ⲉ̀ϯⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲕ̀ⲗⲏⲣⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲑⲟⲩⲁⲃ
ϧⲉⲛ ⲫ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

Ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁϩⲙⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲟⲑⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲧⲁϥⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ. ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱϯ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉϥⲥ̀ⲛⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ.

ⲕⲁ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ ⲁ/ⲓⲃ

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ϯⲛⲁϯ ⲙ̀ⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲁⲓ ⲕⲉⲡⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲧⲁϫⲣⲏ-
ⲟⲩⲧ ϧⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ.
Ϯⲙⲉⲩⲓ ⲇⲉ ϫⲉ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ
ⲉ̀ϯⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ϯϣⲟⲡ
ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲙⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲓⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲩⲓ.

ⲡⲣⲁ ⲍⲓⲥ ⲍ/ⲕⲇ

Ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲛⲁⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉⲧⲥⲁϫⲓ
ⲛⲉⲙ ⲙⲱⲩⲥⲏⲥ ⲉⲑⲣⲉϥⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲓⲧⲩ-
ⲡⲟⲥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ.

Ⲑⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲗⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲉⲁⲩ-
ϣⲟⲡⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲓⲏ-
ⲥⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲁ̀ⲙⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲛⲏ
ⲉ̀ⲧⲁⲫϯ ϩⲓⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙ̀ⲡ-
ϩⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲛⲓⲟϯ ϣⲁ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲇⲁⲩⲓⲇ.

Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲧⲱ Ⲇⲁⲩⲓⲇ ⲣ̅ⲑ̅

Ⲡⲉϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀Ⲡⲁ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϫⲉ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ: ϣⲁ ϯⲭⲱ ⲛ̀ⲛⲉⲕϫⲁϫⲓ ⲥⲁⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲕϭⲁⲗⲁⲩϫ: Ⲟⲩϣ̀ⲃⲱⲧ ⲛ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲁⲕ: ⲉϥⲉⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ Ⲥⲓⲱⲛ ⲁ̅ⲗ̅:

Ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲑ̅ ⲁ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲋ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲁϥϭⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲧⲱⲟⲩ ⲉϥϭⲟⲥⲓ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲟⲃⲧϥ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ: Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲉ̀ⲫⲟⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲭⲓⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲟⲩⲟⲃϣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲣⲁϧⲧ ⲉⲧϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲉⲑⲣⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲃⲁϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲟⲛϩⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ Ⲏⲗⲓⲁⲥ ⲛⲉⲙ Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅: Ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲓ ⲛⲁⲛⲉⲥ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲟⲩⲟϩ

ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲅ̅ ⲛ̀ⲥ̀ⲕⲩⲛⲏ ⲟⲩⲓ̀ ⲛⲁⲕ ⲟⲩⲓ̀ ⲙ̀Ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲓ̀ ⲛ̀Ⲏⲗⲓⲁⲥ: Ⲛ̀ⲁϥⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲧⲉϥⲛⲁⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲉⲩⲙⲉϩ ⲛ̀ϩⲟϯ: Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϭⲏⲡⲓ ⲉⲥⲉⲣϧⲏⲓⲃⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲥ̀ⲙⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯϭⲏⲡⲓ ϫⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲡⲁⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱϥ:

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁⲩϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲍⲁⲧⲡⲛⲁ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲉ̀Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ: Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲉⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ:

اليوم السادس عشر من شهر مسرى انتقال العذرا الى السما

مزمور وانجيل عشيه اطلب

ϣⲱⲣⲡ Ψⲁⲗⲙⲟⲥ ⲙ̅ⲍ̅

Ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ϥⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛ

ⲛⲟⲩϯ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲉϥⲧⲱⲟⲩ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·
ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲥⲓⲱⲛ ⲛⲓⲥⲡⲓⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲙϩⲓⲧ· ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟ ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲅ̅ ⲕ̅ⲏ̅

Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲩⲉⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲉⲟⲩⲁ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ·
ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲧⲁϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ ϥⲟⲓ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·
ϫⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ· ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ·

ⲟⲩⲟϩ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ·
ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲑ̅ ⲇ̅

Ⲧϩⲟⲩⲓϯ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲁⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙϣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲁ̀ⲅⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲕⲟⲥⲙⲓⲕⲟⲛ·
ϯⲥⲕⲩⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲟⲩⲓϯ ⲁⲩⲑⲁⲙⲓⲟⲥ ⲑⲏ ⲉⲧⲉ ϯⲗⲩⲭⲛⲓⲁ ⲛ̀ϧⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϯⲧⲣⲁ̀ⲡⲉⲍⲁ ⲛⲉⲙ ϯⲡⲣⲟⲑⲉⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲑⲏⲉⲑⲟⲩⲁⲃ·

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲃ̅ ⲁ̅ ⲇ̅

Ⲡⲓⲡⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉⲣⲟⲥ ⲛ̀ϯⲥⲱⲧⲡ ⲕⲩⲣⲓⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲉⲥϣⲏⲣⲓ ⲛⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉ̀ϯⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ·
Ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ⲉⲧϣⲟⲡ ⲛ̀ϧⲏⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲁ̅

Ⲡⲓϣⲟⲣⲡ ⲙⲉⲛ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲁⲓⲁⲓϥ ⲉⲑⲃⲉ
ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲱ̀ ⲑⲉⲟ̀ⲫⲓⲗⲉ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉ̀-
ⲧⲁ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ϩⲓⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲁⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϯ-
ⲥ̀ⲃⲱ ϣⲁ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉ̀ⲛ
ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁϥ-
ⲟⲗϥ ⲉ̀ⲧⲫⲉ :

Ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲁ̅

Ⲉϥⲉⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲛⲟ̄ⲃ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲣⲁⲃⲓⲁ : ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲃϩ ⲉⲑⲃⲏ-
ⲧϥ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ · ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲙⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀-
ⲡⲉϩⲟ̄ⲟ̄ ⲧⲏⲣϥ · ⲉϥⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲧⲁϫⲣⲟ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲕⲁϩⲓ · ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ ⲁⲗ︦ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲓ̅ⲁ̅

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲕⲁ-
ⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ϣⲁϥ-
ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙⲁ ⲛ̀ⲁⲑⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲉⲙⲧⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥϣ̀ⲧⲉⲙϫⲓⲙⲓ ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϫⲟⲥ ϫⲉ ϯ-
ⲛⲁⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲡⲁⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲓⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ :
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲁⲛⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉϥϫⲉⲙϥ ⲉϥⲥ̀ⲣⲱϣⲓ

ⲉϥ

ⲉϥⲥ̀ⲁⲣϩ ⲉϥⲥⲉⲗⲥⲱⲗ :
ⲧⲟⲧⲉ ϣⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁϥϭⲓ ⲛ̀-
ⲕⲉ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲩϣⲁⲛϣⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ
ϣⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ϣⲁⲣⲉ
ⲛⲓϧⲁⲉⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲧ̀ϩⲟ ⲉ̀ⲛⲉϥϩⲟⲩⲓ̀ⲧ :
Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉϥϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲁ̀ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ
ϥⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲥ̀ⲙⲏ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲓⲙⲏϣ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲥ
ⲛ̀ϯⲛⲉϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲥϥⲓⲧⲕ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙ̀ⲛⲟϯ
ⲉ̀ⲧⲁⲕϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ :
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲉⲛⲟⲩⲛ-
ⲅⲉ ⲱ̀ⲟⲩⲛⲓⲁ̀ⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲉ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫ︦ϯ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲧⲁ̀ⲣⲉϩ
ⲉ̀ⲣⲟϥ :

اليوم الثامن والعشرين من شهر مسرى عيد الآبا ابرهيم واسحق ويعقوب

ϣⲱⲣⲡ Ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲙ̅ⲁ̅

Ⲁⲓⲱϣ ⲟⲩⲃⲏⲕ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϫⲟⲥ ϫⲉ
ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲧⲁϩⲉⲗⲡⲓⲥ : ⲧⲁⲧⲟⲓ ϧⲉⲛ
ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ : ⲁ̀ⲛⲓⲟⲩⲓ̀

ⲛ̀ⲧⲁⲯⲩⲭⲏ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩϣⲧⲉⲙϫⲟ-
ⲉ̀ⲡⲓϫⲓⲛⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲉⲕϩⲣⲁⲛ.
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁ̅ⲗ̅

ⲓ̅ⲉ̅ ⲓ̅ⲑ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲇⲉ ⲡⲉ ⲙ̀ⲣⲁⲙⲁⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉϣⲁϥϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲟⲣⲫⲩⲣⲁ ϩⲓⲱⲧϥ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϣⲉⲛⲥ ⲉϥⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲏⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲟⲗⲥⲉⲗ.

Ⲟⲩϩⲏⲕⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ⲉϥϧⲱⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲉϥⲡⲩⲗⲱⲛ ⲉϥⲟⲓ ⲛ̀ϣⲁϣϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣⲉ̀ⲡⲓⲑⲩⲙⲓⲛ ⲉ̀ⲙⲓϩ ϧⲏⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲗⲉⲩⲗⲓⲗⲓ ⲛⲏⲉ̀ϣⲁⲩϩⲉⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϯⲧⲣⲁⲡⲉⲍⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲣⲁⲙⲁⲟ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲕⲉⲟⲩϩⲱⲣ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉⲩⲗⲱϫϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϣⲁϣϥ.

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉⲑⲣⲉϥⲙⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϩⲏⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲁⲛⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲕⲉⲛϥ ⲛ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲣⲁⲙⲁⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲟⲙⲥϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲁ̀ⲙⲉⲛϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙ̀ⲕⲁϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϩⲓⲫⲟⲩⲉⲓ ⲛⲉ̀

Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ

Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲕⲉⲛϥ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲛⲁⲓ ⲛⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉⲡ ϩⲟⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲧⲏⲃ ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϯⲭⲃⲟⲃ ⲙ̀ⲡⲁⲗⲁⲥ ϫⲉ ϯⲙⲟⲕϩ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓ ϣⲁϩ.

Ⲡⲉϫⲉ Ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲁⲕϭⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲱⲛϧ ⲟⲩⲟϩ Ⲗⲁⲍⲁⲣⲟⲥ ϩⲱϥ ⲛⲓⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ϯⲛⲟⲩ ⲇⲉ ⲥⲉⲑⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥϩⲏⲧ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲕ̀ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙ̀ⲕⲁϩ.

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ϣⲓⲕ ⲉϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲟⲩⲧⲱⲛ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛⲏⲉⲑⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲥⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲧⲉⲙϫⲉⲙϫⲟⲙ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲏⲉⲧϩⲁⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲉⲣϫⲓⲛⲓⲟⲣ ϩⲁⲣⲟⲛ.

Ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ϫⲉ ϯϯϩⲟ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲡⲁⲓⲱⲧ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲕⲟⲩⲟⲣⲡϥ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ.

Ⲟⲩⲟⲛ ⲉ̅ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϣⲧⲉⲙⲓ

ϩⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓ ⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲙ̀ⲕⲁϩ :
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ϫⲉ ⲟⲩ-
ⲟⲛⲧⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙⲁⲣⲟⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲱⲟⲩ :
ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲡⲁⲓⲱⲧ
ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ
ϣⲉⲛⲁϥ ϩⲁⲣⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑ-
ⲙⲱⲟⲩⲧ ⲥⲉⲛⲁⲉⲣⲙⲉⲧⲁ̀ⲛⲟⲓⲛ :
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲥⲱⲧⲉⲙ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲥⲁ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ
ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲛⲟⲩϩⲏⲧ ⲛ̀ [illegible] ⲁⲛ ⁘

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲓ̅ⲁ̅ / ⲓ̅ⲍ̅

Ϧⲉⲛ ⲟⲩⲛⲁϩϯ ⲁⲃⲣⲁⲁⲙ ⲁϥⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲓ-
ⲥⲁⲁⲕ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉⲩⲉⲣⲡⲓⲣⲁⲍⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲁϥⲓ̀ⲛⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲉⲡ ⲛⲓⲱϣ ⲉ̀ⲣⲟϥ :
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲓⲥⲁⲁⲕ
ⲉⲩⲉ̀ⲑⲁϩⲉⲙ ⲟⲩϫ̀ⲣⲟϫ ⲛⲁⲕ : ⲟⲩⲟϩ
ⲁϥⲙⲟⲕⲙⲉⲕ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲫϯ ⲉ̀-
ⲧⲟⲩⲛⲟⲥϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲉⲑ-
ⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁϥϭⲓⲧϥ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⁘

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲥ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲁ̅ / ⲓ̅ⲑ̅

Ⲟⲩⲟϩ ϥⲧⲁϫⲣⲏⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ
ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲫⲁⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲕ-
ⲕⲁⲗⲱⲥ ⲧⲉⲧⲉⲛⲣⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϯ ϩⲑⲏ-
ⲧⲉⲛ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩϧⲏⲃⲥ ⲉϥⲉⲣⲟⲩ-
ⲱⲓⲛⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ⲭⲁⲕⲓ ϣⲁⲧⲉϥⲟⲩ-
ⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟ-
ⲱⲓⲛⲓ ϣⲁϥϣⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲫⲓⲣⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ :—

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲍ̅ / ⲏ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛⲁϥ ⲛ̀ⲟⲩⲇⲓⲁ̀ⲑⲏⲕⲏ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓⲥⲉⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲓⲥⲁ-
ⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲟⲩⲃⲏⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ
ⲏ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲓⲁⲕ-
ⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲓⲁⲕⲱⲃ ⲁϥϫ̀ⲫⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲙ̀-
ⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣⲭⲏⲥ : ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲡⲁⲧⲣⲓⲁⲣ-
ⲭⲏⲥ ⲁⲩⲭⲟϩ ⲉ̀ⲓⲱⲥⲏⲫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲏⲓϥ
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲫϯ
ⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲡⲉ :

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲕ̅ⲁ̅

Ⲁⲓⲟⲩⲛⲟϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲏⲉⲧⲁⲩϫⲟⲥ ⲛⲏⲓ :

ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲏⲟⲩ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅. ⲛⲉⲙ ϭⲁϫ-
ⲁⲩϫ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ. ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲩⲗⲏⲟ̅
ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲉⲣⲟⲩⲥⲁⲗⲏⲙ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲃ̅ / ⲓ̅ⲏ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲁⲇⲇⲟⲩⲕⲉⲟⲥ
ⲛⲏⲉⲧϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ
ϣⲟⲡ. ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϣⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀-
ⲙⲟⲥ. ϫⲉ ⲫⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲁϥ-
ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲉϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲟⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲙⲟⲩ. ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲉϫⲡ ⲟⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟ̅ⲟ̅ϩ̅
ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙⲭⲁ ϣⲏⲣⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥ-
ⲥⲟⲛ ϭⲓ ⲛ̀ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲟⲩⲛⲟⲥ
ⲟⲩϫ̀ⲣⲟϫ ⲙ̀ⲡⲉϥⲥⲟⲛ.
ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲍ̅ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ϧⲁⲧⲟⲧⲉⲛ ⲡⲉ ⲟ̅ⲟ̅ϩ̅
ⲁ̀ⲡϩⲟⲩⲓⲧ ϭⲓ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲭⲁ ϫ̀ⲣⲟϫ. ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲃ̅ ⲁϥϭⲓⲧⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲙⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ϫ̀ⲣⲟϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲟⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲍ̅ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲭⲁ ϫ̀ⲣⲟϫ ⲉ̀ⲡ-
ϧⲁⲉ̀ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲉ ϯⲕⲉⲥ̀ϩⲓⲙⲓ. ϧⲉⲛ ϯⲁ̀ⲛⲁⲥⲧⲁⲥⲓⲥ ⲇⲉ
ⲁⲥⲛⲁⲉⲣ ⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲍ̅
ⲅⲁⲣ

ⲅⲁⲣ ⲁⲩϭⲓⲧⲥ ⲉⲩⲥ̀ϩⲓⲙⲓ.
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϫⲉ ⲙⲏ ⲉⲑⲃⲉ
ⲫⲁⲓ ⲁⲛ ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟ̅ⲛ
ⲁⲛ ⲛ̀ⲛⲓⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲟⲩⲇⲉ ϯϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅.
ϩⲟⲧⲁⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲩϣⲁⲛⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩϭⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀-
ⲡⲁⲩϭⲓⲧⲟⲩ ⲁⲗⲗⲁ ⲁⲩⲛⲁⲉⲣ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀.
ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲇⲉ ϫⲉ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲱϣ ϩⲓ ⲡ̀ϫⲱⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲩ̀ⲥⲏⲥ ⲡⲱⲥ
ⲛ̀ϫⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲁϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲃⲁⲧⲟⲥ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲁⲃⲣⲁ-
ⲁⲙ ⲛⲉⲙ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲓⲥⲁⲁⲕ ⲛⲉⲙ ⲫ̅ϯ̅ ⲛ̀ⲓⲁⲕ-
ⲱⲃ.
ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲁ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲁ-
ⲛⲏⲉⲧⲟⲛϧ. ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲟⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ.

الاحد الاول من شهر مسرى المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲅ̅

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲛⲕⲟⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓϩⲱⲣⲡ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲓⲧⲱⲛⲧ ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲑⲛⲁϣⲟⲡⲧ
ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲇⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡⲁⲣⲉϥ

ϣⲁⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲟⲗ· ⲡⲁϣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲃⲓⲥⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲥⲫⲉ · ⲁⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲕⲏ̅ ⲁ̅

Ⲣⲟⲩϩⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ ⲙ̀-
ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲥⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ
ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲉⲙⲁⲣⲓⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲟⲩⲁⲅ-
ⲅⲉⲗⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲁϥⲓ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲧⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ-
ϫⲱϥ·
Ⲡⲉϥⲥ̀ⲙⲟⲧ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲉⲧⲉⲃ-
ⲣⲏϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲉϥϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ ⲙ̀ⲫ̀-
ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲭⲓⲱⲛ· ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲧⲉϥϩⲟ-
ϯ ⲁⲩⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲁⲣⲉϩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲉⲣ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ·
Ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱ̀ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲛⲓ-
ϩⲓⲟⲙⲓ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϯⲉⲙⲓ
ⲅⲁⲣ ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ
ⲛ̀ⲥⲱϥ·
ⲛ̀ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲅⲁⲣ ⲙ̀-
ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀-
ⲛⲁϥ·

ⲛⲁϥⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ
ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲡⲡⲉ ϥⲛⲁⲉⲣ-
ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓϫⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲭⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲣⲁϣⲓ ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲙⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲭⲉⲣⲉ ⲧⲉ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲁⲩ-
ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥϭⲁⲗⲁⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ
ⲙ̀ⲙⲟϥ·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲧⲁⲙⲉ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·
Ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲓⲥ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲛⲓⲕⲟⲩⲥⲧⲱⲇⲓⲁ̀ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ϯⲃⲁⲕⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲛⲓ-
ⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲡ̀ⲣⲉⲥⲃⲩⲧⲉ-
ⲣⲟⲥ ⲁⲩⲉⲣⲟⲩⲥⲟⲃⲛⲓ ⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛϩⲁⲧ ⲉⲩ-

[illegible]ⲁ ⲁⲩⲧⲏⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲙⲁⲧⲟⲓ.
Ⲉ[illegible]ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ⲛ̀ϫⲱⲣϩ ⲁⲩⲟⲗϥ ⲛ̀ϭⲓⲟⲩⲓ̀
ϩⲟⲥⲧⲉ ⲉⲛⲉⲛⲕⲟⲧ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉ̀ⲡⲁⲓ ⲥⲁϫⲓ ⲉⲛⲉ̀-
ⲑⲛⲓ ϩⲑⲏϥ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲉⲉⲣⲑⲏⲛⲟⲩ
ⲛ̀ⲁⲧⲣⲱⲟⲩϣ.
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϭⲓ ⲛ̀ⲛⲓϩⲁⲧ ⲁⲩⲓ̀ⲣⲓ ⲙ̀ⲫ-
ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲥⲁⲃⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲡⲁⲓ ⲥⲁ-
ϫⲓ ⲥⲱⲣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ϣⲁ ⲉ̀-
ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲫⲟⲟⲩ.
Ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ
ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲉ̀ϩⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲉ̀-
ⲧⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ϯⲛⲉⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀-
ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩⲟⲩⲱϣⲧ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲁ-
ⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲁⲩϭⲓⲥⲁⲛⲓⲥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲩϯ ⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲛⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
Ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙⲁⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲱⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲫ̀-
ⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲫⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉ̄ⲑⲟⲩⲁⲃ.

Ⲉ̀

Ⲉⲣⲉⲧⲉⲛϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲁ̀ⲣⲉϩ ⲉ̀ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲁⲓϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲁ ⲡ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁ̀ⲙⲏⲛ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲕⲟⲣⲓⲛⲑⲓⲟⲥ ⲁ̅ ⲑ̅/ⲁ̅

Ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲣⲉⲙϩⲉ ⲁⲛ ⲙⲏ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲟⲩⲁ̀-
ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛ ⲙⲏ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀-
ⲡⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙⲏ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲡⲁ-
ϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.
Ⲓⲥϫⲉ ϯⲟⲓ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲁⲛ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉ-
ⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ϯⲟⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϯⲥⲫⲣⲁ-
ⲅⲓⲥ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲉⲧⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲛ̀-
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲡⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲍ̅/ⲕ̅

Ⲡϫⲱⲕ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲉⲧⲓ̀ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲧ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ϣⲫⲏⲣ ⲛ̀ϭⲓϧⲓⲥⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓⲥⲟⲛ ⲛ̀ϣⲁⲛⲑⲙ-
ⲁϧⲧ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲑⲉⲃⲓⲏⲟⲩⲧ.
Ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϯ ⲛ̀ⲟⲩⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲁⲛ ϧⲁ ⲟⲩ-
ⲡⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲟⲩϩⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲟ̄-

ϩⲱⲟⲩϣ ⲡⲉⲧⲟⲩⲱⲃϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲥ̀ⲙⲟⲩ
ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲑⲁϩⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲁⲓ ϩⲱⲃ ϩⲓ-
ⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲉⲣⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲥ̀ⲙⲟⲩ·

ⲡ̀ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲑ̅ / ⲕ̅ⲅ̅

Ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲉⲑⲃⲉ
ⲡⲓⲙⲱⲓⲧ· ⲟⲩⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ⲡⲉ ⲇⲉ̀-
ⲙⲉⲧⲣⲓⲟⲥ ⲟⲩⲗⲁⲙⲡⲕϩⲁⲧ ⲡⲉ ⲉϥⲙⲟⲩⲛⲕ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲉⲣⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ϩⲁⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁⲣⲧⲉⲙⲓⲥ
ⲛⲁϥϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ϩⲱⲃ ⲙ̀ⲛⲓⲧⲉⲭⲛⲓ-
ⲧⲏⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲟⲩϫⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ·

Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲁϥⲑⲟⲩⲱⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲉⲣⲅⲁⲧⲏⲥ
ⲉⲧⲉⲙ̀ⲡⲱⲓϯ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲧⲁⲓ
ϫⲓⲛⲉⲣϩⲱⲃ ⲁ̀ⲣⲉ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥϫⲫⲉϩⲏ-
ⲟⲩ ϣⲟⲡ ⲛⲁⲛ·

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲑ̅

Ⲫⲏⲉⲧⲁϥϭⲁⲥⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲓⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̀-
ⲙⲟⲩ· ϩⲟⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲕⲥ̀ⲙⲟⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ· ϧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲡⲩⲗⲏ ⲛ̀ⲧϣⲉⲣⲓ ⲛ̀-
ⲥⲓⲱⲛ ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ / ⲑ̅

Ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲇⲉ ⲛ̀ⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲁⲓ
ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉⲁϥϭⲟ ⲛ̀-
ⲟⲩⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲧⲏⲓϥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲟⲩⲓⲏ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ
ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ·

Ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲥⲏⲟⲩ ⲁϥⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲃⲱⲕ
ϩⲁ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲥⲉϯ ⲛⲁϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ
ⲡⲟⲩⲧⲁϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲇⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁⲩϯ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ-
ϣⲟⲩⲓⲧ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛⲱⲟ̅
ⲛ̀ⲕⲉⲃⲱⲕ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲕⲉⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲟϣϥ ⲁⲩϯ ⲧⲟⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϥ-
ϣⲟⲩⲓⲧ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩ ⲧⲟⲧϥ ⲟⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲫⲱⲗϩ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓ ⲕⲉ ⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ·

Ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲁϩⲁⲗⲟⲗⲓ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ϯ-
ⲛⲁⲁⲓϥ ϯⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲁϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ
ⲁ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲥⲉϣⲓⲡⲓ ϧⲁⲧⲉϥϩⲏ·

Ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲛⲁⲩⲥⲟ-
ϭⲛⲓ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ

ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲟⲥ ⲁⲙⲱⲓⲛⲓ ⲙⲁⲣⲉⲛϧⲟⲑⲃⲉϥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲛⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϩⲓⲧϥ ⲉⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲁⲩϧⲟⲑⲃⲉϥ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲉϥⲛⲁⲁⲓϥ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ.

Ϥⲛⲁⲓ ⲟⲩⲟϩ ϥⲛⲁⲧⲁⲕⲉ ⲛⲓⲟⲩⲓⲏ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁϯ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ϩⲁⲗⲟⲗⲓ ⲛ̀ϩⲁⲛⲕⲉⲭⲱⲟⲩⲛⲓ ⲉⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲥϣⲱⲡⲓ.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲫⲁⲓ ⲉⲧⲥϧⲏⲟⲩⲧ ϫⲉ ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲟϣϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧⲕⲱⲧ ⲫⲁⲓ ⲁϥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲁⲫⲉ ⲛ̀ⲕⲟϩ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲛⲁϩⲉⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲡⲁⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ϥⲛⲁⲗⲱϫ ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉϥⲛⲁϩⲉⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϥⲛⲁϣⲉϣϣϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲕⲱϯ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲣⲭⲏⲉⲣⲉⲩⲥ ⲉⲉⲛ ⲛⲟⲩϫⲓϫ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱϥ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲁⲩⲉⲙⲓ ⲅⲁⲣ ϫⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲉ ⲧⲁⲓ ⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉⲑⲃⲏⲧⲟⲩ.

الاحد

الاحد الثاني من شهر مسرى المبارك

ⲡⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲍ̅

Ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲉⲛⲕⲟⲧ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲉϥⲟϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲏⲣⲡ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ. ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲕⲱϣ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲥⲑⲟⲩⲙ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲙ̀ⲫⲁ ⲡⲓⲧⲁⲡ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲥⲉⲛϯ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲕⲁϩⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲃ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲁⲧⲟⲟⲩⲓ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲙ̀ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲁⲓ. Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣⲏⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲉⲑⲛⲁⲥⲕⲉⲣⲕⲉⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲛⲁⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϥⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲃⲁⲗ ⲉ̀ⲡϣⲱⲓ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ ϫⲉ ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲛⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲡⲉ.

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉⲩⲁⲗⲟⲩ ⲛ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲥⲁⲟⲩⲓⲛⲁⲙ ⲉϥϫⲟⲗϩ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲧⲟⲗⲏ ⲉⲥⲟⲩⲟⲃϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϩⲟϯ.

Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲣⲉⲙⲛⲁⲍⲁⲣⲉⲑ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁϣϥ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ.

ⲁⲛ ⲓⲥ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲭⲁϥ ⲙ̀ⲙⲟϥ.
Ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϫⲉ ϥ̀ⲛⲁⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲉ̀ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲩⲫⲱⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲡⲓⲙϩⲁⲩ
ⲛⲉ ⲁ̀ⲟⲩⲥ̀ⲑⲉⲣⲧⲉⲣ ⲅⲁⲣ ⲧⲁϩⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲧⲱⲙⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩϫⲉ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲩⲉⲣ-
ϩⲟϯ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ.
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲇⲉ ⲛ̀ϣⲱⲣⲡ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀-
ϩⲟⲩⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲁϥⲟⲩⲟⲛϩϥ
ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁϥ-
ϩⲓ ⲡⲓ ⲍ̅ ⲛ̀ⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲱⲧⲥ.
Ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲁⲥϣⲉⲛⲁⲥ ⲁⲥϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩ-
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲉⲩⲉⲣϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲣⲓⲙⲓ.
Ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲱⲧⲉⲙ ϫⲉ ϥ̀ⲟⲛϧ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϫⲉ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲑⲛⲁϩϯ ⲡⲉ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲫⲉⲥⲓⲟⲩⲥ ⲉ̅ ⲁ̅

Ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲉⲧⲉⲛⲓⲟϯ ϧⲉⲛ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϩⲱⲃ ⲙ̀ⲙⲏⲓ ⲡⲉ. Ⲙⲁⲧⲁⲓⲉ ⲡⲉⲕ-
ⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀-
ϩⲟⲩⲓϯ ⲉⲧ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲱϣ.
Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲑⲛⲁⲛⲉϥ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲟ̀ⲟϩ

ⲛ̀

ⲛ̀ⲧⲉⲕⲉⲣ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲭ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ.
Ⲛⲓⲓⲟϯ ⲙ̀ⲡⲉⲣϯϫⲱⲛⲧ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛϣⲏⲣⲓ ⲁⲗⲗⲁ
ϣⲁⲛⲟⲩϣⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲙⲁϯ
ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲁ̅ ⲃ̅ ⲍ̅

Ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲛⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲁⲛ ⲉ̀ϯ-
ⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ
ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲧⲉ ⲑⲏⲉ̀ⲛⲁⲥ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ
ϯⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲛ̀ⲁ̀ⲡⲁⲥ ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛ-
ⲥⲉⲑⲙⲉϥ.
Ⲡⲁⲗⲓⲛ ⲟⲩⲉⲛⲧⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲃⲉⲣⲓ ⲉ̀ϯⲥ̀ϧⲁⲓ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲛ̀-
ϧⲏⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϫⲉ ⲡⲓⲭⲁⲕⲓ ⲛⲁ-
ⲥⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲁ̀ⲫⲙⲏⲓ ϩⲏⲇⲏ
ϥ̀ⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ.

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕ̅ ⲁ̅

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲑ̀ⲣⲉϥⲟⲩⲱ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ
ⲁ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϯ-
ⲛⲟⲙϯ ⲛⲱⲟⲩ ⲁϥⲉⲣⲁ̀ⲥⲡⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ
ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲉϣⲉ ⲉ̀ⲑⲙⲁⲕⲉⲇⲟⲛⲓⲁ.
Ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲓⲛⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϯⲙⲟⲩϯ ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁ-
ϫⲓ ⲉϥⲟϣ ⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ϯⲉϩⲗⲁⲥ ⳾

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲡ̅ⲏ̅

Ⲱⲟⲩⲛⲓⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲗⲁⲟⲥ ⲉⲧⲥⲱⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲓ ⲉ̀ⲩ-
ⲗⲁⲗⲟⲩⲓ̀ⲁ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲟϣⲓ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲡⲉⲕϩⲟ ⲉⲩⲉⲑⲉⲗⲏⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲕⲣⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲧⲏⲣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϭⲓⲥⲓ ϧⲉⲛ ⲧⲉⲕ-
ⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲡⲉ ⲡ̀ϣⲟⲩϣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲧⲟⲩϫⲟⲙ ⲁ̅ⲗ̅ ⳾

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲃ̅ ⲓ̅ⲇ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲥⲓⲛⲓⲱⲟⲩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲗⲉⲩⲓ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲁⲗ-
ⲫⲉⲟⲥ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓ ⲡⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲓⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉϥⲣⲱⲧⲉⲃ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲙⲏϣ ⲛ̀ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲣⲉϥ-
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲛⲉⲙ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲡⲉ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ϫⲉ ϥ-
ⲟⲩⲱⲙ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥ-
ⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ

ⲉⲑⲃⲉ

ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ϥⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲥⲱ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲧⲉⲗⲱⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛ-
ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲥⲉⲉⲣⲭⲣⲓⲁ ⲁⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉⲧϫⲟⲣ ⲙ̀ⲡⲥⲏⲓ-
ⲛⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲏⲉⲑⲙⲟⲕϩ ⲛⲉⲧⲁⲓ̈ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲉⲑⲁ-
ϩⲉⲙ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲉⲩⲙⲉ-
ⲧⲁⲛⲟⲓⲁ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ
ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲓ̀ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏ-
ⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲁ ⲛⲓⲫⲁⲣⲓⲥⲉⲟⲥ
ⲥⲉⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲛⲉⲕ ⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲇⲉ ⲥⲉⲉⲣ-
ⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ⲁⲛ ⳾

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛ̀ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲙⲏ ⲟⲩⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲉⲛϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ϩⲟⲥ ⲉϥ-
ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲭⲣⲟⲛⲟⲥ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ϩⲟⲥ ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣ̀ϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ

Ⲥⲉⲛⲏⲟⲩ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ϩⲟⲧⲁⲛ ⲁⲩϣⲁⲛ-
ⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲡⲁⲧϣⲉⲗⲉⲧ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲥⲉ-
ⲛⲁⲉⲣⲛⲏⲥⲧⲉⲩⲓⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ

ⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲉ ϩⲗⲓ ϩⲓ ⲟⲩⲧⲱⲓⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲉ̀ϭ-
ϩⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲉⲣⲓ ⲉⲗ ⲡⲓ-
ⲙⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲁⲡⲁⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲫⲱⲛϩ
ϣⲱⲡⲓ ⲉϥϩⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲟⲩⲟ.

ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉϥϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲁⲥ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲫⲉⲧ ⲛ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ
ϣⲁⲣⲉ ⲡⲓⲏⲣⲡ ⲧⲁⲕⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲁⲥⲕⲟⲥ ⲁⲗⲗⲁ
ⲉ̀ϣⲁⲩϩⲓ ⲏⲣⲡ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲁⲥⲕⲟⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ.

الاحد الثالث شهر برمودة المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ϥⲉ

ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲣⲓ. ϩⲱⲥ ⲉ̀-
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲓⲕⲁϩⲓ ⲧⲏⲣϥ. ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀
ⲡⲉϥⲣⲁⲛ ϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩϫⲁⲓ ⲓⲧ ⲉ̀-
ϩⲟⲟⲩ ϧⲁⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲕ̅ⲇ̅ ⲁ̅

ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ ⲛ̀ϣⲱ-
ⲣⲡ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ ⲁⲩⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲩⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲑⲟⲓ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲥⲉⲃⲧⲱⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲕⲉⲕⲉⲟⲩⲓ ⲛⲉⲙ-
ⲱⲟⲩ.

ⲁⲩϫⲓⲙⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲥⲕⲉⲣⲕⲱⲣϥ ⲥⲁⲃⲟⲗ
ⲙ̀-

ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ. ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲉ ⲇⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲟⲩ-
ϫⲉⲙ ⲡⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅.

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲣⲓⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ
ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ⲣⲱⲙⲓ ⲃ̅ ⲁⲩⲟϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲉⲛ-
ϣⲱⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϩⲉⲃⲥⲱ ⲉⲩϩⲓ-
ⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.

ⲉ̀ⲧⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ⲣⲓⲕⲓ ⲙ̀ⲡⲟⲩϩⲟ ⲉ̀ⲡⲕⲁϩⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲱⲟⲩ
ϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩ ⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲫⲏⲉⲧⲟⲛϧ
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲉϥⲙⲱⲟⲩⲧ.

ⲛ̀ϥⲭⲏ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲙⲁ ⲁⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁ̀ⲣⲓⲫ-
ⲙⲉⲩⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙⲱⲧⲉⲛ ⲉⲧⲓ
ⲉϥⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲅⲁⲗⲓⲗⲉⲁ.

ⲉϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϩⲱϯ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲙ̀ⲡϣⲏⲣⲓ
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲛⲉⲛϫⲓϫ ⲛ̀ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ
ⲛ̀ⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲉⲁϣϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥ-
ⲧⲱⲛϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁϩ ⲅ̅ ⲛ̀ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ.

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣⲫ̀ⲙⲉⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲁϫⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁ-
ⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲁ̅ ⲉ̀ⲛⲁⲓ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲉⲥⲱϫⲡ ⲧⲏⲣⲟⲩ.

ⲛⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲛⲉⲙ ⲓⲱⲁⲛⲛⲁ
ⲛⲉⲙ ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲉⲥⲱϫⲡ
ⲉⲑⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϫⲱ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ.

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲟⲩⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ-
ⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲉⲗⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲧⲉⲛ-
ϩⲟⲩⲧ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲁⲛ ⲡⲉ.
ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲇⲉ ⲁϥⲧⲱⲛϥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲱⲙⲥ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ-
ⲃⲱⲥ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ⲡⲉϥ-
ⲏⲓ ⲉϥⲉⲣϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ.

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲣⲱⲙⲉⲟⲥ ⲓⲉ/ⲗ

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲟⲩⲛ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲉⲛϬ︦ⲥ︦ Ⲓ︦ⲏ︦ⲥ︦ Ⲡ︦ⲭ︦ⲥ︦ ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ
ϯⲁ̀ⲅⲁⲡⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲠ︦ⲛ︦ⲁ︦ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲣⲉⲧⲉⲛ
ⲉⲣⲁ̀ⲅⲱⲛⲓⲍⲉⲥⲑⲉ ⲛⲉⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲛⲉⲧⲉⲛⲡ̀ⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ ϩⲁ Ⲫϯ.
ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲁ ⲛⲏⲉⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧ-
ⲥⲱⲧⲉⲙ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁⲇⲓⲁ̀-
ⲕⲟⲛⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲓ︦ⲗ︦ⲏ︦ⲙ︦ ⲛ̀ⲧⲉⲥϣⲱⲡⲓ ⲉⲥϣⲏⲡ ⲉ̀ⲛⲏⲁ̀-
ⲅⲓⲟⲥ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ ⲃ/ⲓⲏ

Ⲛⲓⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϭⲛⲟⲛⲓ ⲛ̀ϫⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲛⲉⲧⲉⲛ-
ϭⲓⲥⲉⲩ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲙ̀ⲡⲓⲁ̀ⲅⲁⲑⲟⲥ ⲙ̀-
ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲁⲛ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲕⲏⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲙⲉϫⲱ-

ⲟⲩⲛⲓ

ⲟⲩⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲱⲗϫ.
Ⲫⲁⲓ ⲅⲁⲣ ⲟⲩϩ̀ⲙⲟⲧ ⲡⲉ ⲓⲥϫⲉ ⲉⲑⲃⲉ ⲟⲩⲥⲩⲛⲏ-
ⲇⲏⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲁϣⲟⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ
ⲛ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲙ̀ⲕⲁϩ ⲛ̀ϩⲏⲧ ⲉϥϭⲛⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲟⲛⲥ.

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲕⲁ/ⲉ

Ⲁⲥϣⲱⲡⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛϫⲱⲕ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲁⲛⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛⲙⲟϣⲓ ⲉⲩϯϩⲟ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲭⲉϩⲓⲟⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩϣⲏⲣⲓ
ϣⲁ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲛ̀ϯⲡⲟⲗⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϩⲓⲧⲉⲛ ϩⲓ-
ϫⲉⲛ ⲛⲉⲛⲕⲉⲗⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲭ̀ⲣⲟ ⲁⲛⲉⲣⲡ̀ⲣⲟⲥ-
ⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲉⲣⲁ̀ⲡⲟⲧⲁⲍⲉⲥⲑⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁ ⲛⲉⲛⲉ̀-
ⲣⲏⲟⲩ ⲁⲛⲁ̀ⲗⲏⲓ ⲉ̀ⲡⲓϫⲟⲓ ⲛⲏ ⲇⲉ ⲁⲩⲕⲟⲧⲟⲩ
ⲉ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲛⲱⲟⲩ.

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲕⲍ

Ⲥⲱⲧⲉⲙ Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲉ̀ⲡ̀ϧ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲧⲱⲃϩ
ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲧⲁⲧⲱⲃϩ ⲟⲩⲃⲏⲕ. Ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲡⲉ ⲡⲁ-
ⲃⲟⲏⲑⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲣⲉϥϯ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲓ.
ⲁ̀ⲡⲁϩⲏⲧ ⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ⲣⲟϥ. ⲁ︦ⲗ︦.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲍ̅ ⲕⲁ

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲛⲓⲥⲁϧ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲓ̅ⲗ̅ⲏ̅ⲙ̅
ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲃⲉⲗⲍⲉⲃⲟⲩⲗ ⲉⲑⲛⲉⲙⲁϥ
ⲟⲩⲟϩ ϫⲉ ϧⲉⲛ ⲡ̀ⲁⲣⲭⲱⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ
ⲉϥϩⲓⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲇⲉⲙⲱⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲛⲁϥϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ⲛⲱⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ϫⲉ ⲡⲱⲥ ⲟⲩ-
ⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ϩⲓ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁ-
ⲛⲁⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩ-
ⲣⲁⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲛ̀ϫⲉ ϯ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲏⲓ ⲫⲱϣ ⲉ̀ϩⲣⲁϥ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲉ-
ⲙ̀ⲙⲁⲩ. Ⲟⲩⲟϩ ⲓⲥϫⲉ ⲡ̀ⲥⲁⲧⲁⲛⲁⲥ ⲡⲉⲧⲁϥ-
ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲱϥ ⲙ̀ⲙⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫ-
ⲱϣ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲉ̀ⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲁⲗ-
ⲗⲁ ⲟⲩⲟⲛⲧⲉϥ ⲟⲩϫⲱⲕ.
Ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲙⲟⲛϣϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ϩⲗⲓ ϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀-
ⲡⲏⲓ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲕⲉⲩ-
ⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲛ̀ⲧⲉϥⲥⲱⲛϩ ⲙ̀ⲡⲓϫⲱⲣⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥϩⲱⲗⲉⲙ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ.
Ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ

ⲉⲩ

ⲉⲩⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲛⲓϣⲏⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲛⲓ-
ⲛⲟⲃⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲩⲛⲁϫⲉ-
ⲟⲩⲁ̀ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ.
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁϫⲉⲟⲩⲁ̀ ⲉ̀ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲙ̀-
ⲙⲟⲛ ⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛⲁϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲁⲗⲗⲁ ϥⲟⲓ
ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲟⲭⲟⲥ ⲛ̀ⲟⲩϩⲁⲡ ⲛ̀ⲉⲛⲉϩ.
Ϫⲉ ⲛⲁⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲛ̀ⲁ̀-
ⲕⲁⲑⲁⲣⲧⲟⲛ ⲛⲉⲙⲁϥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲉϥⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲥⲛⲏⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟ̀-
ⲱⲣⲡ ϩⲁⲣⲟϥ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓⲙⲏⲏϣ ϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲕⲱϯ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲧⲉⲕⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ
ⲛⲉⲕⲥⲛⲏⲟⲩ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲉⲩⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲱⲕ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ
ⲧⲉ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲉⲙⲥⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ⲕⲱϯ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ⲓⲥ ⲧⲁⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲁⲥⲛⲏ-
ⲟⲩ. Ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉϩⲛⲉ Ⲫ̅ϯ̅ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲡⲁⲥⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲥⲱⲛⲓ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲙⲁⲩ.

الاحد الرابع من شهر مسرى المبارك

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲣ̅ⲓ̅ⲍ̅

Ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲁ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲑⲁⲙⲓⲟϥ·
ⲙⲁⲣⲉⲛⲑⲉⲗⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲟⲩⲛⲟϥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ
ⲛ̀ϧⲏⲧϥ· Ⲱ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲕⲉⲛⲁϩⲙⲉⲛ Ⲱ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲭⲉⲥⲟⲩⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲙⲱⲓⲧ· Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲁϥⲉⲣⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲁ̅ⲗ̅·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲛ ⲕ̅

Ⲙⲉ̀ⲣⲏⲙ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥⲁⲃⲃⲁⲧⲟⲛ
Ⲙⲁⲣⲓⲁ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲏⲛⲏ ⲁⲥⲓ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲛ̀-
ϣⲱⲣⲡ ⲉ̀ⲧⲓ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡ̀ⲭⲣⲉⲙⲥ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲱ̀ⲛⲓ ⲉ̀ⲁⲩⲟⲗϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓ ⲣⲱϥ ⲙ̀-
ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·

Ⲁⲥϭⲟϫⲓ ⲟⲩⲛ ⲁⲥⲓ ϩⲁ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ
ϩⲁ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩ-
ⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ·

Ⲁϥⲓ ⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁ-
ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲩⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·
ⲛⲁⲩϭⲟϫⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡ̅ⲃ̅ ϩⲓ ⲟⲩⲥⲟⲡ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲙⲁ-

ⲑⲏⲧⲏⲥ

ⲑⲏⲧⲏⲥ ⲁϥϭⲟϫⲓ ⲁϥⲉⲣ ϩⲓ ⲧ̀ϩⲏ ⲙ̀Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϭⲱⲗⲕ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ
ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲙⲉⲛⲧⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ·

Ⲁϥⲓ ⲇⲉ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ Ⲥⲓⲙⲱⲛ Ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲉϥⲙⲟϣⲓ
ⲛ̀ⲥⲱϥ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲱⲗ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲉⲩⲭⲏ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ·

Ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲟⲩⲇⲁⲣⲓⲟⲛ ⲉ̀ⲛⲁϥⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲧⲉϥ-
ⲁ̀ⲫⲉ ⲛⲁϥⲭⲏ ⲁⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲁⲗⲗⲁ ⲉϥ-
ⲕⲟⲩⲗⲱⲗ ⲉϥⲭⲏ ⲥⲁⲟⲩⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ·

Ⲧⲟⲧⲉ ⲁϥⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ϩⲱϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲕⲉⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ ⲛ̀ϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲁϥ-
ⲛⲁϩϯ·

Ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲟⲩⲥⲟⲩⲉⲛ ϯⲅ̀ⲣⲁⲫⲏ ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ϫⲉ
ϩⲱϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉϥⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏ-
ⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ·

Ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲟⲛ ⲉ̀ⲡⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ·
Ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲇⲉ ⲛⲁⲥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲥ ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲡⲉ ϧⲁⲧⲉⲛ
ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ϩⲟⲥ ⲧⲉ ⲉⲥⲣⲓⲙⲓ ⲁⲥϫⲟⲩϣⲧ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙ̀ϩⲁⲩ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲃ̅ ⲉⲩϩⲉⲙⲥⲓ ϧⲉⲛ
ϩⲁⲛϭⲓϩ̀ⲃⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲱⲃϣ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ϫⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲁⲓ ϧⲁ ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲛⲁⲣⲉ ⲡⲓ-

ⲥⲱⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲭⲏ ⲙ̀ⲙⲟϥ·
Ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ ϫⲉ
ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲁ̀ϩⲟⲧⲉ ⲣⲓⲙⲓ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁⲩⲱ̀ⲗⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ϯⲉⲙⲓ ⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲩ-
ⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ·
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲥϫⲟⲧⲟⲩ ⲁⲥⲫⲟⲛϩⲥ ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲁⲥ-
ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲥⲉ̀ⲙⲓ ⲁⲛ
ϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲡⲉ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ϯⲥ̀ϩⲓⲙⲓ ⲉⲑⲃⲉⲟⲩ ⲧⲉⲣⲓⲙⲓ
ⲁ̀ⲣⲉⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲓⲙ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲉⲥⲙⲉⲩⲓ ϫⲉ ⲡⲓ-
ϭⲁⲙⲉⲛϭⲱⲓⲙ ⲡⲉ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲡⲁⲟ̅ⲥ̅ ⲓⲥ-
ϫⲉ ⲛ̀ⲑⲟⲕ ⲁⲕⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲙⲁⲧⲁⲙⲟⲓ ϫⲉ ⲁⲕ-
ⲭⲁϥ ⲑⲱⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲉⲑⲛⲁⲟⲗϥ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲑⲟⲥ ⲇⲉ ⲁⲥⲫⲟⲛ-
ϩⲥ ⲡⲉϫⲁⲥ ⲛⲁϥ ⲙ̀ⲙⲉⲧϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ϫⲉ ⲣⲁⲃⲃⲟ-
ⲟⲩⲛⲓ ⲉ̀ⲧⲉ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ϫⲉ ⲫ̀ⲣⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ·
ⲡⲉϫⲉ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲛⲁⲥ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣϭⲓⲛⲉⲙⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲁϯϣⲉ-
ⲛⲏⲓ ⲅⲁⲣ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲙⲁϣⲉⲛⲉ ⲇⲉ
ϩⲁ ⲛⲁⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ϯⲛⲁ-
ϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ϩⲁ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲓⲱⲧ
ⲡⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛⲟⲩϯ ⲉ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲛⲟⲩϯ ⲡⲉ·
Ⲁⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲙⲁⲣⲓⲁ̀ ϯⲙⲁⲅⲇⲁⲗⲓⲛⲏ ⲁⲥⲧⲁ-
ⲙⲉ ⲛⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲁⲓⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ︦ⲟ︦ⲥ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏ

ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ·

ⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ⲁ̅ ⲃ̅/ⲓ̅ⲅ̅
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ϩⲱⲛ ⲧⲉⲛϣⲉⲡϩ̀ⲙⲟⲧ
ⲛ̀ⲧⲉⲛ ⲫ︦ϯ︦ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲱ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲉ̀ⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀-
ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲉ̀ⲃⲟⲗϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡϥ ⲉ̀ⲣⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ
ⲁ̀ⲗⲏⲑⲱⲥ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ︦ϯ︦ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲣϩⲱⲃ ϧⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ϧⲁ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁϩϯ

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲇ̅/ⲍ̅
Ϩⲉⲛ ⲙⲁⲁϭⲛⲉ ϫⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ϯ ⲇⲉ
ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲉⲛ ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲉϥⲉ̀ⲫⲱⲧ
ⲥⲁⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ·
Ϩⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲫ︦ϯ︦ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ϧⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ
ⲙⲁⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲧⲉⲛϫⲓϫ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ ⲙⲁ-
ⲧⲟⲩⲃⲟ ⲛⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁ ⲛⲓϩⲏⲧ ⲃ̅·
Ⲁⲣⲓⲧⲁⲗⲉⲡⲱⲣⲓⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲣⲓⲙⲓ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲃⲓ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ ⲉⲟⲩϩⲏⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉⲧⲉⲛⲣⲁϣⲓ ⲉⲩⲱ̀ⲕⲉⲙ·
Ⲑⲉⲃⲓⲉ̀ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙ̀ⲫ︦ϯ︦ ϩⲓⲛⲁ
ⲛ̀ⲧⲉϥϭⲁⲥ ⲑⲏⲛⲟⲩ·

ⲡⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲁ̅ / ⲓ̅ⲑ̅

Ⲛⲏ ⲙⲉⲛ ⲟⲩⲛ ⲉⲧⲁⲩϫⲱⲣ ⲉⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉⲧⲁϥϣⲱⲡⲓ ϩⲓ ⲥⲧⲉⲫⲁⲛⲟⲥ ⲁⲩⲓ ϣⲁ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉⲧⲫⲟⲓⲛⲓⲕⲏ ⲛⲉⲙ ⲕⲩⲡⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ ⲛⲥⲉⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲗⲓ ⲁⲛ ⲙⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲉⲃⲏⲗ ⲉⲛⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲙⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ.

Ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϩⲁⲛⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲉⲃⲟⲗ ⲛϧⲏⲧⲟⲩ ϩⲁⲛⲣⲱⲙⲓ ⲛⲕⲩⲡⲣⲓⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲕⲩⲣⲏⲛⲉⲟⲥ ⲛⲁⲓ ⲉⲧⲁⲩⲓ ⲉⲧⲁⲛⲧⲓⲟⲭⲓⲁ ⲛⲁⲩⲥⲁϫⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲟⲩⲉⲓⲛⲓⲛ ⲉⲩϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙⲡⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅.

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲃ̅

Ϫⲉ ⲁⲓϫⲟϩ ⲉϧⲣⲏⲓ ⲉϫⲉⲛ ⲛⲓⲡⲁⲣⲁⲛⲟⲙⲟⲥ.
ⲉⲓⲛⲁⲩ ⲉⲧϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉϥⲉⲣⲛⲟⲃⲓ.
Ϫⲉ ⲙⲙⲟⲛ ⲉⲙⲧⲟⲛ ϣⲟⲡ ϧⲉⲛ ⲡⲟⲩⲙⲟⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲁϫⲣⲟ ϧⲉⲛ ⲧⲟⲩⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲝ. ⲁ̅ⲗ̅

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲅ̅ / ⲅ̅

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲙⲡⲓⲉⲣⲫⲉⲓ ⲁⲩϣⲉⲛϥ ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲛϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲓⲁⲕⲱⲃⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲁⲛⲇⲣⲉⲁⲥ.
Ϫⲉ ⲁϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛⲑⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲉⲣⲉϣⲁⲛ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ

ⲙⲟⲩⲓ

ⲙⲟⲩⲓ ⲉϫⲱⲕ ⲉⲃⲟⲗ.
Ⲓⲏ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁⲛⲁⲩ ⲙⲡⲉⲛⲑⲣⲉ ϩⲗⲓ ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ.
Ϩⲟⲧⲁⲛ ⲇⲉ ⲁⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϩⲁⲛⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲙⲏ ⲛⲧⲉ ⲡⲟⲗⲉⲙⲟⲥ ⲙⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙⲡⲁⲧⲉϥⲓ ⲛϫⲉ ⲡⲓϫⲱⲕ.
Ϥⲛⲁⲧⲱⲛϥ ⲅⲁⲣ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲙⲙⲁ ⲙⲙⲁ ⲉⲩⲉϣⲱⲡⲓ ⲛϫⲉ ϩⲁⲛϩⲃⲱⲛ ϩⲁ ⲛⲓⲙⲁⲕϩⲓ ⲡⲉ ⲛⲁⲓ.
Ⲛⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉϩⲁⲛⲙⲁⲛϯϩⲁⲡ ⲟⲩⲟϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲥⲩⲛⲁⲅⲱⲅⲏ ⲥⲉⲛⲁϩⲓⲟⲩⲓ ⲉⲣⲱⲧⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲥⲉⲧⲁϩⲱⲧⲉⲛ ⲉⲣⲁⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲡⲉⲙⲑⲟ ⲛϩⲁⲛϩⲏⲅⲉⲙⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲟⲩⲣⲱⲟⲩ ⲉⲑⲃⲏⲧ ⲉⲩⲙⲉⲧⲙⲉⲑⲣⲉ ⲛⲱⲟⲩ.
Ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲱϯ ⲡⲉ ⲛϣⲟⲣⲡ ⲛⲥⲉϩⲓϣⲉⲛⲛⲟⲩϥⲓ ⲙⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ.

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲛ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϥⲣⲱⲟⲩϣ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉⲉ̀-
ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲁⲗⲗⲁ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩ-
ⲛⲁⲧⲏⲓϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀-
ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ⲡⲉⲑⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲡⲓⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅
ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲡⲉ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲥⲟⲛ ϯ ⲛ̀ⲟⲩⲥⲟⲛ ⲉ̀ⲫⲙⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲓⲱⲧ ⲉϥⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲡⲉϥϣⲏⲣⲓ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲥⲉⲛⲁⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛϣⲏⲣⲓ ⲉ̀-
ϫⲉⲛ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ ⲥⲉⲛⲁϧⲟⲑⲃⲟⲩ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ
ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲫⲏ ⲇⲉ
ⲉⲑⲛⲁⲉ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ

ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲥⲱϥ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡⲓϣⲱϥ ⲉ̀ⲧⲁϥϫⲟϥ ϧⲉⲛ ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ ⲡⲓ-
ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ⲙ̀ⲡⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ
ⲉ̀ⲥϣⲉ ⲁⲛ ⲫⲏⲉⲧⲱϣ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲁϯ ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏ-
ⲉⲧϫⲏ ϧⲉⲛ ϯⲓⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ

ⲫⲏⲉⲧ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡ̀ϫⲉⲛⲉⲡⲱⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲓ
ⲉ̀ϧⲣⲏⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥϣⲉ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ

ⲉ̀ⲉⲗ

ⲉⲉⲗ ⲉ̀ⲗⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ

ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧϫⲏ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑ̀ⲣⲉϥⲓ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉⲉⲗ ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ

ⲟⲩⲟⲛ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯⲥⲓ
ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ

ⲁ̀ⲣⲓⲡ̀ⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ ⲇⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣ̀ⲧⲉⲙ-
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲫ̀ⲣⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲧⲉⲛⲫⲱⲧ

ⲉ̀ⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ
ⲉⲩϩⲟϫϩⲉϫ ⲙ̀ⲡⲉⲑⲟⲩⲟⲛϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲱⲛⲧ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲛⲧϥ ⲛ̀ϫⲉ
ⲫ̀ϯ ϣⲁ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉⲟⲩ-
ⲟⲛϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲑⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ-
ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲁⲩⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀-
ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲗⲗⲁ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ
ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲧⲡⲟⲩ ⲁϥϫⲉϫⲉⲃ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅ ϩⲁⲙⲛⲁⲓ ⲓⲉ ϩⲁⲙⲛⲏ ⲙ̀-
ⲡⲉⲣⲛⲁϩϯ

ⲉ̀ⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲭ̅ⲣ̅ⲥ̅ ⲛ̀-
ⲛⲟⲩϫ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛ-
ϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲥⲱⲣⲉⲙ ⲁⲩϣⲁⲛϣ̀ϫⲉⲙϫⲟⲙ

ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲡ ⳾
ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲱⲃ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳾
ⲁⲗⲗⲁ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙⲉⲛⲉⲛ-
ⲥⲁ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲉ̀ⲧⲉ̀ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫ̀ⲣⲏ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣ-
ⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟ̀ⲩⲱⲓⲛⲓ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲉⲩϩⲓⲱⲟⲩⲧ ⲉ̀-
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲫⲏⲟⲩⲓ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ
ⲉϥⲛⲏⲟⲩ ϧⲉⲛ ϩⲁⲛϭⲏⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀-
ϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲱ̀ⲟⲩ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ ϥ̀ⲛⲁⲟⲩⲱⲣⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ϥ̀ⲛⲁⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲉⲛ ⲡⲓϥ̀ⲧⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲏⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲩⲣⲏϫϥ ⲙ̀-
ⲡⲕⲁϩⲓ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲥ ⲛ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⳾
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲇⲉ ϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ
ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥ-
ϫⲁⲗϭⲏⲟⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲥϩⲓ ϫⲱⲃⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ϥ̀ϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓ-
ϣⲱⲙ ⳾
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲁ̀ⲣⲉ-
ⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲉ̀ⲁⲩϣⲱⲡⲓ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ

ϫⲉ

ϫⲉ ϥ̀ϧⲉⲛⲧ ⲉ̀ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ ⳾
ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲧⲁⲓ ⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ϣⲱⲡⲓ ⳾
ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ ⲥⲉⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ
ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲥⲓⲛⲓ ⳾

الاحد الخامس اذا اتفق فى السنة الستة شهور الثانية

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣⲗⲇ

ϫⲉ ⲁϥⲥⲱⲧⲡ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲓⲁⲕⲱⲃ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲥⲣⲁⲏⲗ ⳾ ⲉⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ̀ ⲛⲁϥ ⳾
ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲁⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲡⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ϩⲟⲧⲉ ⲛⲓⲛⲟⲩϯ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⳾

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲉ̅ ⲗ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ϩⲁ ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉ̀ϩⲱⲃ ⲛⲓⲃⲉⲛ
ⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁⲩϯⲥ̀ⲃⲱ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⳾
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲑⲱ-
ⲧⲉⲛ ⲥⲁⲡ̀ⲥⲁ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲧⲁ-
ⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲕⲟⲩϫⲓ ⲛⲏ ⲅⲁⲣ
ⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲑⲛⲁ ⲛⲁⲩⲟⲩⲏϣ ⲡⲉ ⲟ̅ⲩ̅ⲟ̅ϩ̅

ⲛⲁⲩϫⲉⲙ ⲉⲩⲭⲉⲣⲓⲁ̀ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲉ̀ⲉⲣⲡ̀ϫⲉⲟⲩⲱⲙ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ϩⲓ ⲡϫⲟⲓ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁ-
ϥⲉ ⲥⲁⲡ̀ⲥⲁ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲉⲩϩⲏⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲥⲟⲩⲱⲛⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩ-
ϭⲟϫⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲁⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲃⲁⲕⲓ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥⲓ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲁϥⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉϥ-
ⲟϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϣⲉⲛϩⲏⲧ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲛⲁ-
ⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲏϯ ⲛ̀ϩⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲙ̀ⲙⲟⲛ ⲧⲟⲩ-
ⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ
ⲛ̀ϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏϣ.
Ⲟⲩⲟϩ ϩⲏⲇⲏ ⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲟⲩⲛⲟⲩ ϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲓ̀ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲛⲁⲩ-
ϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲡⲉ ϫⲉ ⲡⲙⲁ ⲟⲩϣⲁϥⲉ ⲡⲉ ⲟⲩ-
ⲟϩ ϩⲏⲇⲏ ϯⲟⲩⲛⲟⲩ ⲁⲥⲥⲓⲛⲓ.
Ⲭⲁⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓⲕⲟϩⲓ
ⲉⲧⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓϯⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡ
ⲛⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ.
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲟ-
ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ⲙⲁⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛⲛⲁϣⲉⲛⲧⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ϣⲉⲡ ⲥ̅ ⲛ̀ⲥⲁⲑⲉⲣⲓ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉⲛϯ

ⲛⲱⲟⲩ

ⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲟⲩⲱⲙ.
Ⲛ̀ⲑⲟϥ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ ⲟⲩⲏⲣ
ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲁ̀ⲛⲁⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉ̀ⲙⲓ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ⲛⲁϥ ϫⲉ ⲉ̅ ⲛ̀-
ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲟⲩⲁϩⲥⲁϩⲛⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲣⲱ-
ⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲥⲩⲙⲡⲟⲥⲓⲟⲛ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲥⲓⲙ
ⲉ̀ⲧⲟⲩⲉ̀ⲧⲟⲩⲱⲧ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲙⲁ ⲕⲁⲧⲁ
ⲣ̅ ⲣ̅ ⲛⲉⲙ ⲕⲁⲧⲁ ⲛ̅ ⲛ̅.
Ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϭⲓ ⲙ̀ⲡⲓ ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ
ⲃ̅ ⲁϥϫⲟⲩϣⲧ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲱⲓ ⲉ̀ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲱϣ ⲛ̀ⲛⲓⲱⲓⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥ-
ϯ ⲛ̀ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲭⲱ ⲛⲁϩⲣⲁⲩ
ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲕⲉⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲉ̀ϩⲣⲁⲩ
ⲧⲏⲣⲟⲩ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲓ̅ⲃ̅ ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲕⲁⲗⲁϩ ⲉⲩⲙⲉϩ
ⲛⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲕⲉⲧⲉⲃⲧ.
Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲙ̀ⲡⲓⲱⲓⲕ ⲛⲁⲩⲉⲣ ⲉ̅ ⲛ̀-
ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ.

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲧⲓⲙⲟⲑⲉⲟⲥ ⲃ̅ ⲋ̅/ⲁ̅

Ⲫⲁⲓ ⲇⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ ⲛ̀ϧⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ

ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲛ̀ϧⲁⲉ̀ ⲉⲧⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲥⲏ-
ⲟⲩ ⲉⲩϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ
ⲉⲩⲙⲉⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩⲟⲓ ⲙ̀ⲙⲁⲓ-
ϩⲁⲧ ⲛ̀ⲉ̀ⲥⲓⲉ̀ ⲛ̀ϭⲁⲥⲓϩⲏⲧ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲉⲟⲩⲁ
ⲁⲧ ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲛ̀ⲥⲁ ⲛⲟⲩⲓⲟϯ ⲛ̀ⲁⲧϩ̀ⲙⲟⲧ ⲛ̀-
ⲁⲧⲧⲟⲩⲃⲟ ⳿

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲅ̅ / ⲓⲇ̅

ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲛⲥⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ϧⲁⲧⲉϩⲏ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩϫⲉⲙ
ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲧϭⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ ⳿
ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲡⲥ
ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀-
ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲛ ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯ-
ⲥⲟⲫⲓⲁ̀ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⳿

ⲡ̀ⲣⲁⲝⲓⲥ ⲓⲏ̅ / ⲑ̅

ⲡⲉϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩ-
ϩⲟⲣⲁⲙⲁ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϫⲱⲣϩ ϫⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣϩⲟϯ
ⲁⲗⲗⲁ ⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲭⲁⲣⲱⲕ ⳿
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ϯⲭⲏ ⲛⲉⲙⲁⲕ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩ̀ⲗⲓ ⲛⲁⲧⲱ-
ⲛϥ ⲉ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲱⲕ ⲉ̀ϯⲙⲁⲕϩ ⲛⲁⲕ ϫⲉ ⲟⲩⲟⲛ
ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲛ̀ⲗⲁⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲁⲓ ⲡⲟⲗⲓⲥ ⳿

ⲁⲗ

ⲁϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ⲉ̅ ⲛ̀ⲁ̀ⲃⲟⲧ
ⲉϥϯⲥ̀ⲃⲱ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⳿

ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟⲃ̅

ϫⲉ ⲥⲉϧⲉⲛ ϧⲓⲥⲓ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲁⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲛⲟⲩⲉⲣ-
ⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⳿
ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲁ̀ⲥⲁⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ϯⲙⲉⲧ-
ⲣⲉϥϭⲓⲡϩⲟⲩⲁⲧ ⲁⲩϯϩⲓⲱⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲙⲉⲧⲁ̀ⲥⲉⲃⲏⲥ ⲉⲥⲉ̀ⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲧⲟⲩⲁ̀ⲇⲓⲕⲓⲁ̀
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲱⲧ ⳿

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲗⲟⲩⲕⲁⲛ ⲑ̅ / ⲓ̅

ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲁⲥⲑⲟ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ
ⲁⲩⲥⲁϫⲓ ϧⲁⲧⲟⲧϥ ⲛ̀ⲛⲏⲉ̀ⲧⲁⲩⲁⲓⲧⲟⲩ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲁϥⲟ̀ⲗⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲁϥϣⲉⲛⲁϥ ⲉ̀ϧⲟ̅ⲛ
ⲥⲁⲡⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧϥ ⲉⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ ⲉ̀ⲟⲩ-
ⲃⲁⲕⲓ ⲉⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟⲥ ϫⲉ ⲃⲏⲑⲥⲁⲓⲇⲁ ⳿
ⲛⲓⲙⲏϣ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲉⲙⲓ ⲁⲩⲙⲟϣⲓ ⲛ̀ⲥⲱϥ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲧⲁϥϣⲟⲡⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲛⲁϥⲥⲁϫⲓ ⲛⲉ-
ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲧⲉ ⲫ̅ϯ̅ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲛⲏⲉ̀ⲛⲁⲩⲉⲣⲭⲣⲓⲁ̀ ⲛ̀ⲉⲣⲫⲁϧⲣⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ
ⲛⲁϥⲧⲁⲗϭⲟ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲡⲉ ⳿
ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲛⲉ ⲁϥⲉⲣϩⲏⲧⲥ ⲛ̀ⲣⲓⲕⲓ ⲡⲉ ⲉ̀-
ⲡⲁⲓ ⲇⲉ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲓ̅ⲃ̅ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ

ⲛⲁϥ ⲇⲉ ϫⲁ ⲡⲓⲙⲏⲛϣ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲛⲓϯⲙⲓ ⲉⲧⲉⲙ̀ⲡⲉⲥⲕⲱϯ ⲛⲉⲙ ⲛⲓ-
ⲓⲟϩⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩⲉⲣⲧⲟⲛ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲟⲩ-
ϫⲉⲙ ⲫⲏⲉⲧⲟⲩⲛⲁⲟⲩⲟⲙϥ ϫⲉ ⲧⲉⲛϫⲏ ⲙ̀-
ⲡⲁⲓⲙⲁ ϧⲉⲛ ⲟⲩⲙⲁ ⲛ̀ϣⲁϥⲉ.
ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲙⲟⲓ ⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ
ⲉⲑⲣⲟⲩⲟⲩⲱⲙ ⲛ̀ⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛ̀ⲧⲟⲧⲉⲛ ⲛⲉⲙ
ⲧⲉⲃⲧ ⲃ̅ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ⲁ̀ⲛⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϣⲉⲛⲁⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛ-
ϣⲱⲡ ⲛ̀ϩⲁⲛϩ̀ⲣⲏⲟⲩⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲗⲁⲟⲥ ⲧⲏⲣϥ.
ⲛⲁⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛⲁⲩ ⲉ̀ ⲉ̅ ⲛ̀ϣⲟ ⲛ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ⲇⲉ
ⲙ̀ⲡⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ ⲙ̀ⲙⲁ-
ⲙⲁ ⲛ̀ϩⲁⲛ ⲛ̅ ⲉ̀ⲫⲙⲁ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲓⲣⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲁⲩⲑⲣⲟⲩⲣⲱⲧⲉⲃ
ⲧⲏⲣⲟⲩ.
ⲉⲧⲁϥϭⲓ ⲇⲉ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̅ ⲛ̀ⲱⲓⲕ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲧⲉⲃⲧ
ⲃ̅ ⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲟⲙⲥ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲧⲫⲉ ⲁϥⲥ̀ⲙⲟⲩ ⲉ̀-
ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲫⲁϣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲙ̀-
ⲡⲓⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲉⲑⲣⲟⲩⲭⲱ ϧⲁⲣⲱⲟⲩ ⲙ̀ⲡⲓ-
ⲙⲏϣ.
ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲟⲩⲱⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲩⲥⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ
ⲁⲩⲱⲗⲓ ⲙ̀ⲫⲏⲉⲧⲁϥⲉⲣϩⲟⲩⲟ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲓ̅ⲃ̅
ⲛ̀ⲕⲟⲧ ⲛ̀ⲗⲁⲕϩ ⲉⲩⲙⲉϩ.

اليوم

اليوم الثالث من النسي عيد الملاك رافائيل

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲓ̅ⲃ̅

ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲇⲉ ⲁⲓⲉⲣϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉ̀ ⲡⲉⲕⲛⲁⲓ.
ⲡⲁϩⲏⲧ ⲛⲁⲑⲉⲗⲏⲗ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲉⲕⲛⲟ-
ϩⲉⲙ. ϯⲛⲁϩⲱⲥ ⲉ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏ ⲉ̀ⲧⲁϥⲉⲣⲡⲉⲑ-
ⲛⲁⲛⲉϥ ⲛⲏⲓ. ⲟⲩⲟϩ ϯⲛⲁⲉⲣⲯⲁⲗⲓⲛ ⲉ̀
ⲫ̀ⲣⲁⲛ ⲙ̀Ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲡⲉⲧϭⲟⲥⲓ. ⲁ̅ⲗ̅.

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲓ̅ⲏ̅ ⲓ̅

ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲟⲩⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲉⲣⲕⲁⲧⲁⲫ̀ⲣⲟⲛⲓⲛ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ϯϫⲱ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ
ϫⲉ ⲛⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ⲛ̀ⲥⲏⲟⲩ
ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲥⲉⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡϩⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲉⲧϧⲉⲛ
ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.
ⲁϥⲓ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉⲕ-
ⲱϯ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲛⲟϩⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲣⲉⲙ.
ⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲙⲉⲩⲓ ⲉ̀ⲣⲟϥ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ
ⲣ̅ ⲛ̀ⲉⲥⲱⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲱⲣⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ
ⲙⲏ ⲙ̀ⲡⲉϥⲭⲁ ⲡⲓϥ̅ⲑ̅ ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲉⲛⲁϥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲕⲱϯ ⲛ̀ⲥⲁ
ⲫⲏⲉ̀ⲧⲁϥⲥⲱⲣⲉⲙ.

ⲟⲩⲟϩ ⲁⲥϣⲁⲛϣⲱⲡⲓ ⲉⲑⲣⲉϥϫⲉⲙⲙⲏⲓ ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϣⲁϥⲣⲁϣⲓ ⲉϩⲣⲏⲓ ⲉϫⲱϥ ⲙⲁⲗⲗⲟⲛ ⲉϩⲟⲧⲉ ⲡⲓⲯⲓⲧ ⲉⲧⲉⲙ ⲥⲉⲥⲱⲣⲉⲙ ⲁⲛ.

ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲫⲟⲩⲱϣ ⲙⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁⲛ ⲡⲉⲉⲧϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ ϩⲓⲛⲁ ⲛⲧⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲛⲁⲓⲕⲟⲩϫⲓ ⲧⲁⲕⲟ.

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ϩⲉⲃⲣⲉⲟⲥ ⲃ̅/ⲉ̅

Ⲛⲉⲧⲁϥ ⲟⲩⲉϩ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϭⲛⲉϫⲱⲥ ⲛⲛⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲑⲏⲉⲑⲛⲏⲟⲩ ⲑⲁⲓ ⲉⲧⲉⲛⲥⲁϫⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧⲥ.

Ⲁϥⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ⲅⲁⲣ ⲛⲁⲛ ⲛϫⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲛⲟⲙⲁ ⲉϥϫⲱ ⲙⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲛⲓⲙ ⲡⲉ ⲫⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕⲉⲣⲡⲉϥⲙⲉⲩⲓ ⲓⲉ ⲡϣⲏⲣⲓ ⲙⲫⲣⲱⲙⲓ ϫⲉ ⲁⲕϫⲉⲙ ⲡⲉϥϣⲓⲛⲓ.

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲁ̅ ⲁ̅/ⲅ̅

Ϥⲥⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛϫⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫϯ ⲫⲓⲱⲧ ⲙⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲕⲁⲧⲁ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛⲧⲉ ⲡⲉϥⲛⲁⲓ ⲁϥϫⲫⲟⲛ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲟⲩϩⲉⲗⲡⲓⲥ ⲉⲥⲱⲛϧ ⲉⲃⲟⲗϩⲓⲧⲉⲛ ⲡⲧⲱⲛϥ ⲛⲒⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲉⲃⲟⲗϧⲉⲛ ⲛⲏⲉⲑⲙⲱⲟⲩⲧ.

ⲉϧⲟⲩⲛ

Ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲟⲩⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲁ ⲛⲁⲧⲧⲁⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧϭⲱϧⲉⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲁⲧⲗⲱⲙ ⲉⲩⲁⲣⲉϩ ⲉⲣⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ.

ⲡ̅ⲣⲁ ⲝⲓⲥ ⲓ̅/ⲕⲁ̅

Ⲉⲧⲁϥⲓ ⲇⲉ ⲉⲡⲉⲥⲏⲧ ⲛϫⲉ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ϣⲁ ⲛⲓⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉϫⲁϥ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲛⲟⲕ ⲡⲉ ⲉⲧⲉⲧⲉⲛⲕⲱϯ ⲛⲥⲱⲓ ⲡⲓⲉⲱⲃ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲓ ⲉⲑⲃⲏⲧϥ.

Ⲛⲑⲱⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲕⲟⲣⲛⲏⲗⲓⲟⲥ ⲡⲓⲉⲕⲁⲧⲟⲛⲧⲁⲣⲭⲟⲥ ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲡⲉ ⲛⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉⲣϩⲟϯ ϧⲁⲧϩⲏ ⲙⲫϯ ⲉⲩⲉⲣⲙⲉⲑⲣⲉ ϧⲁⲣⲟϥ ⲛϫⲉ ⲡⲓϣⲗⲟⲗ ⲧⲏⲣϥ ⲛⲧⲉ ⲛⲓⲓⲟⲩⲇⲁⲓ ⲁⲩⲧⲁⲙⲟϥ ⲉⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉϥⲟⲩⲁⲃ ⲉⲑⲣⲉϥⲑⲱⲣⲡ ⲛⲥⲱⲕ ⲉⲓ ⲉϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲥⲱⲧⲉⲙ ⲉϩⲁⲛⲥⲁϫⲓ ⲛⲧⲟⲧⲕ.

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲣⲓⲏ

Ⲡⲉⲕⲥⲁϫⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ϣⲟⲡ ϣⲁ ⲉⲛⲉϩ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ. ⲟⲩⲟϩ ⲧⲉⲕⲙⲉⲑⲙⲏⲓ ϣⲟⲡ ⲓⲥϫⲉⲛ ϫⲱⲟⲩ ϣⲁ ϫⲱⲟⲩ. ⲥⲩⲛⲧⲉ

ⲗⲁ̀ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲙⲁϩⲧ ⲉ̀ⲡⲟⲩϫⲱⲕ· ⲥⲉⲟⲩⲉⲥ-
ⲑⲱⲛⲓ ϫⲉⲛⲉⲕⲉⲛ ⲧⲟⲗⲏ ⲉ̀ⲙⲁϣⲱ·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲧⲑⲉⲟⲛ ⲝⲉ ⲝⲇ

Ⲉϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲁϥϣⲁⲛⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲱⲟⲩ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ϩⲉⲙⲥⲓ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲑ̀ⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉϥⲱ̀ⲟⲩ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛⲁϩⲣⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲫⲟⲣϫⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲟ̀ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡⲓⲙⲁⲛⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ϣⲁϥⲫⲱⲣϫ ⲛ̀ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲉ̀ⲥⲱⲟⲩ ⲙⲉⲛ ⲉϥⲉ̀ⲭⲁⲩ ⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ⲛⲓⲃⲁⲉⲙⲡⲓ ⲇⲉ ⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ·

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲁ ⲧⲉϥⲟⲩⲓ̀ⲛⲁⲙ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲱⲓⲛⲓ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥ̀ⲙⲁⲣⲱⲟⲩⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓⲱⲧ ⲁ̀ⲣⲓⲕⲗⲏⲣⲟⲛⲟⲙⲓⲛ ⲛ̀ϯⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲛⲱⲧⲉⲛ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲧ̀ⲕⲁⲧⲁⲃⲟⲗⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ·

Ⲁⲓϩ̀ⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲓ̀ⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲧ̀ⲥⲟⲓ ⲛⲁⲓⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛ ϣⲟⲡⲧ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ·

ⲉⲓⲙⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϩⲟⲃⲥⲧ ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙ ⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲓ·

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛⲁϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲕ ⲓⲉ ⲉⲕⲟ̀ⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲧ̀ⲥⲟⲕ·

Ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϣⲟⲡⲕ ⲉ̀ⲣⲟⲛ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛϩⲟⲃⲥⲕ·

Ⲓⲉ ⲉ̀ⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϣⲱⲛⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲁⲛⲓ̀ ϣⲁⲣⲟⲕ·

Ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲟⲩⲣⲟ ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ ⲁ̀ⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲙ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲛ̀ⲥⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲏⲓ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉⲧⲁ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ·

Ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ϫⲟⲥ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧϩⲱⲟⲩ ⲉⲧⲥⲁ ⲧⲉϥϫⲁϭⲏ ϫⲉ ⲙⲁϣⲉⲛⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲁⲣⲟⲓ ⲛⲏⲉⲧⲥ̀ϩⲟⲩⲟⲣⲧ ⲉ̀ⲡⲓⲭ̀ⲣⲱⲙ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲫⲏⲉⲧⲥⲉⲃⲧⲱⲧ ⲙ̀ⲡⲓⲇⲓⲁ̀ⲃⲟⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ·

Ⲁⲓϩ̀ⲕⲟ ⲅⲁⲣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲁⲓⲓ̀ⲃⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲧ̀ⲥⲟⲓ·

ⲛⲁⲓ ⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϣⲟⲡⲧ ⲉ-
ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲁⲓ ⲃⲏϣ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲟⲃⲥⲧ
ⲛⲁⲓϣⲱⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛϫⲉⲙⲡⲁϣⲓⲛⲓ ⲛⲁⲓ-
ⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲓ ϣⲁⲣⲟⲓ··
ϩⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ϩⲱⲟⲩ ⲉⲩϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ
ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲉⲧⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲣⲟⲕ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲉⲕϩⲟⲕⲉⲣ ⲓⲉ
ⲉⲕⲟ̀ⲃⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲟⲓ ⲛ̀ϣⲉⲙⲙⲟ ⲓⲉ ⲉⲕⲃⲏϣ ⲓⲉ ⲉⲕϣⲱ-
ⲛⲓ ⲓⲉ ⲉⲕⲭⲏ ϧⲉⲛ ⲡⲓϣⲧⲉⲕⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ϣⲉⲙϣⲏⲧⲕ·:·
ϩⲟⲧⲉ ⲉϥⲉⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ̀ ⲛⲱⲟⲩ ⲉϥϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀-
ⲙⲏⲛ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲉ̀ⲫⲟⲥⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉ-
ⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲕⲟⲩϫⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ
ⲙ̀ⲡⲉⲧⲉⲛⲁⲓⲧⲟⲩ ⲛⲏⲓ·:·
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲉⲛⲱⲟⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲁⲓ ⲉⲩⲕⲟⲗⲁⲥⲓⲥ ⲛ̀ⲉ̀-
ⲛⲉϩ ⲛⲓⲑⲙⲏⲓ ⲇⲉ ⲉⲩⲱⲛϧ ⲛ̀ⲉ̀ⲛⲉϩ·:·

* الاحد الذى فى ايام النسى *

ϣⲱⲣⲡ ⲯⲁⲗⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲃ̅

ⲁⲓⲧⲓⲙⲓ ⲛ̀ⲛⲁϫⲓϫ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲁⲑⲛⲟⲃⲓ·:·ⲁⲓϣⲱ-
ⲡⲓ ⲉⲩⲉⲣⲙⲁⲥⲧⲓⲅⲅⲟⲓⲛ ⲙ̀ⲙⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ
ⲧⲏⲣϥ·ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲥⲟϩⲓ ϣⲁⲛⲓ ⲛⲁⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲟⲟⲩⲓ·:·
ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲓϫⲱⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ϯⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲣⲏϯ·:·
ϩⲏⲡⲡⲉⲕ

ϩⲏⲡⲡⲉⲓⲥ ϯⲅⲉⲛⲉⲁ̀ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ·ⲁ̅ⲗ̅·:·

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲣⲕⲟⲛ ⲓ̅ⲍ̅ ⲕ̅ⲃ̅

ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩ-
ⲛⲟⲩ ⲙ̀ⲙⲟⲛ ϩⲗⲓ ⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ⲣⲱⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛⲓⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲟⲥ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲇⲉ ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲏⲗ
ⲉ̀ⲫⲓⲱⲧ·:·
ⲁ̀ⲛⲁⲩϣⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲁ̀ⲣⲓⲡⲣⲟⲥⲉⲩⲭⲉⲥⲑⲉ
ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ ⲑⲛⲁⲩ ⲡⲉ ⲡⲥ-
ⲛⲟⲩ·:·
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲛ̀ⲟⲩⲣⲱⲙⲓ ⲉ̀ⲁϥⲙⲟϣⲓ ⲉ̀ⲡⲓϣⲉⲙⲙⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲁϥⲭⲱ ⲙ̀ⲡⲉϥⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲉ̀ⲃⲓⲁⲓⲕ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲓϣⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲫⲟⲩⲁⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥ-
ϩⲱⲃ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϩⲟⲛϩⲉⲛ ⲉ̀ⲧⲟⲧϥ ⲙ̀ⲡⲓⲙ̀ⲛⲟⲧ
ⲥⲓⲙⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥⲣⲱⲓⲥ·:·
ⲣⲱⲓⲥ ⲟⲩⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲥⲱⲟⲩⲛ ⲅⲁⲣ ⲁⲛ ϫⲉ
ⲁ̀ⲣⲉ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲙ̀ⲡⲓⲏⲓ ⲛⲏⲟⲩ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲓⲉ ϩⲁⲛ ⲁ̀ⲣⲟⲩ-
ϩⲓ ⲓⲉ ⲧ̀ⲫⲁϣⲓ ⲙ̀ⲡⲉ̀ϫⲱⲣϩ ⲓⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲡⲓⲁⲗⲉⲕ-
ⲧⲱⲣ ⲙⲟⲩϯ ⲓⲉ ϩⲁⲛⲁ̀ⲧⲟⲟⲩⲓ·:·
ⲙⲏⲡⲱⲥ ⲛ̀ⲧⲉϥⲓ ⲛ̀ⲟⲩϩⲟϯ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲟϯ ⲛ̀-
ⲧⲉϥϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲛ̀ⲕⲟⲧ·:·
ⲡⲉ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϯϫⲱⲙ̀ⲙⲟϥ ⲛ̀ⲟⲩ-
ⲟⲛ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲣⲱⲓⲥ·:·

ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲑⲉⲥⲥⲁⲗⲟⲛⲓⲕⲏ ⲃ̅ ⲃ̅/ⲁ

Ⲧⲉⲛϯϩⲟ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛⲉⲛⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲉ̀ϩ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ϫⲉⲛ ϯⲡⲁⲣⲟⲩⲥⲓⲁ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓⲏ̅ⲥ̅ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲛⲉⲙ ⲡⲉⲛⲑⲱⲟⲩϯ ϩⲱⲛ ⲉ̀ⲣⲟϥ :

Ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲱⲗⲉⲙ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲉⲧⲉⲛϩⲏⲧ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛϣ̀ⲧⲉⲙϣ̀ⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲡ̅ⲛ̅ⲁ̅ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲟⲩⲥⲁϫⲓ ⲟⲩⲇⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ ϩⲱⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲟⲧⲉⲛ ϩⲱⲥ ϫⲉ ⲁϥϧⲱⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲙ̀Ⲡⲟ̅ⲥ̅ :

ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ⲡⲉⲧⲣⲟⲥ ⲃ̅ ⲅ̅/ⲓⲇ

Ⲉⲑⲃⲉ ⲫⲁⲓ ⲛⲁⲙⲉⲛⲣⲁϯ ⲉⲛⲥⲱⲙⲥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲁⲧϩⲏ ⲛ̀ⲛⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉⲑⲣⲟⲩϫⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲟⲓ ⲛ̀ⲁⲧⲁⲧⲃⲓ ⲛⲉⲙⲁϥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲧⲑⲱⲗⲉⲃ ⲙ̀ⲡⲉϥⲙ̀ⲑⲟ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲟⲩϩⲓⲣⲏⲛⲏ :

Ⲟⲩⲟϩ ϯⲙⲉⲧⲣⲉϥⲱⲟⲩⲛ̀ϩⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ ⲟⲛⲥ ⲉ̀ⲣⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ⲟⲩⲟⲩϫⲁⲓ ⲕⲁⲧⲁ ⲫ̀ⲣⲏϯ ϩⲱϥ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲁ̀ⲅⲁⲡⲏⲧⲟⲥ ⲛ̀ⲥⲟⲛ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲕⲁⲧⲁ ϯⲥⲟⲫⲓⲁ ⲉ̀ⲧⲁⲩⲧⲏⲓⲥ ⲛⲁϥ ⲁϥⲥ̀ϧⲁⲓ ⲛⲱⲧⲉⲛ :

ⲡ̅ⲣⲁ̅ⲝⲓⲥ ⲓ̅ⲉ̅/ⲗⲉ

Ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ϩⲁⲛⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲇⲉ ⲡⲉϫⲉ Ⲡⲁⲩⲗⲟⲥ ⲙ̀Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ϫⲉ ⲙⲁⲣⲉⲛⲕⲟⲧⲧⲉⲛ ⲛ̀ⲧⲉⲛϫⲉⲙⲡ̀ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲛⲓⲥ̀ⲛⲏⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲃⲁⲕⲓ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲛϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲁϫⲓ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲡⲟ̅ⲥ̅ ⲛ̀ϧⲏⲧⲟⲩ ϫⲉ ⲟⲩ ⲡⲉ ⲉⲧⲟⲩϣⲱⲡ ⲙ̀ⲙⲱⲟⲩ :

Ⲃⲁⲣⲛⲁⲃⲁⲥ ⲇⲉ ⲛⲁϥⲟⲩⲱϣ ⲉ̀ⲱⲗⲓ ⲙ̀Ⲓⲱⲁⲛⲛⲏⲥ ⲛⲉⲙⲱⲟⲩ ⲫⲏⲉ̀ⲧⲟⲩⲙⲟⲩϯ ⲉ̀ⲣⲟϥ ϫⲉ Ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ :

ⲯⲁⲗ ⲙⲟⲥ ⲟ̅ⲃ̅

Ϩⲏⲡⲡⲉ ⲓⲥ ϯⲅⲉⲛⲉⲁ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲕϣⲏⲣⲓ ⲑⲏⲉ̀ⲧⲁⲓⲥⲉⲙⲛⲓ ⲛⲉⲙⲁⲥ ⲁⲓⲙⲉⲩⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲁϩⲏⲧ ⲉⲑⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲫⲁⲓ ⲟⲩϧⲓⲥⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲡⲁⲙ̀ⲑⲟ ⲉ̀ⲃⲟⲗ : ϣⲁϯϣⲉⲛⲏⲓ ⲉ̀ϧⲟⲩⲛ ⲉ̀ⲡⲓⲙⲁ ⲉⲑⲟⲩⲁⲃ ⲛ̀ⲧⲉ Ⲫϯ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲁⲕⲁϯ ⲉ̀ⲛⲓϧⲁⲉⲩ : ⲁ̅ⲗ̅ :

ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁⲑⲉⲟⲛ ⲕ̅ⲇ̅/ⲅ

Ⲉϥϩⲉⲙⲥⲓ ⲇⲉ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓⲧⲱⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓϫⲱⲓⲧ ⲁⲩⲓ ϩⲁⲣⲟϥ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲉϥⲙⲁⲑⲏⲧⲏⲥ ⲥⲁⲛ̀ⲥⲁ ⲙ̀ⲙⲁⲩⲁⲧⲟⲩ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ϫⲉ ⲁ̀ϫⲟⲥ ⲛⲁⲛ ϫⲉ ⲁ̀ⲣⲉ ⲛⲁⲓ ⲛⲁϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ⲑⲛⲁⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲁϣ ⲡⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲕϫⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϧⲁⲉ

ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲁⲓ ⲉ̀ⲛⲉϩ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲁϥⲉ̀ⲣⲟⲩⲱ ⲛ̀ϫⲉ Ⲓⲏⲥ ⲡⲉϫⲁϥ ⲛⲱⲟⲩ ϫⲉ
ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲑⲣⲉ ⲟⲩⲁⲓ ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲑⲏⲛⲟⲩ·:·
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲅⲁⲣ ⲓ̀ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲣⲁⲛ ⲉⲩϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ
ϫⲉ ⲁ̀ⲛⲟⲕ ⲡⲉ Ⲡⲭ̅ⲥ̅ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ·:·
Ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲥⲱⲧⲉⲙ ⲇⲉ ⲛ̀ϩⲁⲛⲃⲱⲧⲥ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥ-
ⲙⲏ ⲙ̀ⲃⲱⲧⲥ ⲁ̀ⲛⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉⲣϣⲑⲟⲣⲧⲉⲣ ϩⲱϯ
ⲅⲁⲣ ⲡⲉ ⲛ̀ⲧⲟⲩϣⲱⲡⲓ ⲁⲗⲗⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲧⲉ ⲧ̀ϩⲁⲉ
ϣⲱⲡⲓ·:·
Ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ ⲅⲁⲣ ⲧⲱⲛϥ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲉⲑⲛⲟⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲟⲩⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ⲟⲩ-
ⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϣⲱⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲙⲟⲛⲙⲉⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲉⲃ-
ⲱⲛ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲙⲟⲩ ⲕⲁⲧⲁ ⲙⲁ·:·
Ⲛⲁⲓ ⲇⲉ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϩⲏ ⲙ̀ⲙ̀ⲛⲉⲕϩⲓ ⲛⲉ·:·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲛ̀ϧ̀ⲣⲏⲓ ⲉ̀ⲡϩⲟϫϩⲉϫ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϧⲱⲧⲉⲃ ⲑⲏⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ϣⲱⲡⲓ
ⲉⲩⲙⲟⲥϯ ⲙ̀ⲙⲱⲧⲉⲛ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ
ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁⲣⲁⲛ·:·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲙⲏϣ ϫⲁ ⲧⲟⲧⲟⲩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲟⲩⲟϩ
ⲉⲩⲉ̀ϯ ⲙ̀ⲛⲟⲩⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲙⲉⲥⲧⲉ ⲛⲟⲩ-
ⲉ̀ⲣⲏⲟⲩ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲟⲩⲙⲏϣ ⲙ̀ⲡⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲙ̀ⲙⲉⲑⲛⲟⲩϫ ⲉⲩⲉ̀-
ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲥⲉⲣⲉⲙ ⲟⲩⲙⲏϣ·:·
ⲟⲩⲟϩ

Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲑⲃⲉ ⲡⲁϣⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲁ̀ⲛⲟⲙⲓⲁ ⲧ̀ⲁⲅⲁ-
ⲡⲏ ⲛ̀ⲟⲩⲙⲏϣ ⲉⲥⲉ̀ϩⲟⲣϣ·:·
Ⲫⲏ ⲇⲉ ⲉⲑⲛⲁ ⲁ̀ⲙⲟⲛⲓ ⲙ̀ⲧⲟⲧϥ ϣⲁ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲫⲁⲓ
ⲡⲉ ⲫⲏⲉⲑⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϩⲓⲱⲓϣ ⲙ̀ⲡⲁⲓ ⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ϯ-
ⲙⲉⲧⲟⲩⲣⲟ ϧⲉⲛ ϯⲟⲓⲕⲟⲩⲙⲉⲛⲏ ⲧⲏⲣⲥ ⲉⲩⲙⲉⲧ-
ⲙⲉⲑⲣⲉ ⲙ̀ⲛⲓⲉⲑⲛⲟⲥ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲧⲟⲧⲉ ⲉⲥⲉ̀ⲓ̀ ⲛ̀ϫⲉ
ϯϩⲁⲉ·:·
Ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲇⲉ ⲛ̀ⲧⲉⲧⲉⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡⲓⲥⲱϣϥ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ-
ϣⲁϥⲉ ⲫⲏⲉⲧⲁⲩϫⲟϥ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲓⲧⲉⲛ Ⲇⲁⲛⲓⲏⲗ
ⲡⲓⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲉϥⲟ̀ϩⲓ ⲉ̀ⲣⲁⲧϥ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀-
ⲑⲟⲩⲁⲃ ⲫⲏⲉⲑⲱϣ ⲙⲁⲣⲉϥⲕⲁϯ·:·
Ⲧⲟⲧⲉ ⲛⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲒⲟⲩⲇⲉⲁ̀ ⲙⲁⲣⲟⲩⲫⲱⲧ
ϩⲓϫⲉⲛ ⲛⲓⲧⲱⲟⲩ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϩⲓϫⲉⲛ ⲡⲓϫⲉⲛⲉ̀ⲡⲱⲣ ⲙ̀ⲡⲉⲛ-
ⲑⲣⲉϥⲓ̀ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉⲉⲗ ⲛⲏⲉⲧϧⲉⲛ ⲡⲉϥⲏⲓ·:·
Ⲟⲩⲟϩ ⲫⲏⲉⲧⲭⲏ ϧⲉⲛ ϯⲕⲟⲓ ⲙ̀ⲡⲉⲛⲑⲣⲉϥⲕⲟⲧϥ
ⲉ̀ⲫⲁϩⲟⲩ ⲉⲉⲗ ⲡⲉϥϩ̀ⲃⲱⲥ·:·
Ⲟⲩⲟⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲉ ⲙ̀ⲃⲟⲕⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲏⲉⲧϯⲥⲓ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲩ·:·
Ⲧⲱⲃϩ ⲇⲉ ϩⲓⲛⲁ ⲛ̀ⲧⲉϥϣⲧⲉⲙ ⲡⲉⲧⲉⲛⲫⲱⲧ
ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ϯⲫ̀ⲣⲱ ⲟⲩⲇⲉ ϧⲉⲛ ⲡⲓⲥⲁⲃⲃⲁ-
ⲧⲟⲛ·:·

ⲉ̀ⲣⲉ ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϩⲟϫϩⲉϫ ϣⲱⲡⲓ ϧⲉⲛ ⲡⲓ-
ⲥⲏⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲙ̀ⲡⲉ ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲙ̀ⲡⲉϥⲣⲏϯ
ⲓⲥϫⲉⲛ ϩⲏ ⲙ̀ⲡⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ϣⲁ ϯⲛⲟⲩ ⲟⲩⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲉ
ⲟⲩⲟⲛ ϣⲱⲡⲓ ⲟⲛ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ⲃⲏⲗ ϫⲉ ⲁ̀ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟ-
ⲗϫⲓ ⲛⲁⲩⲛⲁⲛⲟϩⲉⲙ ⲁⲛ ⲡⲉ ⲛ̀ϫⲉ ⲥⲁⲣⲝ ⲛⲓ-
ⲃⲉⲛ ⲉⲑⲃⲉ ⲛⲓⲥⲱⲧⲡ ⲇⲉ ⲉ̀ⲣⲉ ⲛⲓⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀-
ⲙⲁⲩ ⲉⲣⲕⲟ̅ⲗϫⲓ.
ⲧⲟⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲉϣⲁⲛ ⲟⲩⲁⲓ ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲓⲥ ⲡⲭ̅ⲥ̅
ⲧⲁⲓ ⲓⲉ ϥⲧⲏ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛϩⲟ̅ⲧⲟⲩ.
ⲉⲩⲉ̀ⲧⲱⲟⲩⲛⲟⲩ ⲅⲁⲣ ⲛ̀ϫⲉ ϩⲁⲛⲭ̅ⲥ̅ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ
ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲡ̀ⲣⲟⲫⲏⲧⲏⲥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϫ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ϯ
ⲛ̀ϩⲁⲛⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛϣ̀ⲫⲏⲣⲓ ϩⲱⲥ
ⲧⲉ ⲉ̀ⲛⲉ ⲟⲩⲟⲛϣ̀ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲥⲉⲥⲱⲣⲉⲙ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲧⲡ.
ⲓⲥ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲁⲓⲉⲣϣⲟⲣⲡ ⲛ̀ϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ.
ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲟⲩⲛ ⲁⲩϣⲁⲛϫⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ϩⲏⲡⲡⲉ
ⲉϥ ϩⲓ ⲡ̀ϣⲁϥⲉ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϩⲏⲡⲡⲉ ⲉϥϧⲉ
ⲛⲓⲧⲁⲙⲓⲟⲛ ⲙ̀ⲡⲉⲣⲧⲉⲛϩⲟⲧⲧⲟⲩ.
ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲅⲁⲣ ⲙ̀ⲡⲓⲥⲉⲧⲉⲃⲣⲏϫ ⲉ̀ϣⲁϥⲓ ⲉ̀ⲃⲟⲗ
ⲥⲁⲡⲉⲓⲉⲃⲧ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉϥⲟⲩⲟⲛϩϥ ⲥⲁⲡⲉⲙⲉⲛⲧ
ⲫⲁⲓ ⲡⲉ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲏϯ ⲙ̀ⲡ̀ϫⲓⲛⲓ ⲙ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱ̈ⲙⲓ.
ⲡⲓⲙⲁ ⲉ̀ⲧⲉ ϯϣⲱⲗϩⲥ ⲙ̀ⲙⲟϥ ϣⲁⲩⲑⲱⲟⲩϯ
ⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲁ̀ϧⲱⲙ.

ⲥⲁⲧⲟⲧϥ ⲇⲉ ⲙⲉⲛⲉⲛⲥⲁ ⲡⲓϩⲟϫϩⲉϫ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓ-
ⲉ̀ϩⲟⲟⲩ ⲉ̀ⲧⲉⲙ̀ⲙⲁⲩ ⲫ̀ⲣⲏ ⲉϥⲉ̀ⲉⲣⲭⲁⲕⲓ ⲟⲩⲟϩ
ⲡⲓⲟϩ ⲛ̀ⲛⲉϥϯ ⲙ̀ⲡⲉϥⲟⲩⲱⲓⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓⲥⲓⲟⲩ
ⲉⲩⲉ̀ϩⲉⲓ ⲉ̀ⲡⲉⲥⲏⲧ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲛⲓ-
ϫⲟⲙ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ⲉⲩⲉ̀ⲕⲓⲙ.
ⲧⲟⲧⲉ ⲉϥⲉ̀ⲟⲩⲱⲛϩ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓⲙⲏⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ϧⲉⲛ ⲧ̀ⲫⲉ ⲟⲩⲟϩ ⲧⲟⲧⲉ
ⲉⲩⲉ̀ⲛⲉϩⲡⲓ ⲛ̀ϫⲉ ⲛⲓⲫⲩⲗⲏ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡ̀ⲕⲁϩⲓ
ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲡ̀ϣⲏⲣⲓ ⲙ̀ⲫ̀ⲣⲱⲙⲓ ⲉϥⲛⲏⲟ̅ⲩ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲛⲓϭⲏⲡⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧ̀ⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲟⲩϫⲟⲙ ⲛⲉⲙ
ⲟⲩⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲱ̀ⲟⲩ.
ⲟⲩⲟϩ ⲉϥⲉ̀ⲧⲁⲟⲩⲟ̀ ⲛ̀ⲛⲉϥⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ⲛⲉⲙ ⲟⲩⲛⲓ-
ϣϯ ⲛ̀ⲥⲁⲗⲡⲓⲅⲅⲟⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲉⲩⲉ̀ⲑⲱⲟⲩϯ ⲛ̀ⲛⲉϥ-
ⲥⲱⲧⲡ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲓϥ̀ⲧⲟⲩⲑⲏⲟⲩ ⲓⲥϫⲉⲛ ⲁⲩ-
ⲣⲏϫⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲫⲏⲟⲩⲓ̀ ϣⲁ ⲁⲩⲣⲏϫⲟⲩ.
ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ϯⲃⲱ ⲛ̀ⲕⲉⲛⲧⲉ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ⲉ̀ϯⲡⲁⲣⲁⲃⲟⲗⲏ
ⲉ̀ϣⲱⲡ ϩⲏⲇⲏ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉⲥϫⲁⲗϭⲟⲙ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲥϫⲱⲃⲓ ϯⲟⲩⲱ̀ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϣⲁⲣⲉⲧⲉⲛⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ϥϧⲉⲛⲧ ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲓϣⲱⲙ.
ⲡⲁⲓⲣⲏϯ ⲛ̀ⲑⲱⲧⲉⲛ ϩⲱⲧⲉⲛ ⲉ̀ϣⲱⲡ ⲅⲁⲣ ⲁ̀-
ⲣⲉⲧⲉⲛϣⲁⲛⲛⲁⲩ ⲉ̀ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ⲁ̀ⲣⲓⲉ̀ⲙⲓ ϫⲉ
ϥϧⲉⲛⲧ ϩⲓⲣⲉⲛ ⲛⲓⲣⲱⲟⲩ.
ⲁⲙⲏⲛ ϯϫⲱ ⲙ̀ⲙⲟⲥ ⲛⲱⲧⲉⲛ ϫⲉ ⲛ̀ⲛⲉ ⲧⲁⲓ

ⲧⲉⲛⲉϩⲥⲓⲛⲓ ϣⲁⲧⲉ ⲛⲁⲓ ⲧⲏⲣⲟⲩ ϣⲱⲡⲓ·
ⲛ̀ϯⲫⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲕⲁϩⲓ ⲛⲁⲥⲓⲛⲓ ⲛⲁⲥⲁϫⲓ ⲇⲉ ⲛ̀ⲛⲟⲩ·
ⲥⲓⲛⲓ·

ⲁⲩϫⲱⲕ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲙ̀ⲡⲁⲓⲕⲁⲧⲁⲙⲉⲣⲟⲥ
ⲉⲑⲩ ⲫⲁⲓ ⲫⲏⲉⲧⲉ ⲛ̀ϧⲏⲧϥ ⲡⲓϣⲉⲙϣⲓ
ⲙ̀ⲡⲥⲟⲟⲩ ⲛ̀ⲁⲃⲟⲧ ⲛ̀ϭⲁⲉ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ
ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲟⲛ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲉⲡⲓⲥⲧⲟⲗⲏ
ϧⲉⲛ ⲡⲉϥϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲥⲟⲩ ϫⲱⲓ ϣⲁⲙϥ
ⲙ̀ⲡⲁⲃⲟⲧ ⲫⲁⲣⲙⲟⲩϯ ϧⲉⲛ ϯⲣⲟⲙⲡⲓ
ϣⲟ ⲛⲉⲙ ϯⲟⲩϣⲉ ⲛⲉⲙ ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ ⲛ̀ⲟⲩⲁⲓ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲙⲁⲣⲧⲩⲣⲟⲥ ⲉⲑⲩ ⲉ̀ⲧⲟⲓ ⲛ̀ⲙⲁⲓⲁⲧⲟ
ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ϧⲉⲛ ⲡϫⲓⲛⲧⲉϥϣⲱⲡ
ⲉⲣⲟϥ ⲛ̀ⲛⲟⲩϯϩⲟ ⲛⲉⲙ ⲛⲟⲩⲧⲱⲃϩ
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲉϥⲉⲉⲣϩⲙⲟⲧ ⲛⲁⲛ ⲙ̀ⲡⲭⲱ ⲛ̀ⲧⲉ
ⲛⲉⲛⲛⲟⲃⲓ ⲁⲙⲏⲛ

وكان الفراغ من هذا
القطمارس المقدس
الذي يحتوي خدمة
السنة شهور الاخيرة
من اناجيل ورسايل
يوم الثلاث المبارك
في ٢٧ شهر برموده
سنة ١٥٩١ للشهدا
الاطهار السعدا الابرار
بقبول صلواتهم وطلباتهم
ينعم لنا الرب بغفران
خطايانا امين

ⲫⲏⲉⲧϥⲓ ⲙ̀ⲫⲣⲱⲟⲩϣ ϧⲁ ⲫⲁⲓϫⲱⲙ
ⲛ̀ϫⲉ ⲡⲉⲛⲓⲱⲧ ⲛⲉⲙ ⲡⲁⲛϫⲱⲓⲥ ⲉ̀ⲧⲣⲱⲓⲥ
ⲉ̀ϫⲉⲛ ⲡⲓⲟⲩϫⲁⲓ ⲛ̀ⲛⲉⲛⲯⲩⲭⲏ ⲫⲓ-
ⲱⲧ ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲙ̀ⲙⲟⲛⲓ
ⲉⲧⲥⲟⲧⲡ ⲫⲓⲱⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲟⲣⲫⲁⲛⲟⲥ ⲡⲣⲉϥ-
ϯϩⲁⲡ ⲛ̀ⲛⲓⲭⲏⲣⲁ ⲡⲓⲭⲩⲙⲏⲛ ⲉⲧⲉⲣ-
ⲟⲩⲣ ⲡⲉϥϣⲱⲡ ⲛ̀ⲣⲉϥϫⲫⲉ ϩⲛⲟⲩ

والمهتم بهذا الكتاب
ابينا ورئيسنا الساهر
على خلاص نفوسنا
الاب البار والاب
المعظم المختار اب
الايتام وقاضي الارامل

ⲡⲓ- المينا

ⲡⲓⲥⲓⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ϯⲉⲕⲕⲗⲏⲥⲓⲁ ⲉⲥⲟⲓ ⲛ̀-
ⲡⲣⲉϥϯⲥⲃⲱ ⲙ̀ⲡⲛⲟⲙⲟⲥ
ϩⲣⲟⲩϣ ⲡⲓⲣⲱⲙⲓ ⲙ̀ⲡⲛⲉⲩⲙⲁⲧⲓⲕⲟⲛ
ⲡⲓⲁⲅⲅⲉⲗⲟⲥ ϧⲉⲛ ⲧⲥⲁⲣⲝ ⲡⲓ-
ⲙⲉϩϣⲟⲙⲧ ⲛ̀ⲛⲓⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲉⲑⲩ
ⲡⲓϯⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉⲗⲓⲥⲧⲏⲥ
ⲛ̀ⲑⲙⲏⲓ ⲫⲏⲉⲧϣⲏⲣ ⲛⲉⲙ ⲫⲏ-
ⲉⲑⲩ ⲓⲱⲁ ⲙ̀ⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ ⲫⲏⲉⲧⲟⲛⲓ
ⲙ̀ⲫⲏⲉⲑⲩ ⲙⲁⲣⲕⲟⲥ ⲡⲓⲉⲩⲁⲅⲅⲉ-
ⲗⲓⲥⲧⲏⲥ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ
ⲛ̀ⲓⲱⲧ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ ⲡⲓ-
ⲙⲉⲛⲣⲓⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲉⲛⲟ̅ⲥ̅ Ⲓ̅ⲏ̅ⲥ̅ Ⲡ̅ⲭ̅ⲥ̅
ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅ ⲫⲏⲉⲧⲧⲁⲓⲏⲟⲩⲧ ⲁⲃⲃⲁ
ⲁⲅⲁⲡⲓⲟⲥ ⲡⲓⲛⲓϣϯ ⲛ̀ⲉⲡⲓⲥⲕⲟⲡⲟⲥ
ⲛ̀ⲧⲉ ⲕⲁⲣⲓⲃⲟⲗⲓⲥ
ⲟⲩⲟϩ ⲡⲁⲛϫⲱⲓⲥ ⲛ̀ⲁⲡⲟⲥⲧⲟⲗⲓ-
ⲕⲟⲛ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ ⲡ̅ⲟ̅ⲥ̅
ⲫϯ ⲫⲏⲉⲑⲩ ⲫⲏⲉⲧⲑⲁⲙⲓⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲥⲱⲙⲁ ⲡⲣⲉϥⲧⲁⲛϧⲟ ⲛ̀ⲛⲓ-
ⲯⲩⲭⲏ ⲉϥⲉⲧⲁϫⲣⲟϥ ϩⲓϫⲉⲛ
ⲡⲉϥⲑⲣⲟⲛⲟⲥ ⲛ̀ϩⲁⲛⲙⲏⲛϣ ⲛ̀-
ⲣⲟⲙⲡⲓ ⲛⲉⲙ ϩⲁⲛⲥⲏⲟⲩ ⲛ̀-
ϫⲁⲙⲏ ⲟⲩⲟϩ ⲉ̀ϭⲓⲗⲁⲕ ⲁⲃⲉ
ⲡⲟⲗⲉⲙⲓ ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲥⲁⲛⲉⲧⲉⲗϩⲱ-
ⲟⲩ ϧⲉⲛ ⲛⲓϯϩⲟ ⲛ̀ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ

الميناء الهادي
التاجر الرابح نجم
البيعة الشريفة
معلم الشريعة
الانسان الروحاني
والملاك الجسداني
ثالث عشر الحواريين
الاطهار والخامس في
الانجيليين الابرار
عديل ماريوحنا
البتول وشبيه
مارمرقس الانجيلي
الرسول الاب العظيم
في الاساقفة حبيب
سيدنا يسوع المسيح
السيد الكلي الشرف
انبا اغابيوس بشاي
اسقف مدينة كاريوبلس
ونايب رسولي بالقطر
المصري الرب الاله
القدوس باري
الاجسام ومحيي
النفوس يثبته على

ⲙⲁⲣⲓⲁ ⲛ̀ⲥⲛⲟⲩ ⲛⲓⲃⲉⲛ ⲁⲙⲏⲛ — كرسيه سنين عديده

وازمنه هاديه مديده
صافيه من الغم والشرور
بشفاعة العذرى مريم
البتول في كل حين امين

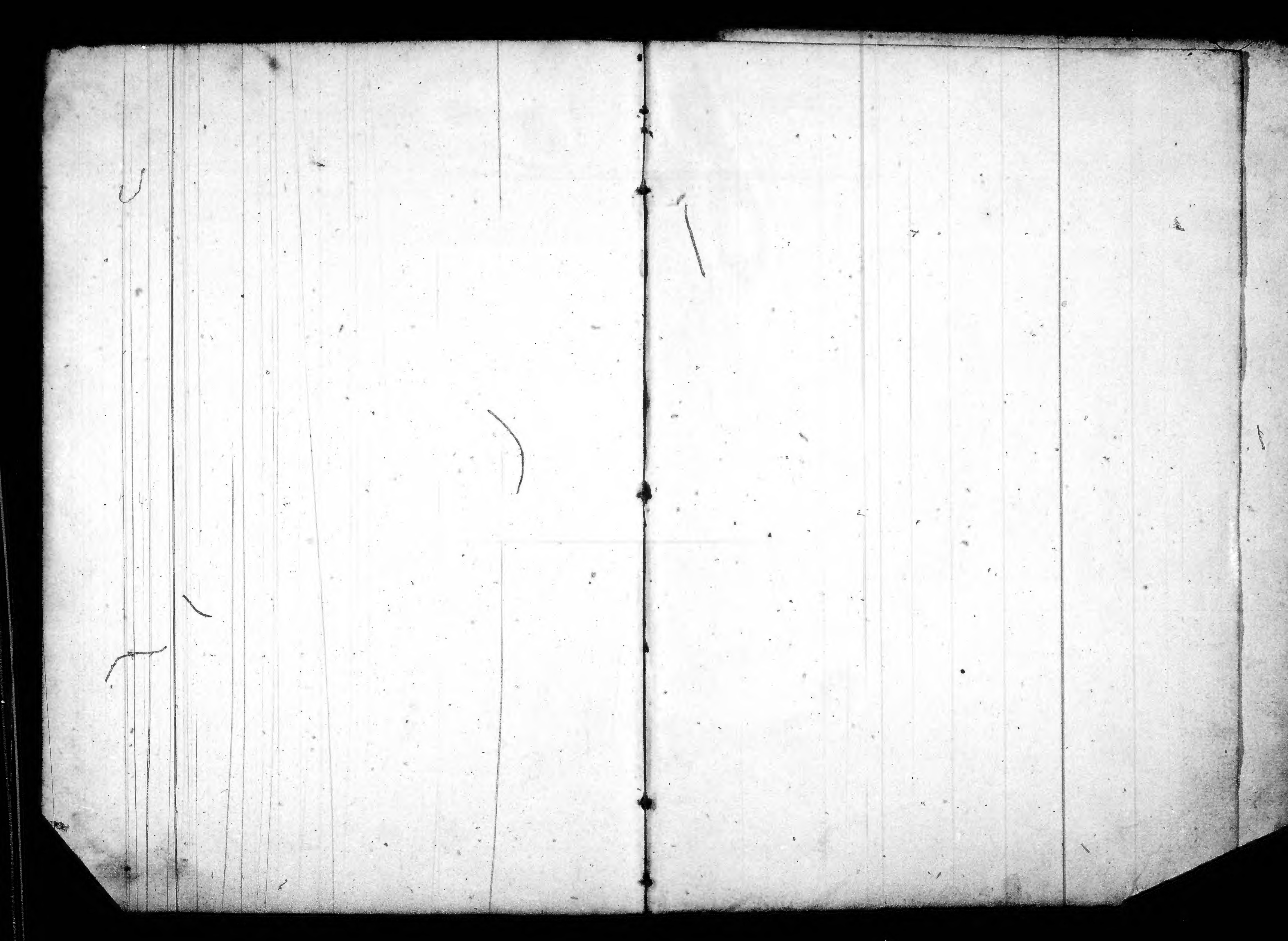
ⲁϥⲥⲉⲙⲛⲓ ⲟⲩⲟϩ ⲁϥϯⲁϫⲣⲟ ⲙ̀ⲡⲁⲓ- — وقد صار هذا الكتاب
ϫⲱⲙ ⲫⲁⲓ ϣⲁ ⲉ̀ⲛⲉϩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲡⲓ- — وقفاً موبداً محبسا
ⲉⲛⲉϩ ⲉⲑⲃⲉ ϯⲙⲉⲧϣⲁⲩ ⲛ̀ⲛⲓⲣⲉⲙⲛ̀- — مخلداً لطايفة الاقباط
ⲭⲏⲙⲓ ⲛ̀ⲕⲁⲑⲟⲗⲓⲕⲟⲛ ϧⲉⲛ ⲡⲓ- — الكاثوليك بدير الست
ⲁⲃⲏⲧ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲛⲟⲥ ϯⲡⲁⲣⲑⲉⲛⲟⲥ — السيدة العذرى مريم
ⲙⲁⲣⲓⲁ ϧⲉⲛ ϯⲃⲁⲕⲓ ⲛ̀ⲭⲏⲙⲓ — بمصر بركة شفاعتها
ⲡⲓⲥⲙⲟⲩ ⲛ̀ⲧⲉ ⲧⲉⲥⲡⲣⲉⲥⲃⲓⲁ ⲉϥⲉ- — تكون معنا امين
ϣⲱⲡⲓ ⲛⲉⲙⲁⲛ ⲁⲙⲏⲛ

ⲡⲓⲥⲁϧ ⲛ̀ⲉⲃⲓⲏⲛ ⲟⲩⲟϩ ⲛ̀ⲥⲃⲱⲛ — والناسخ الحقير المسكين
ⲫⲏⲉⲧⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ ⲛⲓⲙⲁⲙⲓⲱⲟⲩ — الغرقان في بحور الخطايا
ⲛ̀ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲫⲏⲉⲧ ⲟⲩⲟⲩⲟⲑⲃⲉϥ ⲉ̀- — والذنوب المنتقل من
ⲃⲟⲗ ϧⲉⲛ ⲡⲭⲁⲕⲓ ⲛ̀ϯϩⲉⲣⲉⲥⲓⲥ ⲉ̀- — ظلام الهرطقة الى
ϧⲟⲩⲛ ⲉⲡⲓⲛⲁϩϯ ⲛ̀ⲧⲁⲫⲙⲏⲓ ⲡⲉ — نور الايمان الحقيقي
Ⲅⲉⲱⲣⲅⲓⲟⲥ ⲛ̀ϣⲉ ⲙ̀ⲙⲁⲕⲁⲣⲓⲟⲥ ⲡⲓ- — جرجس مقار من ناحية
ⲣⲉⲙϣⲏⲛⲓⲛⲓ ⲉϥϯϩⲟ ⲟⲩⲟϩ ⲉϥ- — الشنانية يسال ويطلب
ϣⲓⲛⲓ ⲛ̀ⲥⲟⲧⲟⲩ ⲛ̀ⲛⲏⲉⲧⲥⲱⲙⲥ ϧⲉⲛ — من كل من اطلع على هذا
ⲡⲁⲓϫⲱⲙ ⲫⲁⲓ ⲛ̀ⲧⲟⲩ ⲧⲱⲃϩ — المصحف ان يسال له
ⲉ̀ϫⲱϥ — بغفران

ⲉ̀ϫⲱϥ ⲉ̀ⲡⲭⲱ ⲉ̀ⲃⲟⲗ ⲛ̀ⲛⲉϥⲛⲟⲃⲓ — بغفران خطاياه وخطايا
ⲛⲉⲙ ⲛⲓⲛⲟⲃⲓ ⲛ̀ⲧⲉ ⲛⲉϥⲓⲟϯ ⲟⲩⲟϩ — والديه ومن وجد
ⲫⲏⲉⲧⲁⲙⲓ ⲛ̀ⲟⲩϣⲁⲣⲓ ⲛ̀ⲧⲉϥ- — غلطه واصلحها
ϩⲟⲗⲡⲥ ⲉϥⲉϩⲱⲧⲡ ⲛ̀ⲛⲉϥϩⲃⲏⲟⲩⲓ — يصلح الله اموره
ⲛ̀ϫⲉ ⲫϯ ϧⲉⲛ ⲡⲁⲓⲕⲟⲥⲙⲟⲥ ⲛⲉⲙ — في الدنيا وفي الاخره
ϧⲉⲛ ⲡⲓϧⲁⲉ ⲁⲙⲏⲛ — امين









END

LOCALITY OF RECORD

EGYPT

TITLE OF RECORD

LA LITURGIE DES EVANGILES

ITEM 1

PROJECT NUMBER

EGPT 00004

ROLL NUMBER

1